

## DVD Rekordér

Návod na použitie

RDR-GX300/RDR-GX700



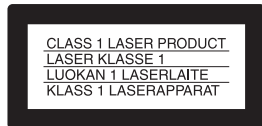
SHOWVIEW®

# VÝSTRAHA

Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, nevystavujte zariadenie dažďu ani vlhkosti.

Aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom, nezoberajte zariadenie. Prípadné opravy prenechajte na autorizovaný servis.

Výmenu sieťovej šnúry je možné vykonať iba v autorizovanom servise.



Toto zariadenie je klasifikované ako výrobok CLASS 1 LASER. Označenie o klasifikácii CLASS 1 LASER PRODUCT MARKING je umiestnené na zadnej strane zariadenia.

## UPOZORNENIE

Použitie optických nástrojov pri tomto zariadení zvyšuje riziko poškodenia zraku. Laserový lúč použitý v tomto DVD rekordéri môže poškodiť zrak, preto sa nepokúšajte rozobrať zariadenie.

Prípadné opravy prenechajte na autorizovaný servis.



Tento štítok upozorňujúci na výskyt laserového žiarenia je umiestnený vo vnútri puzdra ochranného krytu lasera.

## Bezpečnostné upozornenia

- Toto zariadenie je možné napájať pri napätí 220 - 240 V AC, 50/60 Hz. Skontrolujte, či sa prevádzkové napätie zariadenia zhoduje s napätím v miestnej elektrickej sieti.
- Aby ste predišli riziku vzniku požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom, na zariadenie nekladte nádoby naplnené kvapalinou, napríklad vázy.

SHOWVIEW je ochranná známka spoločnosti Gemstar Development Corporation. Systém SHOWVIEW je vyrobený v licencii so spoločnosťou Gemstar Development Corporation.

# Bezpečnostné upozornenia

Toto zariadenie bolo testované a bolo zistené, že pri používaní prepojovacieho kábla kratšieho než 3 metre vyhovuje obmedzeniam stanoveným direktívou EMC Directive.

## Bezpečnosť

V prípade vniknutia akéhokoľvek predmetu alebo tekutiny do zariadenia odpojte zariadenie od elektrickej siete a pred ďalším používaním ho nechajte prekontrolovať v autorizovanom servise.

## Zdroje napájania

- Zariadenie je pod stálym napätím, pokiaľ je sieťová šnúra zapojená v sieťovej zásuvke, aj keď je samotné zariadenie vypnuté.
- Ak nebudete zariadenie používať dlhší čas, odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete. Pri odpájaní sieťovej šnúry ťahajte za koncovku. Nikdy neťahajte za šnúru samotnú.

## Umiestnenie

- Zariadenie umiestnite na miesto s dostatočnou cirkuláciou vzduchu, aby ste predišli jeho prehrievaniu.
- Zariadenie neumiestňujte na mäkký povrch, akým je napr. koberec, pretože by mohlo dôjsť k zablokovaniu vetracích otvorov.
- Zariadenie neumiestňujte do uzavretých priestorov, ako napr. knižnice alebo vstavané skrinky.
- Neumiestňujte zariadenie do blízkosti tepelných zdrojov ani na miesta vystavené priamemu slnečnému žiareniu, prašné miesta alebo miesta podliehajúce mechanickým otrosom.
- Zariadenie neumiestňujte na šikmý povrch. Zariadenie je určené na prevádzku vo vodorovnej polohe.
- Zariadenie ani disky neumiestňujte vedľa zariadení so silným magnetom, akými sú mikrovlnné rúry alebo veľké reproduktory.
- Na zariadenie nekladte ťažké predmety.

## Nahrávanie

- Záznam, ktorý nie je možné uskutočniť nahrávaním alebo prehrávaním z dôvodu nefunkčnosti zariadenia, záznamového média (disku) atď., nie je možné žiadnym spôsobom kompenzovať.
- Pred skutočným nahrávaním vykonajte skúšobné nahrávanie.

## Ochrana autorských práv

- TV programy, filmy, videokazety, disky a iné materiály môžu byť chránené autorskými právami. Neautorizované kopírovanie takýchto materiálov môže byť v rozpore so zákonom o autorských právach. Taktiež môže byť potrebný súhlas prevádzkovateľa káblovej televízie a/alebo vlastníka programu pri nahrávaní z káblového rozvodu.
- Toto zariadenie je vybavené technológiou na ochranu autorských práv vlastníka programu podľa príslušných U.S. patentov a iných práv o duševnom vlastníctve. Použitie tejto technológie je možné iba so súhlasom spoločnosti Macrovision a je určené iba pre domáce alebo iné obmedzené využívanie, pokiaľ spoločnosť Macrovision neuviede inak. Spätné upravovanie a disasemblovanie sú zakázané.

## Ochrana proti kopírovaniu

Keďže toto zariadenie disponuje funkciou ochrany proti kopírovaniu, TV programy prijímané prostredníctvom externého tunera (nedodávaný) môžu obsahovať signály ochrany proti kopírovaniu (funkcia ochrany proti kopírovaniu) a v závislosti od typu signálu ich nemusí byť možné zaznamenať.

### DÔLEŽITÉ UPOZORNENIE

Upozornenie: Tento rekordér je schopný zobrazovať statické video zábery alebo OSD zobrazenie na TV obrazovke aj počas dlhšej doby. Ak na TV obrazovke ponecháte dlhší čas pozastavený obraz alebo zobrazenú ponuku Menu, vystavujete TVP riziku trvalého poškodenia obrazovky. Plazmové obrazovky a projekčné TVP sú na takéto zaobchádzanie obzvlášť citlivé.

Ak máte akékoľvek otázky alebo problémy ohľadom tohto rekordéra, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## O tomto návode

### Skontrolujte si typové označenie vášho zariadenia

Pokyny v tomto návode sa vzťahujú na 2 modely: RDR-GX300 a RDR-GX700. Označenie vášho modelu je vyznačené na zadnej strane rekordéra. Na obrázkoch je použitý model RDR-GX700. Akýkoľvek rozdiel v ovládaní je zreteľne vyznačený v texte, napríklad "len RDR-GX700".

- Informácie v tomto návode popisujú ovládacie prvky na diaľkovom ovládaní (ďalej aj DO). Na ovládanie rekordéra môžete použiť aj ovládacie prvky na rekordéri, ak majú podobné alebo rovnaké označenie ako ovládacie prvky na DO.
- Príklady OSD zobrazení použité v tomto návode sa nemusia zhodovať so skutočným zobrazením na TV obrazovke.
- Jednotlivé vysvetlivky ohľadom diskov v tomto návode sa týkajú diskov vytvorených v tomto rekordéri. Vysvetlivky sa nevzťahujú na disky, ktoré boli vytvorené v inom rekordéri a v tomto rekordéri sa prehrávajú.

# Obsah

VÝSTRAHA .....	2
Bezpečnostné upozornenia .....	2
Možnosti DVD rekordéra .....	6
Stručný prehľad typov DVD diskov .....	8

## **Zapojenia a nastavenia .....** 12

Zapojenie rekordéra .....	12
Krok 1: Vybalenie .....	12
Krok 2: Pripojenie anténového kábla .....	13
Krok 3: Pripojenie video káblov .....	14
Krok 4: Pripojenie audio káblov .....	17
Krok 5: Pripojenie sieťovej šnúry .....	19
Krok 6: Príprava DO .....	19
Krok 7: Ponuka Easy Setup .....	22
Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia .....	26
Pripojenie satelitného alebo digitálneho prijímača .....	28
Pripojenie dekodéra PAY-TV/Canal Plus .....	29

## **Sprievodca obrazovou ponukou .....** 32

On-screen ponuky Menu .....	32
Ponuka Title List .....	33
Zobrazenie "Disc Info" (nastavenia pre disk) .....	35
Zobrazenie informácií počas prehrávania a času prehrávania .....	38
Zadávanie znakov .....	40

## **Nahrávanie .....** 41

Pred spustením nahrávania .....	41
Časované nahrávanie (Standard/ShowView) .....	42
Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List) .....	45
Nahrávanie bez časovača .....	47
Časované nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec) .....	50
Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača .....	51

## **Prehrávanie .....** 52

Prehrávanie .....	52
Prehrávanie nahrávaného titulu (Chasing Playback)/Nahrávanie titulu a súčasné prehrávanie iného titulu (Simultaneous Rec and Play) .....	58
Vyhľadávanie titulu/kapitoly/stopy (skladby) atď. ....	59
Prehrávanie audio súborov MP3 .....	60

## **Editovanie .....** 62

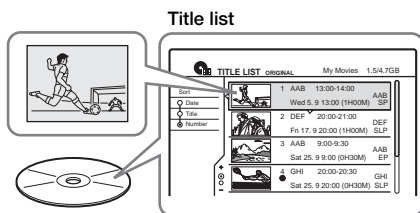
Pred zahájením editovania .....	62
Editovanie titulu .....	63
Vytváranie a editovanie Playlistu .....	66

<b>DV kopírovanie (DV Dubbing) (len RDR-GX700)</b> .....	<b>70</b>
Pred zahájením DV kopírovania .....	70
Dostupné funkcie DV kopírovania .....	72
Nahrávanie celého obsahu DV kazety (One Touch Dubbing) .....	73
Funkcia Program Edit. ....	74
Funkcia Advanced Program Edit. ....	76
Vytvorenie kópie editovaného obsahu (Copy Dubbing) .....	78
<b>Nastavenia a úpravy</b> .....	<b>82</b>
Ponuka nastavení Setup .....	82
Nastavenia príjmu signálu z antény a jazyka (Settings) .....	83
Video nastavenia (Video) .....	88
Audio nastavenia (Audio) .....	90
Nastavenia nahrávania a Parental Control (Features) .....	92
Nastavenia pre disk a DO/Výrobné nastavenia (Options) .....	96
Ponuka Easy Setup (Resetovanie rekordéra) .....	97
<b>Ďalšie informácie</b> .....	<b>98</b>
Riešenie problémov .....	98
Samodiagnostická funkcia (Keď sa na displeji zobrazia písmená/čísllice) .....	103
Poznámky k rekordéru .....	103
Technické údaje .....	104
i.LINK .....	105
Prehľad častí a ovládacích prvkov .....	107
Slovník .....	111
Tabuľka kódovania jazykov .....	113
Index .....	114

# Možnosti DVD rekordéra

## Okamžitý prístup k nahraným titulom – Title List

- Zobrazenie zoznamu titulov (ponuka Title List) pre zobrazenie všetkých titulov na disku, vrátane dátumu nahrávania, kanálu, režimu nahrávania a miniatúry (str. 33).



## Prehrávanie titulu počas jeho nahrávania – Chasing Playback

- Ak používate DVD-RW (režim VR), môžete sledovať oneskorene od začiatku práve nahraný program (str. 58).



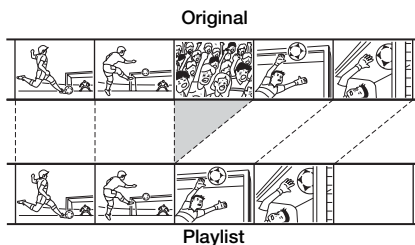
## Sledovanie jedného titulu počas nahrávania iného titulu – Simultaneous Rec and Play

- Ak používate DVD-RW (režim VR), môžete sledovať skôr nahraný program počas nahrávania iného programu na ten istý disk (str. 58).



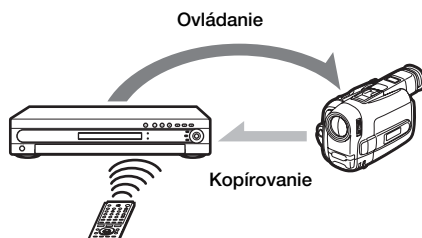
## Vytvorenie programu – Playlist

- ➔ Nahrajte program na DVD-RW (režim VR), potom môžete vymazávať, presúvať a pridávať scény tak, že vytvoríte vlastný, originálny program (str. 66).



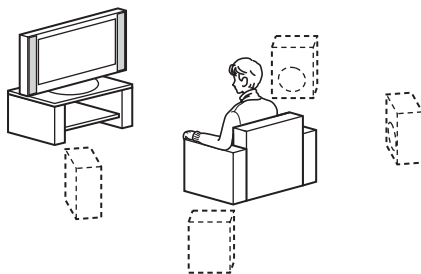
## Automatické kopírovanie DV kaziet – DV Dubbing (len RDR-GX700)

- ➔ Digitálny kamkordér pripojte do konektora DV IN a automaticky skopírujte celý obsah kazety alebo len zvolené scény na DVD disk (str. 70).



## Dynamický priestorový (surround) zvuk – TVS










- ➔ Potešte sa z virtuálnych surround zvukových efektov reprodukováných len TV reproduktormi. Umožnia vám to nastavenia TV Virtual Surround pri prehrávaní DVD VIDEO diskov s multi-kanálovými zvukovými stopami, ako Dolby Digital (5.1-kanálový zvuk) (str. 54).



Prehľad diskov vhodných na prehrávanie a nahrávanie pozri na str. 8.

# Stručný prehľad typov DVD diskov

## Disky vhodné na prehrávanie a nahrávanie

Typ	Logo disku	Ikony v tomto návode	Formátovanie (nové disky)	Kompatibilita s inými DVD prehrávačmi (uzatvorenie)
DVD+RW			Automaticky formátované	Prehrávateľný v DVD+RW kompatibilných prehrávačoch (automatické uzatvorenie)
DVD-RW			Formátovanie do režimu VR (str. 36)	Prehrávateľný len v prehrávačoch kompatibilných s režimom VR (uzatvorenie nepotrebné)
			Formátovanie do režimu Video (str. 36)	Prehrávateľný vo väčšine DVD prehrávačov (uzatvorenie nutné) (str. 37)
DVD+R			Automaticky formátované	Prehrávateľný v DVD+R kompatibilných prehrávačoch (uzatvorenie nutné) (str. 37)
DVD-R			Automaticky formátované	Prehrávateľný vo väčšine DVD prehrávačov (uzatvorenie nutné) (str. 37)

### Vezie vhodných diskov (od mája 2004)

- 4x-rýchlostné (a menej) DVD+RW disky
- 2x-rýchlostné (a menej) DVD-RW disky (Ver. 1.1, Ver. 1.1 s CPRM<sup>\*1</sup>)
- 8x-rýchlostné (a menej) DVD+R disky
- 8x-rýchlostné (a menej) DVD-R disky (Ver. 2.0)

“DVD+RW”, “DVD-RW”, “DVD+R” a “DVD-R” sú obchodné značky.

\*1 CPRM (Content Protection for Recordable Media – Ochrana obsahu pre nahrávateľné médiá) je technológia kódovania, ktorá chráni autorské práva záznamov.

\*2 Len ak je režim záznamu SP, HSP alebo HQ a položka “DVD Rec Picture Size” je nastavená na “16:9”.

\*3 Vymazaním titulov sa nezväčší voľné miesto na disku.











	Funkcie nahrávania				Editovacie funkcie			
	Prepis (str. 41)	Auto Chapter (str. 91)	Manual Chapter (str. 66)	Nahráva- nie 16:9 (str. 48)	Zmena názvu titulu (str. 63)	Vymazanie titulu (str. 64)	A-B Erase (str. 64)	Playlist (str. 66)
	Áno	Áno	Nie	Nie	Áno	Áno	Áno	Nie
	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno	Áno
	Áno	Áno	Nie	Áno *2	Áno	Áno	Nie	Nie
	Nie	Áno	Nie	Nie	Áno	Áno *3	Nie	Nie
	Nie	Áno	Nie	Áno *2	Áno	Áno *3	Nie	Nie

### Disky, na ktoré nie je možné nahrávať

- 4x-rýchlostné kompatibilné DVD-RW disky (Ver. 1.2/4x)
- DVD-RW disky (Ver. 1.0)
- DVD+RW disky, ktoré nie sú 2,4x-rýchlostne kompatibilné
- Dvojvrstvové disky
- 8 cm disky

## Disky vhodné na prehrávanie

Typ	Logo disku	Ikony v tomto návode	Charakteristika
DVD VIDEO			Disky s filmami a pod. (možnosť zakúpenia alebo zapožičania)
VIDEO CD			VIDEO CD alebo CD-R/CD-RW disky vo formáte VIDEO CD/Super VIDEO CD
CD			Audio CD alebo CD-R/CD-RW v audio CD formáte (možnosť zakúpenia)
DATA CD			CD-ROM/CD-R/CD-RW disky vytvorené v PC alebo v podobnom zariadení v audio formáte obsahujúce audio súbory MP3

### Nevhodné disky na prehrávanie

- Všetky CD-ROM disky (vrátane PHOTO CD diskov).
- CD-R/CD-RW disky, okrem diskov nahraných v audio CD, MP3 alebo Video CD formátoch.
- Dátové úseky CD-Extra diskov.
- DVD-ROM disky.
- DVD audio disky.
- DVD-RAM disky.
- HD vrstva Super Audio CD (SACD) diskov.
- DVD VIDEO disky s odlišným regionálnym kódom (str. 11)

### Rada


Tento DVD rekordér dokáže tiež prehrávať 8 cm CD a 8 cm DVD disky.

## Poznámka o funkciách prehrávania DVD VIDEO/VIDEO CD diskov

Niektoré funkcie prehrávania DVD VIDEO/VIDEO CD diskov môžu byť úmyselne zablokované výrobcami softvéru. Keďže tento rekordér prehráva DVD VIDEO/VIDEO CD disky podľa obsahu disku vytvoreného výrobcom softvéru, niektoré funkcie prehrávania nemusia byť dostupné. Pozri tiež návod na použitie DVD VIDEO/VIDEO CD disku.

### Regionálny kód (len DVD VIDEO disky)

Váš rekordér má regionálny kód vyznačený na zadnej strane a môžete v ňom prehrávať iba DVD VIDEO disky, ktoré majú rovnaké regionálne kódy. Tento systém je využívaný pre ochranu autorských práv.

V tomto rekordéri je tiež možné prehrávať DVD VIDEO disky označené symbolom .

Pri pokuse prehrávať iný DVD VIDEO disk sa na TV obrazovke zobrazí hlásenie “Playback prohibited by region code” (“Prehrávanie nie je povolené z dôvodu iného regionálneho kódu”). V závislosti od vyhotovenia DVD VIDEO disku sa na disku nemusí nachádzať označenie regionálneho kódu, aj keď je prehrávanie obmedzené regionálnym kódom.



Regionálny kód

### Audio disk kódovaný technológiou pre ochranu autorských práv

Zariadenie je určené na prehrávanie diskov kompatibilných so štandardom Compact Disc (CD).

V poslednom čase sú niektorými hudobnými vydavateľstvami distribuované disky kódované technológiou pre ochranu autorských práv. Medzi takýmito diskami môžu byť aj disky nekompatibilné so štandardom CD a nemusia sa dať prehrávať v tomto zariadení.

## Poznámky

- V tomto rekordéri nemusí byť možné prehrávať niektoré DVD+RW/DVD+R/DVD-RW/DVD-R alebo CD-R/CD-RW disky, v závislosti od kvality záznamu a stavu samotného disku, alebo vlastností zariadenia, na ktorom bol záznam vykonávaný a tiež záznamového softvéru. Disk sa tiež neprehrá, ak nebol správne uzatvorený. Podrobnosti pozri v návode na použitie záznamového zariadenia.
- Na jeden DVD-RW disk nie je možné súčasne kombinovať režimy VR a Video. Formát disku zmeníte jeho preformátovaním (str. 36). Nezabudnite na to, že po preformátovaní sa z disku stratia všetky údaje.
- Čas potrebný pre nahrávanie nie je možné skrátiť ani používaním vysokorychlostných diskov. Na disk nie je možné nahrávať, ak disk nie je 1x rýchlostne kompatibilný.
- Odporúčame používať disky s označením “For Video” na obale.
- Nový záznam nie je možné pridávať na DVD-R alebo DVD-RW disky (režim Video), ktoré už obsahujú záznam vytvorený na inom DVD zariadení.
- V niektorých prípadoch nie je možné pridávať nový záznam na DVD+RW disky, ktoré boli vytvorené na inom DVD zariadení. Ak na takýto disk pridáte nový záznam, tak tento DVD rekordér prepíše pôvodnú ponuku Menu DVD disku vlastnou ponukou Menu DVD disku.
- Ak disk obsahuje PC dáta nerozpoznateľné týmto rekordérom, takéto dáta sa vymažú.

# Zapojenie rekordéra

Rekordér zapojte a nastavte podľa postupu v krokoch 1 až 7.

### Poznámky

- Pevným a správnym zapojením koncoviek káblov sa vyhnete nežiaducemu šumu.
- Prečítajte si návody na použitie jednotlivých pripájaných zariadení.
- Rekordér nie je možné pripojiť k TVP, ktorý nie je vybavený buď vstupným video konektorom, alebo konektorom SCART.
- Pred zapájaním odpojte sieťové šnúry všetkých prepájaných zariadení od elektrickej siete.

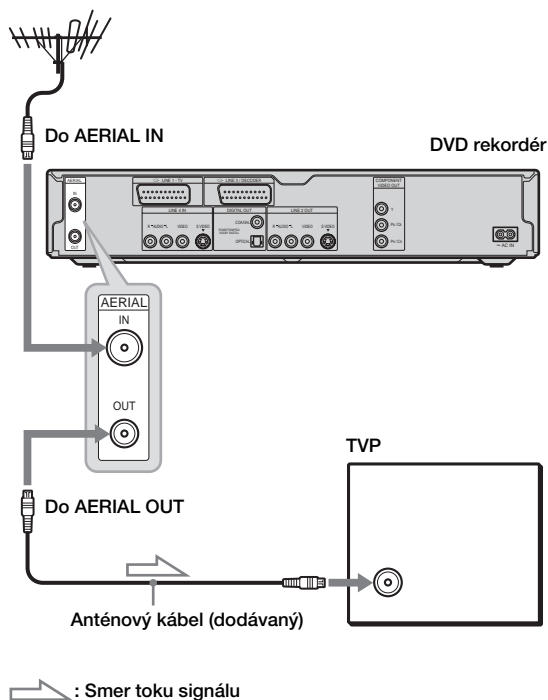
## Krok 1: Vybalenie

Skontrolujte, či ste spolu so zariadením dostali nasledovné príslušenstvo:

- Audio/video kábel (RCA konektor × 3 ↔ RCA konektor × 3) (1)
- Sieťová šnúra (1)
- Anténový kábel (1)
- Diaľkové ovládanie (DO) (1)
- Batérie R6 (veľkosť AA) (2)

## Krok 2: Pripojenie anténového kábla

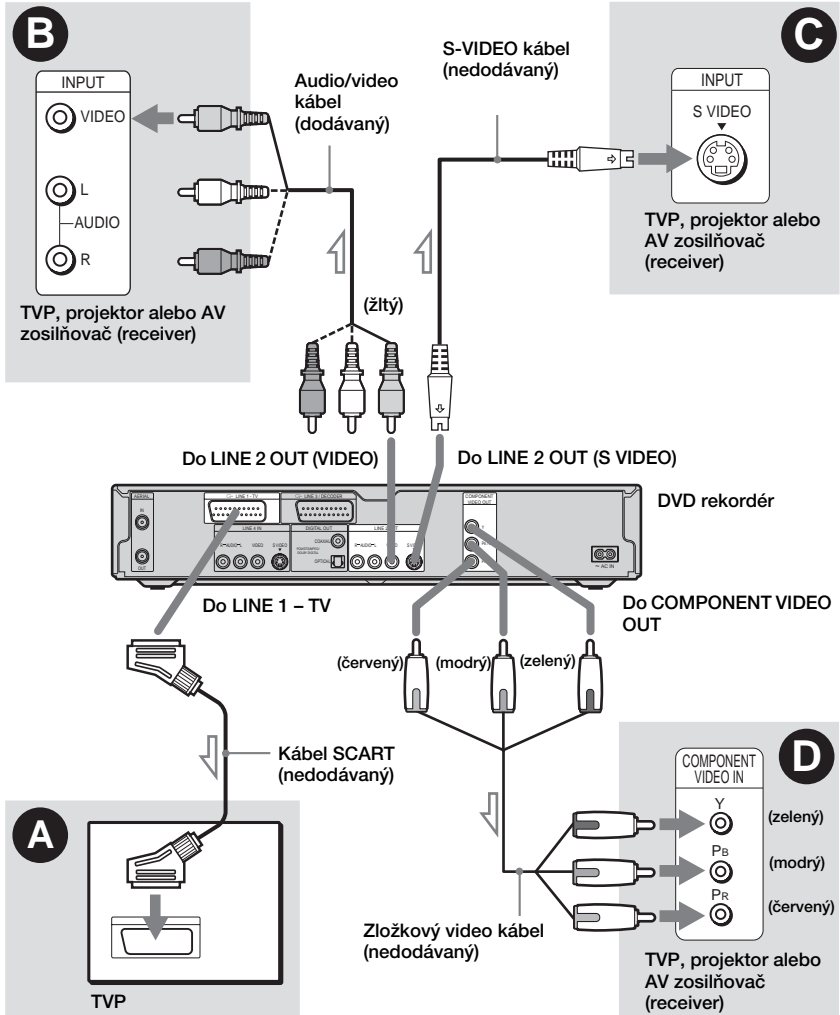
Pripojte anténový kábel podľa nižšie uvedeného postupu. Sieťovú šnúru nezapájajte pred krokom “Krok 5: Pripojenie sieťovej šnúry” (str. 19).



- 1** Odpojte anténový kábel od TVP a zapojte ho do konektora AERIAL IN na zadnom paneli rekordéra.
- 2** Pomocou dodávaného anténového kábla prepojte konektor rekordéra AERIAL OUT s anténovým vstupom vášho TVP.

## Krok 3: Pripojenie video káblov

Vyberte si jedno z nasledovných prepojení **A** až **D** podľa vstupného konektora vášho TV monitora, projektora alebo AV zosilňovača (receiver). Umožní vám to sledovať obraz na obrazovke. Audio zapojenia sú popísané v časti “Krok 4: Pripojenie audio káblov” (str. 17).



: Smer toku signálu

### Poznámka

Medzi rekordér a TVP nezapájajte súčasne viac než jeden typ video káblov.

## A Pripojenie do vstupného konektora SCART

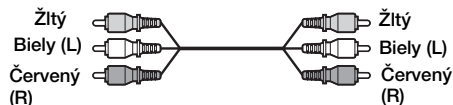
Do konektora LINE 1-TV a k TVP pripojte kábel SCART (nedodávaný). Zapojenie vykonajte správne, aby ste predišli hluku a šumu.

Prečítajte si návod na použitie pripájaného TVP. Taktiež, ak nastavíte "Line1 Output" na "S Video" alebo "RGB" v kroku 15 v časti Ponuka Easy Setup (str. 24), použite kábel SCART, ktorý zodpovedá zvolenému signálu.



## B Pripojenie do vstupného video konektora

Žltú koncovku audio/video kábla (dodávaný) zapojte do žltého (video) konektora. Zapojenie poskytuje štandardnú kvalitu obrazu. Pri tomto preporení nie je možné používať tlačidlo PROGRESSIVE.



## C Pripojenie do vstupného S-VIDEO konektora

Zapojte kábel S-video (nedodávaný). Zapojenie poskytuje vysokú kvalitu obrazu. Pri tomto preporení nie je možné používať tlačidlo PROGRESSIVE.



## D Pripojenie do vstupných zložkových video konektorov (Y, P<sub>R</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>)

Do konektorov COMPONENT VIDEO OUT pripojte zložkový video kábel (nedodávaný) alebo tri video káble (nedodávané) rovnakého typu a dĺžky. Umožní vám to výbornú reprodukciu farieb a obrazu vo vysokej kvalite.

Ak TVP dokáže prijímať signál v progresívnom 525p/625p formáte, použite toto pripojenie a v ponuke Video nastavte "Component Out" na "On". Potom stlačením tlačidla PROGRESSIVE na DO umožníte výstup progresívnych video signálov. Podrobnosti pozri v časti "Tlačidlo PROGRESSIVE" (str. 16).



## Pri prehrávaní záznamu v širokouhľom formáte

Niektoré záznamy nemusia rozmerovo zodpovedať ploche vašej TV obrazovky. Nastavenie formátu pomeru strán obrazu pozri na str. 88.

## Ak pripájate VCR

Pripojte váš VCR do konektora LINE 3/DECODER na rekordéri (str. 26).

## Poznámky

- Ak pripojíte rekordér k TVP cez konektor SCART, zdroj vstupného signálu na TVP sa automaticky prepne na signál z rekordéra, keď začnete prehrávanie. Ak je to potrebné, stlačením tlačidla TV/DVD na DO prepnete zdroj vstupného signálu na TVP.
- Pre správne zapojenie pomocou funkcie SMARTLINK budete potrebovať kábel SCART, ktorý má prepojených všetkých 21 kolíkov. Viac podrobností o tomto preporení sa dozviete v návode na použitie vášho TVP.
- Ak pripojíte tento rekordér k TVP s funkciou SMARTLINK, nastavte v kroku 15 pri nastavovaní Easy Setup "Line1 Output" na "Video".


## Funkcie SMARTLINK (len pre SCART prepojenia)

Ak pripojený TVP (alebo iné pripojené zariadenie, napr. set top box) disponuje funkciou SMARTLINK, NexTV Link, MEGALOGIC\*<sup>1</sup>, EASYLINK\*<sup>2</sup>, CINEMALINK\*<sup>2</sup>, Q-Link\*<sup>3</sup>, EURO VIEW LINK\*<sup>4</sup> alebo T-V LINK\*<sup>5</sup>, tento rekordér automaticky aktivuje funkciu SMARTLINK po dokončení preporenia typu A na str. 14 (indikátor SMARTLINK sa po zapnutí TVP rozsvieti). Môžete využiť nasledovné funkcie SMARTLINK.

- Preset Download

Môžete stiahnuť nastavenia predvolieb na tuneri TVP do rekordéra a v postupe Easy Setup naladiť rekordér presne podľa týchto údajov. Tento proces veľmi zjednodušuje postup Easy

Setup. Dávajte pozor, aby ste počas tohto postupu neodpojili káble alebo neukončili postup Easy Setup (str. 22).

- TV Direct Rec  
Jednoducho môžete nahrat' obraz, ktorý práve sledujete na obrazovke TVP (str. 47).
- One Touch Play  
Jediným stlačením tlačidla  (prehrávanie) môžete zapnúť rekordér aj TVP, nastaviť zdroj vstupného signálu TVP na tento rekordér a spustiť prehrávanie (str. 53).
- One Touch Menu  
Jediným stlačením tlačidla TITLE LIST môžete zapnúť rekordér aj TVP, nastaviť zdroj vstupného signálu TVP na tento rekordér a zobrazit' ponuku Title List (str. 53).
- One Touch Timer  
Jediným stlačením tlačidla TIMER na DO môžete zapnúť rekordér aj TVP, nastaviť zdroj vstupného signálu TVP na tento rekordér a zobrazit' ponuku časovaného nahrávania (str. 44).
- Automatic Power Off  
Ak rekordér po vypnutí TVP nebudete používať, automaticky sa vypne.
- NextView Download  
Pomocou funkcie NextView Download vášho TVP môžete jednoducho nastaviť časovač. Pozri návod na použitie TVP.

\*1 "MEGALOGIC" je ochranná známka spoločnosti Grundig Corporation.

\*2 "EASYLINK" a "CINEMALINK" sú obchodné značky spoločnosti Philips Corporation.

\*3 "Q-Link" je obchodná značka spoločnosti Panasonic Corporation.

\*4 "EURO VIEW LINK" je obchodná značka spoločnosti Toshiba Corporation.

\*5 "T-V LINK" je obchodná značka spoločnosti JVC Corporation.


### Rada

Funkcie SMARTLINK tiež fungujú s TVP alebo inými zariadeniami, ktoré sú vybavené funkciou EPG Timer Control, EPG Title Download a Now Recording. Podrobnosti pozri v návode na použitie vášho TVP alebo iného zariadenia.

### **Poznámky**

- Funkcie SMARTLINK sú dostupné, len ak je pri "Line1 Output" zvolené "Video".
- Funkcie SMARTLINK nie sú dostupné, ak sú zariadenia pripojené do konektora LINE 3/DECODER DVD rekordéra.
- Nie všetky TVP sú vybavené vyššie uvedenými funkciami.

## **Tlačidlo PROGRESSIVE**

Pomocou tlačidla PROGRESSIVE na DO môžete voliť formát výstupných video signálov rekordéra: prekladaný alebo progresívny. Rekordér prepojte pomocou konektorov COMPONENT VIDEO OUT (zobrazenie  na str. 15) a v ponuke Video nastavte "Component Out" na "On" (str. 89). Potom stlačte tlačidlo PROGRESSIVE. Na displeji predného panela sa zobrazí "PROGRESSIVE" a na výstup z rekordéra sú vyvádzané signály v progresívnom formáte.

### **◆ Progressive**

Zvoľte, ak:

– je váš TVP kompatibilný s progresívnymi signálmi

– a TVP je pripojený do konektorov COMPONENT VIDEO OUT.

Obraz nebude ostrý alebo sa vôbec nezobrazí, ak pri nastavení výstupu progresívnych signálov nebude splnená niektorá z uvedených podmienok.

### **◆ Interlace**

Zvoľte túto pozíciu, ak:

– váš TVP nie je kompatibilný s progresívnymi signálmi alebo

– je TVP pripojený do iných konektorov, než COMPONENT VIDEO OUT (LINE OUT (VIDEO) alebo S VIDEO).

### Rada

Keď zvolíte výstup progresívnych signálov, môžete jemne nastaviť signál podľa typu sledovaného záznamu (str. 89).

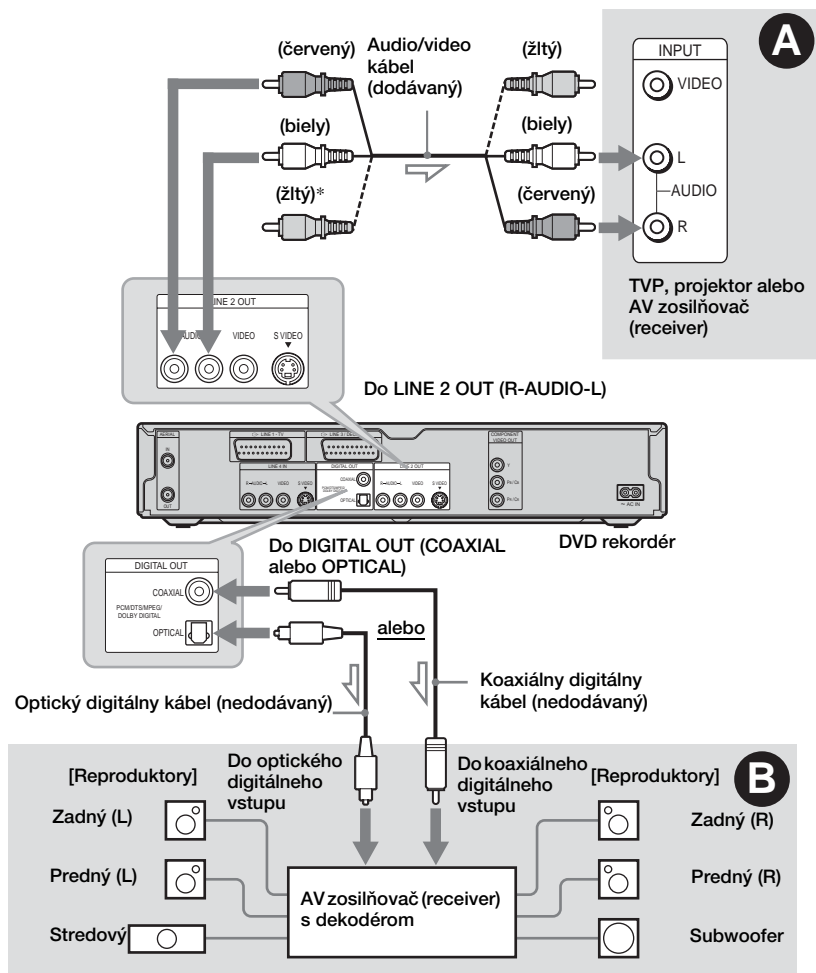
### **Poznámka**

Uvedomte si prosím, že nie všetky vysoko kvalitné TVP sú plne kompatibilné s týmto zariadením a v obraze sa môžu prejavovať náznaky rušenia. V prípade problémov s obrazom v progresívnom formáte 525/625 odporúčame, aby ste prepli formát výstupného signálu na "štandardné rozlíšenie". V prípade akýchkoľvek otázok ohľadom compatibility TVP s týmto DVD rekordérom s 525p/625p progresívnym výstupným signálom kontaktujte naše centrum služieb zákazníkom (alebo predajcu).



## Krok 4: Pripojenie audio káblov

Vyberte si jedno z nasledovných prepojení **A** alebo **B** podľa vstupného konektora vášho TV monitora, projektora alebo AV zosilňovača (receivera).  
Toto vám umožní počúvanie zvuku.



: Smer toku signálu

\* Žltý konektor je určený pre video signály (str. 14).

### Rada

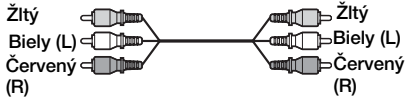
Správne nastavenie a rozmiestnenie reproduktorov pozri v návode na použitie pripojených zariadení.

### Poznámka

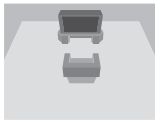
Súčasne neprepájajte výstupné audio konektory TVP s konektormi LINE IN (AUDIO L/R). Spôsobilo by to neželaný šum v reproduktoroch TVP.

## A Pripojenie do vstupných audio konektorov L/R

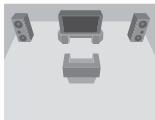
Takéto prepojenie slúži na reprodukciu zvuku z reproduktorov TVP alebo dvoch reproduktorov zosilňovača (receiver). Na prepojenie použite audio/video kábel (dodávaný).



- Surround efekt (str. 54)  
TVP: Dynamic, Wide, Night



Stereo zosilňovač (receiver): Standard, Night



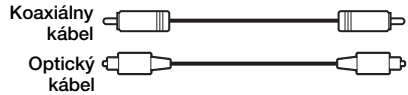
### Poznámka

Súčasne neprepájajte konektory LINE 4 IN (R-AUDIO-L) a LINE 2 OUT (R-AUDIO-L) s výstupnými audio konektormi vášho TVP. Spôsobilo by to neželaný šum v reproduktoroch TVP.

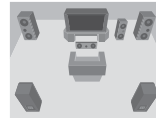
## B Pripojenie do vstupného digitálneho audio konektora

Ak je váš AV zosilňovač (receiver) vybavený dekodérom Dolby\*<sup>1</sup> Digital, DTS\*<sup>2</sup> alebo MPEG audio a digitálnym vstupným konektorom, použite toto zapojenie.

Na prepojenie použite koaxiálny alebo optický digitálny kábel (nedodávaný).



- Surround efekt  
Dolby Digital (5.1ch), DTS (5.1ch), MPEG audio (5.1ch)



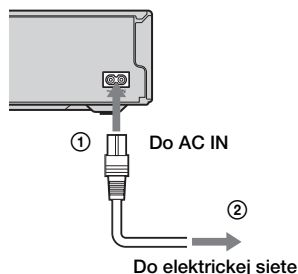
\*<sup>1</sup> Vyrobené v licencií spoločnosti Dolby Laboratories. “Dolby”, “Pro Logic” a symbol dvojité-D sú obchodné značky spoločnosti Dolby Laboratories.  
\*<sup>2</sup> “DTS” a “DTS Digital Out” sú obchodné značky spoločnosti Digital Theater Systems, Inc.

### Poznámky


- Po dokončení prepojenia **B** vykonajte príslušné nastavenia v položke “Audio Connection” v postupe Easy Setup (str. 22). Ak je váš AV zosilňovač (receiver) vybavený dekodérom MPEG audio, nastavte v ponuke Audio položku “MPEG” na “MPEG” (str. 91). V opačnom prípade nebude z reproduktorov počuť žiadny zvuk.
- Zvukové surround efekty tohto rekordéra nie je možné používať pri prepojení **B**.

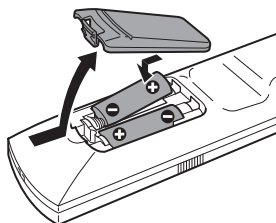
## Krok 5: Pripojenie sieťovej šnúry

Sieťovú šnúru pripojte do konektora AC IN na zariadení. Potom pripojte sieťové šnúry rekordéra a TVP do elektrickej zásuvky. Po pripojení sieťovej šnúry rekordéra **chvíľu počkajte, kým začnete rekordér používať**. Keď sa predný panel rozsvieti a rekordér aktivuje pohotovostný režim, môžete začať s rekordérom pracovať. Ak ku rekordéru pripájate ďalšie zariadenie (str. 26), sieťovú šnúru zapojte až po vykonaní všetkých zapojení.




## Krok 6: Príprava DO

Rekordér je možné ovládať pomocou dodávaného diaľkového ovládania (ďalej aj DO). Do diaľkového ovládania vložte dve batérie R6 (veľkosti AA) podľa správnej polaritý  $\oplus$  a  $\ominus$ . Keď používate diaľkové ovládanie, smerujte ho na senzor  na rekordéri.



### Poznámky

- Ak dodávané DO spôsobuje náhodné ovládanie iného DVD rekordéra alebo prehrávača Sony, zmeňte kód príkazového režimu tohto rekordéra (str. 21).
- Batérie používajte správne, aby nedochádzalo k ich vytečeniu a následnej korózii. V prípade vytečenia sa nedotýkajte elektrolytu. Dbajte na nasledovné:
  - Nepoužívajte novú batériu spolu so starou ani nepoužívajte batérie rôznych výrobcov.
  - Nenabíjajte batérie.
  - Ak neplánujete DO používať dlhší čas, vyberte batérie.
  - V prípade vytečenia elektrolytu dôkladne vyčistite priestor pre batérie a vložte nové batérie.
- Neumiestňujte zariadenie tak, aby bol senzor diaľkového ovládania (označenie  na prednom paneli) vystavený priamemu slnečnému žiareniu alebo silnému svetlu zo svietidiel. Môže dochádzať k funkčným poruchám pri ovládaní rekordéra pomocou DO.

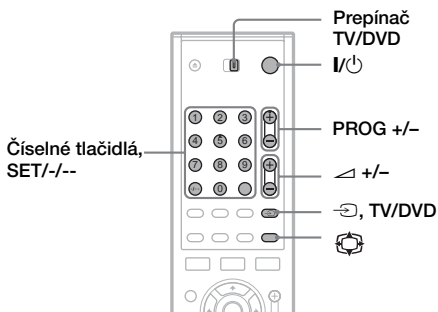
## Ovládanie TVP pomocou DO

Nastavením ovládacích signálov DO môžete ovládať váš TVP.

Ak pripojíte rekordér k AV zosilňovaču (receiveru), môžete na ňom dodávaným diaľkovým ovládaním ovládať hlasitosť.

### Poznámky

- V závislosti od niektorých pripojených zariadení sa nemusí dať ovládať váš TVP alebo AV zosilňovač (receiver) pomocou niektorých nižšie popísaných tlačidiel.
- Ak zadáte nový číselný kód, predtým nastavený číselný kód sa zruší.
- Ak v diaľkovom ovládaní vymeníte batérie, môže sa obnoviť výrobné nastavenie číselného kódu. Zadajte príslušný číselný kód nanovo.



**1** Prepínač TV/DVD prepnete do polohy TV.

**2** Pridržte zatlačené I/⏻.

**3** Pomocou číselných tlačidiel zadajte kód výrobcu vášho TVP (pozri "Číselné kódy TVP, ktoré je možné ovládať" ďalej).

**4** Uvoľnite tlačidlo I/⏻.

Keď je prepínač TV/DVD v polohe TV, DO vykonáva nasledovné operácie:

I/⏻	Zapnutie a vypnutie TVP.
$\triangleleft$ (hlasitosť) +/-	Nastavenie hlasitosti vášho TVP.
PROG +/-	Prepínanie predvolieb na vašom TVP.
(režim Wide)	Zapnutie/vypnutie širokouhlého režimu Wide na širokouhľom TVP Sony.
$\Rightarrow$ (TV/video)	Prepínanie zdroja vstupného signálu TVP.
Číselné tlačidlá a SET, -/--*	Prepínanie predvolieb na vašom TVP.

\* Ak na prepínanie predvolieb na TVP používate číselné tlačidlá, stlačením -/-- a následným stlačením číselných tlačidiel zadajte dvojčíferné čísla predvolieb.

### Používanie tlačidla TV/DVD (len pre zapojenia SCART)

Tlačidlo TV/DVD prepína zdroj vstupného signálu medzi rekordérom a naposledy zvoleným zdrojom vstupného signálu na TVP. Pri používaní tohto tlačidla smerujte DO na rekordér. Tlačidlo je aktívne aj pri nastavení prepínača TV/DVD do polohy DVD.

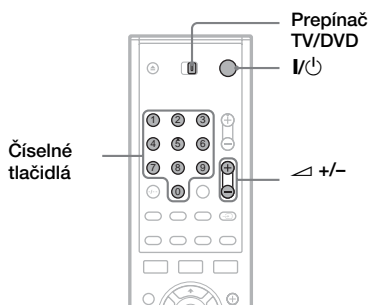
Ak pripojíte rekordér k TVP cez konektor SCART, zdroj vstupného signálu na TVP sa automaticky prepne na signál z rekordéra, keď spustíte prehrávanie. Ak chcete sledovať iný zdroj vstupného signálu, stlačením tlačidla TV/DVD prepnete zdroj vstupného signálu TVP.

### Číselné kódy TVP, ktoré je možné ovládať

Ak je uvedených viac kódov než jeden, skúšajte postupne zadávať všetky, kým nenájdete kód prislúchajúci vášmu TVP.

Výrobca	Číselný kód
Sony	01 (výrobné nastavenie)
Aiwa	01 (výrobné nastavenie)
Grundig	11
Hitachi	23, 24, 72
Loewe	06, 45
Nokia	15, 16, 69, 73
Panasonic	17, 49
Philips	06, 07, 08, 23, 45, 72
Saba	12, 13, 36, 43, 74, 75
Samsung	06, 22, 23, 71, 72
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	12, 13, 36, 43, 74, 75
Thomson	12, 13, 43, 74, 75
Toshiba	38
LG	06
JVC	33

## Ovládanie hlasitosti na AV zosilňovači (receiveri) pomocou DO



- 1 Prepínač TV/DVD prepnete do polohy DVD.
- 2 Pridržte zatlačené I/⏻ a pomocou číselných tlačidiel zadajte číselný kód podľa výrobcu (pozri tabuľku nižšie) vášho AV zosilňovača (receivera).
- 3 Uvoľnite tlačidlo I/⏻.

Tlačidlá  $\triangleleft$  (hlasitosť) +/- ovládajú nastavenie hlasitosti vášho AV zosilňovača. Ak chcete ovládať hlasitosť na TVP, prepnete prepínač TV/DVD do polohy TV.

### Rada

Ak chcete ovládať hlasitosť na TVP, aj keď je prepínač TV/DVD v polohe DVD, zopakujte kroky uvedené vyššie a zadajte číselný kód 90 (výrobné nastavenie).

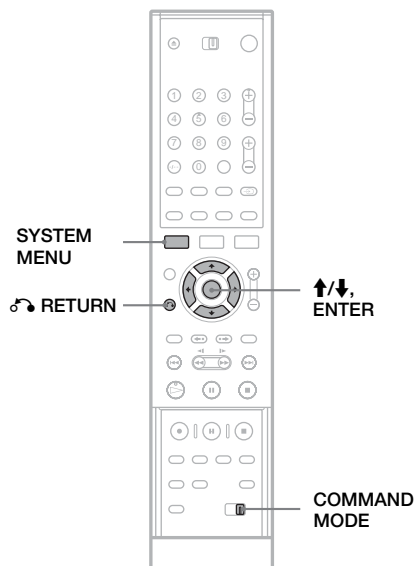
### Číselné kódy AV zosilňovačov (receiverov), ktoré je možné ovládať

Ak je uvedených viac kódov než jeden, skúšajte postupne zadávať všetky, kým nenájdete kód prislúchajúci vášmu AV zosilňovaču (receiveru).

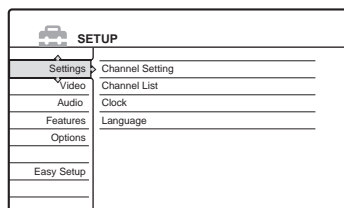
Výrobca	Číselný kód
Sony	78, 79, 80, 91
Denon	84, 85, 86
Kenwood	92, 93
Onkyo	81, 82, 83
Pioneer	99
Sansui	87
Technics	97, 98
Yamaha	94, 95, 96

## Ak máte DVD prehrávač Sony alebo viac ako jeden DVD rekordér Sony

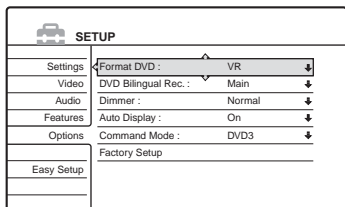
Ak dodávané DO spôsobuje náhodné ovládanie iného DVD prehrávača alebo rekordéra Sony, nastavte príkazový režim tohto rekordéra a dodávaného DO tak, aby nebol zhodný s iným DVD prehrávačom alebo rekordérom Sony. Výrobné nastavenie príkazového režimu tohto rekordéra a dodávaného DO je DVD3.



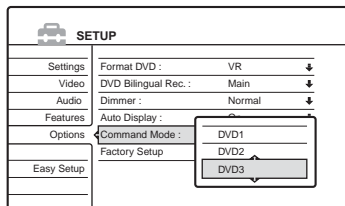
- 1 Stlačte SYSTEM MENU. Zobrazí sa System Menu (systémová ponuka).
- 2 Zvoľte "SETUP" a stlačte ENTER.



### 3 Zvoľte "Options" a stlačte ENTER.



### 4 Zvoľte "Command Mode" a stlačte ENTER.



### 5 Zvoľte príkazový režim (DVD1, DVD2 alebo DVD3) a stlačte ENTER.

### 6 Prepínač COMMAND MODE na DO prepnete do vyššie zvoleného príkazového režimu.

#### Návrat na predchádzajúci krok

Stlačte ↶ RETURN.

## Krok 7: Ponuka Easy Setup

Vykonaním nižšie uvedených krokov pripravíte rekordér na prevádzku s minimálnym počtom základných nastavení. Ak neukončíte postup Easy Setup, zobrazí sa pri ďalšom zapnutí rekordéra. Nastavenia sa vykonávajú v nasledovnom poradí.

Nastavenie jazyka pre OSD  
(zobrazenia na obrazovke)



Naladenie dostupných staníc



Nastavenie hodín



Nastavenie typu TVP



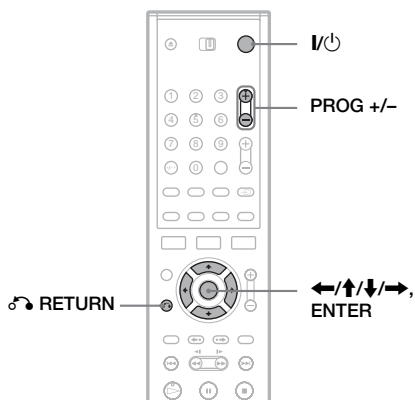
Nastavenie prepojenia pre video  
signál



Nastavenie prepojenia pre audio  
signál



**Dokončenie!**



### 1 Zapnite TVP.

### 2 Stlačte I/Power.

Rekordér sa zapne.

### 3 Prepínač zdroja vstupného signálu na TVP prepnete do polohy pre sledovanie obrazu z tohto rekordéra.

Zobrazí sa hlásenie “Initial settings necessary to operate the DVD recorder will be made.

You can change them later using Setup.

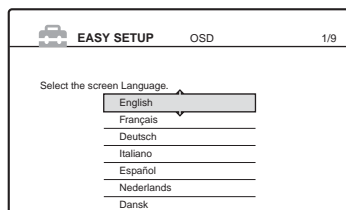
Before you start, check that you have made all necessary connections.” (Vykonajú sa potrebné nastavenia pre prevádzku DVD rekordéra. Môžete ich neskôr zmeniť cez ponuku Setup. Skôr než začnete, skontrolujte, či ste vykonali všetky potrebné prepojenia.).

- Ak sa toto hlásenie nezobrazí, režim nastavenia pre rýchle uvedenie do prevádzky spustíte zvolením “Easy Setup” v ponuke “SETUP” v System Menu. Podrobnosti pozri v časti “Nastavenia a úpravy” (str. 82).

### 4 Stlačte ENTER.

Na obrazovke sa zobrazí ponuka Setup používaná pre nastavenie jazyka.

### 5 Vyberte jazyk.

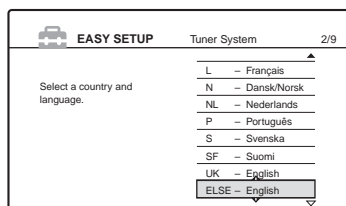


### 6 Stlačte ENTER.

Na obrazovke sa zobrazí ponuka Setup používaná pre nastavenie krajiny a jazyka pre tuner. Poradie predvolieb bude zoradené podľa zvoleného jazyka alebo krajiny.

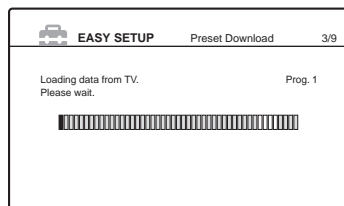
### 7 Zvoľte príslušnú krajinu alebo jazyk.

- Ak žijete vo francúzsky hovoriacej krajine, ktorá nie je uvedená v zozname, zvoľte “ELSE”.

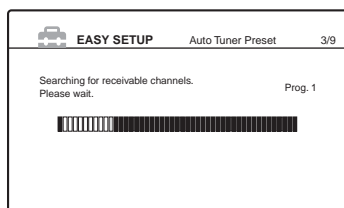


### 8 Stlačte ENTER.

- Ak ste vykonali zapojenie **A** (str. 14) a pripojený TVP podporuje funkcie SMARTLINK, automaticky sa spustí funkcia Preset Download.

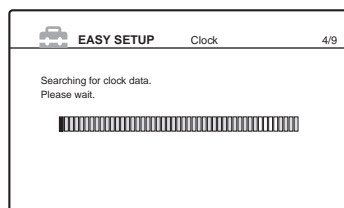


- Ak funkcia Preset Download nefunguje alebo ste vykonali iné zapojenie než **A**, automaticky sa spustí funkcia Auto Tuner Preset a začne sa ladenie všetkých dostupných staníc a ich ukladanie do pamäte zariadenia.



Ak chcete naladiť stanice manuálne, pozri str. 83.

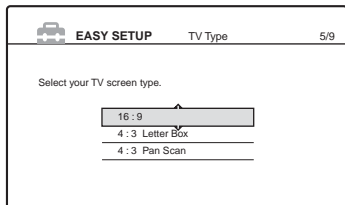
### 9 Po stiahnutí alebo naladení staníc sa automaticky spustí funkcia nastavenia hodín (Clock).



Akonáhle zariadenie prijme signál o aktuálnom čase, zobrazí sa ponuka Setup pre nastavenie pomeru strán obrazu pripojeného TVP.

- Ak nie je nastavený aktuálny dátum alebo čas, zobrazí sa zobrazenie pre manuálne nastavenie času. Pomocou **←/↑/↓/→** manuálne nastavte čas a stlačte ENTER.

## 10 Zvoľte nastavenie zodpovedajúce vášmu TVP.



“16:9”: Pre širokouhlé TVP alebo štandardné TVP s režimom širokouhlého obrazu.  
“4:3 Letter Box”: Pre štandardné TVP.  
Širokouhlý obraz sa zobrazí s pruhmi vo vrchnej a spodnej časti obrazovky.  
“4:3 Pan Scan”: Pre štandardné TVP.  
Širokouhlý obraz sa automaticky zobrazí na celú plochu obrazovky a časti, ktoré presahujú obrazovku, sú orezané (pravá a ľavá).

Podrobnosti pozri v časti “TV Type” na str. 88.

## 11 Stlačte ENTER.

Na obrazovke sa zobrazí ponuka Setup pre nastavenie výstupných zložkových konektorov.

## 12 Nastavte voľbu.

Zvoľte “On”, ak používate konektory COMPONENT VIDEO OUT. Inak zvoľte “Off”.

## 13 Stlačte ENTER.

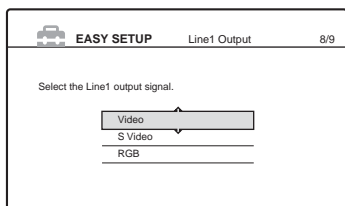
Na obrazovke sa zobrazí ponuka Setup pre nastavenie konektora LINE 3/DECODER.

## 14 Nastavte voľbu.

Ak ku konektoru LINE3/DECODER pripojíte dekodér, zvoľte “Yes”. Inak zvoľte “No”.

## 15 Stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka Setup pre voľbu typu výstupného video signálu z konektora LINE 1-TV.



## 16 Zvoľte typ výstupného video signálu, ktorý chcete vyvieť na výstup z konektora LINE1-TV.

“Video”: Výstup video signálov.

“S Video”: Výstup S-video signálov.

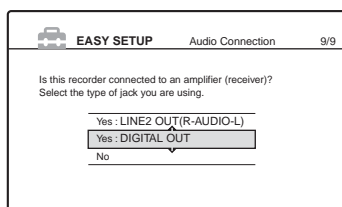
“RGB”: Výstup RGB signálov.

Ak v kroku 12 zvoľíte “On”, nie je možné nastaviť “RGB”, a ak v kroku 14 zvoľíte “Yes”, nie je možné nastaviť “S Video”.

- Ak zvoľíte “S Video” alebo “RGB,” funkcia SMARTLINK bude vypnutá.

## 17 Stlačte ENTER.

Na obrazovke sa zobrazí ponuka Setup pre nastavenie typu konektorov, používaných na pripojenie k zosilňovaču (receiveru).



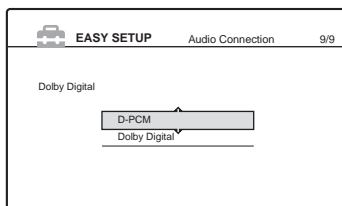
## 18 Zvoľte typ konektorov (ak ich budete používať) používaných pre pripojenie k zosilňovaču (receiveru) a stlačte ENTER.

Ak ste nepripojili AV zosilňovač (receiver), zvoľte “No” a pokračujte krokom 22.

Ak ste pripojili AV zosilňovač (receiver) pomocou audio kábla, zvoľte “Yes: LINE 2 OUT (R-AUDIO-L)” a pokračujte krokom 22.

Ak ste pripojili AV zosilňovač (receiver) pomocou digitálneho optického alebo koaxiálneho kábla, zvoľte “Yes: DIGITAL OUT”.

## 19 Zvoľte typ signálov Dolby Digital, ktoré budú vyvedené do zosilňovača (receivera).

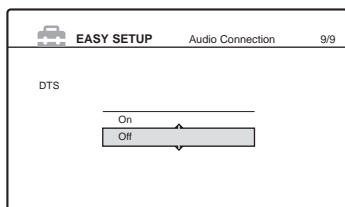


Ak je váš AV zosilňovač (receiver) vybavený dekodérom Dolby Digital, zvoľte “Dolby Digital”. Inak zvoľte “D-PCM”.



## 20 Stlačte ENTER.

Na obrazovke sa zobrazí ponuka Setup pre nastavenie signálu DTS.

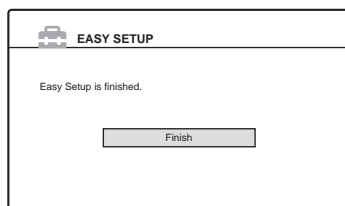


## 21 Zvoľte, či chcete alebo nechcete vyviesť signál DTS do zosilňovača (receiver) a stlačte ENTER.


Ak je váš AV zosilňovač (receiver) vybavený dekodérom DTS, zvoľte “On”. Inak zvoľte “Off”.

## 22 Po zobrazení “Finish” stlačte ENTER.

Nastavenie Easy Setup je dokončené. Všetky zapojenia a nastavenia sú dokončené.



## Návrat na predchádzajúci krok

Stlačte  RETURN.

### Rady

- Ak je váš AV zosilňovač (receiver) vybavený dekodérom MPEG audio, nastavte “MPEG” na “MPEG” (str. 91).
- Ak chcete opätovne spustiť postup Easy Setup, zvoľte v ponuke Setup položku “Easy Setup” (str. 97).

### Poznámka

Pre časované nahrávanie TV programov musíte presne nastaviť čas.

## Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia

Po odpojení sieťovej šnúry rekordéra od elektrickej siete pripojte VCR alebo podobné záznamové zariadenie do konektorov LINE IN na tomto rekordéri.

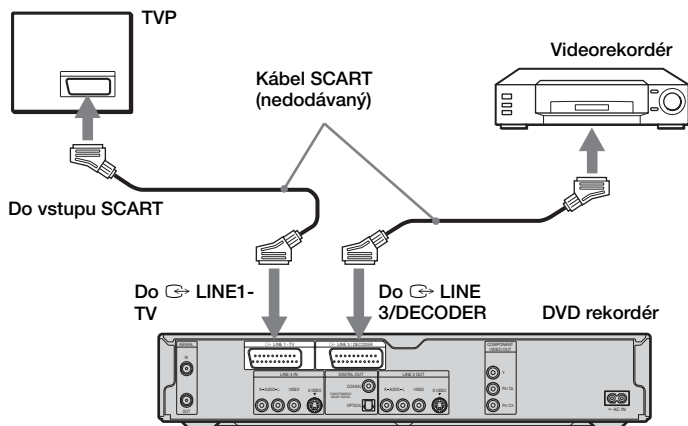
Pri modeli RDR-GX700 použite konektor DV IN na prednom paneli, ak zariadenie disponuje výstupným DV konektorom (konektor i.LINK) (str. 70).

Pozri tiež návod na použitie pripojeného zariadenia.

Ak chcete nahrávať na tomto rekordéri, pozri časť "Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača" (str. 51).

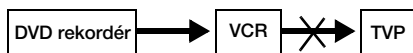
## Pripojenie do konektora LINE 3

Pripojenie VCR alebo podobného záznamového zariadenia do konektora LINE3/DECODER tohto rekordéra.

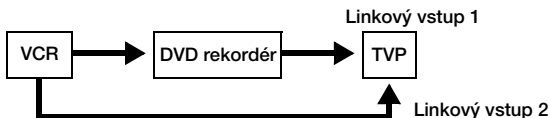


### Poznámky

- Obraz obsahujúci signály pre ochranu proti kopírovaniu nie je možné nahrávať.
- Ak budú prechádzať signály z tohto rekordéra cez VCR, na TV obrazovke môže byť obraz nekvalitný.



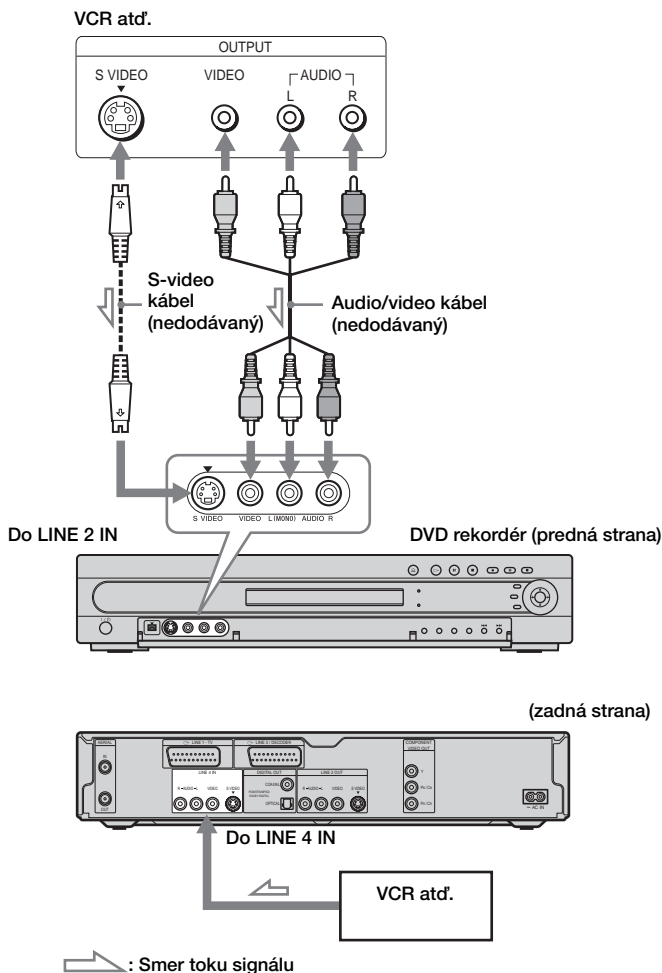
VCR je nutné pripojiť k DVD rekordéru a TVP je nutné pripojiť podľa zobrazenia nižšie. Videokazety sledujte prostredníctvom druhého linkového vstupu na TVP.



- Funkcie SMARTLINK nie sú dostupné, ak sú zariadenia pripojené do konektora LINE 3/DECODER DVD rekordéra.
- Ak nahrávate na VCR z tohto DVD rekordéra, neprepínajte zdroj vstupného signálu na TVP stlačením tlačidla TV/DVD na DO.
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného VCR.

## Pripojenie do konektorov LINE 2 IN alebo LINE 4 IN

Pripojenie VCR alebo podobného záznamového zariadenia do konektorov LINE 2 IN alebo LINE 4 IN na tomto rekordéri. Ak zariadenie disponuje S-video konektorom, môžete namiesto audio/video kábla použiť S-video kábel.



### Rada

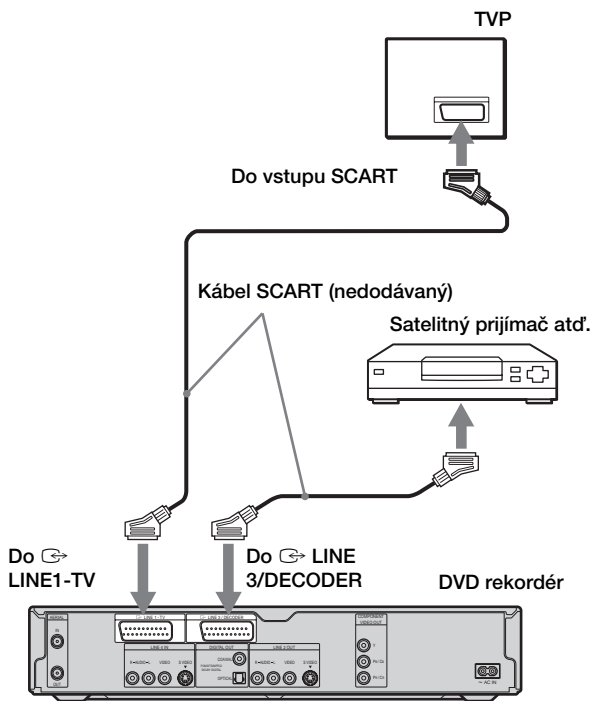
Ak pripojené zariadenie reprodukuje iba monofonický zvuk, použite audio káble (nedodávané), ktoré prenášajú monofonický zvuk do ľavého/pravého kanála.

### Poznámky

- Pri používaní S-video kábla neprepájajte žltý konektor LINE IN (VIDEO).
- Výstupný konektor tohto rekordéra neprepájajte so vstupným konektorom iného zariadenia pri súčasnom prepojení výstupného konektora iného zariadenia so vstupným konektorom tohto rekordéra. Môže sa vyskytnúť rušenie zvuku (spätná väzba).
- Medzi rekordér a TVP nezapájajte súčasne viac než jeden typ video kábla.

# Pripojenie satelitného alebo digitálneho prijímača

Pripojte satelitný alebo digitálny prijímač do konektora LINE3/DECODER tohto rekordéra. Pred pripájaním prijímača odpojte sieťovú šnúru rekordéra od elektrickej siete. Použitie funkcie Synchro-Rec je popísané nižšie.



## Ak satelitný prijímač môže vysielať RGB signály

Tento rekordér môže prijímať RGB signály. Ak satelitný prijímač môže vysielať RGB signály, prepojte konektor TV SCART satelitného prijímača s konektorom LINE 3/DECODER a nastavte položku "Line3 Input" v ponuke "Scart Setting" v ponuke Video na "Video/RGB" (str. 89). Toto zapojenie a nastavenie vypne funkciu SMARTLINK. Ak chcete používať funkciu SMARTLINK spolu s kompatibilným zariadením set top box, pozri jeho návod na použitie.

## Ak chcete používať funkciu Synchro Rec

Toto zapojenie je potrebné pre používanie funkcie synchronizovaného nahrávania (Synchro Rec). Pozri časť "Časové nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec)" (str. 50). Nastavte položku "Line3 Input" v ponuke "Scart Setting" v ponuke Video (str. 89) podľa

špecifikácií vášho satelitného prijímača. Podrobnosti pozri v návode na použitie vášho satelitného prijímača.

Ak používate B Sky B prijímač, nezabudnite prepojiť konektor VCR SCART na prijímači s konektorom LINE 3/DECODER. Potom nastavte položku "Line3 Input" v ponuke "Scart Setting" podľa špecifikácií konektora VCR SCART vášho satelitného prijímača.

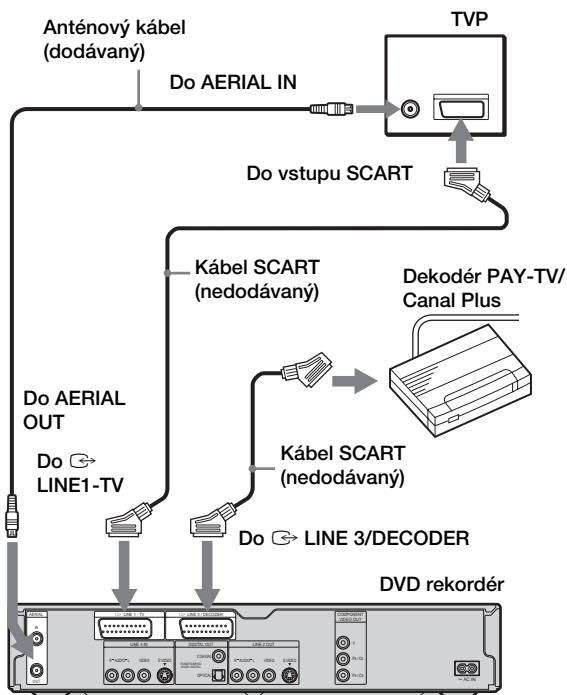
## Poznámky

- Nenastavujte položku "Line3 Input" v ponuke "Scart Setting" v ponuke Video na "Decoder".
- Funkcia synchronizovaného nahrávania pri niektorých prijímačoch nefunguje. Podrobnosti pozri v návode na použitie prijímača.
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného prijímača.

# Pripojenie dekodéra PAY-TV/Canal Plus

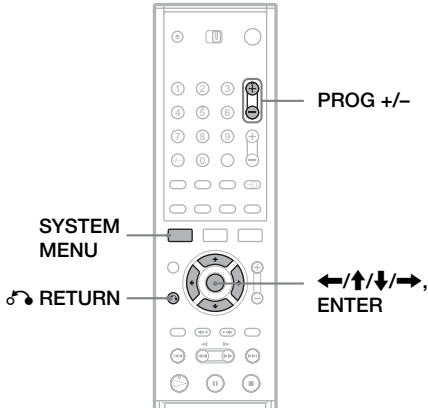
Ak ku rekordéru pripojíte dekodér (nedodávaný), môžete sledovať alebo nahrávať programy platenej káblovej televízie PAY-TV/Canal Plus. Pred zapájaním dekodéra odpojte sieťovú šnúru rekordéra od elektrickej siete.

## Pripojenie dekodéra



# Nastavenie kanálov PAY-TV/Canal Plus

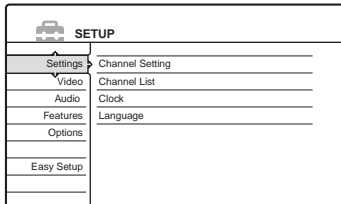
Ak chcete sledovať alebo nahrávať programy PAY-TV/Canal Plus, pomocou On-screen (zobrazenie na obrazovke) ponuky nastavte rekordér na príjem príslušných kanálov. Pre správne nastavenie kanálov je potrebné vykonať všetky d'alej uvedené kroky.



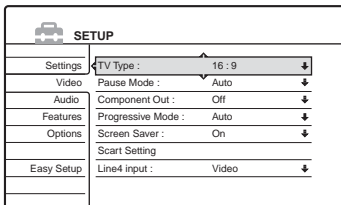
## 1 Stlačte SYSTEM MENU.

Zobrazí sa System Menu (systémová ponuka).

## 2 Zvoľte "SETUP" a stlačte ENTER.



## 3 Zvoľte "Video" a stlačte ENTER.



## 4 Zvoľte "Scart Setting" a stlačte ENTER.

Video - Scart Setting		
Line1 Output	Line3 Input	Line3 Output
Video	Video/RGB	Video
Video	Video/RGB	S Video
Video	Decoder	Video
S Video	S Video	Video
S Video	S Video	S Video
RGB	Video/RGB	Video

## 5 Stlačaním ↑/↓ zvoľte "Video" alebo "RGB" pre "Line1 Output", "Decoder" pre "Line3 Input" a "Video" pre "Line3 Output" a stlačte ENTER.

Znova sa zobrazí ponuka Video.

## 6 Stlačaním ↶ RETURN obnovte zobrazenie kurzora v ľavom stĺpci.

## 7 Zvoľte "Settings" a stlačte ENTER.

Screenshot of the TV's SETUP menu. The 'Settings' option is highlighted with a cursor.

## 8 Zvoľte "Channel Setting" a stlačte ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 8
System :	BG	↓
Normal / CATV :	Normal	↓
Channel Set :	C2	↓
Station Name :	CDE	↓
PAY - TV / CANAL+ :	Off	↓
Audio :	NICAM	↓

## 9 Stlačaním PROG +/- zvoľte požadovanú predvoľbu.

Zvolená predvoľba

Settings - Channel Setting		Prog. 8
System :	BG	↓
Normal / CATV :	Normal	↓
Channel Set :	C24	↓
Station Name :	PCR	↓
PAY - TV / CANAL+ :	Off	↓
Audio :	NICAM	↓

## 10 Zvoľte "System" a stlačte ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 6
System :	BG	↓
Normal / CATV :	DK	↓
Channel Set :	I	↓
Station Name :	L	↓
PAY - TV / CANAL+ :	Off	↓
Audio :	NICAM	↓

## 11 Stlačaním ↑/↓ zvoľte dostupný systém TV vysielania - BG, DK, L alebo I a stlačte ENTER.

Pre príjem vysielania vo Francúzsku zvoľte "L".

## 12 Zvoľte "Normal/CATV" a stlačte ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 6
System :	BG	↓
Normal / CATV :	Normal	↓
Channel Set :	CATV	↓
Station Name :	L	↓
PAY - TV / CANAL+ :	Off	↓
Audio :	NICAM	↓

## 13 Zvoľte "Normal" a stlačte ENTER.

Pre nastavenie CATV (káblová TV) kanálov zvoľte "CATV".

## 14 Zvoľte "Channel Set" a stlačte ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 6
System :	BG	↓
Normal / CATV :	Normal	↓
Channel Set :	C24	↓
Station Name :	L	↓
PAY - TV / CANAL+ :	Off	↓
Audio :	NICAM	↓

## 15 Zvoľte kanál PAY-TV/Canal Plus a stlačte ENTER.

## 16 Zvoľte "PAY-TV/CANAL+" a stlačte ENTER.

Settings - Channel Setting		Prog. 6
System :	BG	↓
Normal / CATV :	Normal	↓
Channel Set :	C24	↓
Station Name :	L	↓
PAY - TV / CANAL+ :	On	↓
Audio :	Off	↓

## 17 Zvoľte "On" a stlačte ENTER.

## Návrat na predchádzajúci krok

Stlačte ↶ RETURN.

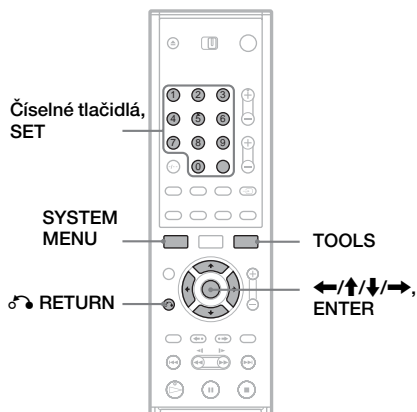
### Poznámky

- Ak v kroku 5 na predchádzajúcej strane nastavíte "Line3 Input" na "Decoder", nebudete môcť zvoliť "L3", pretože vstup Line 3 už bude vyhradený pre dekodér.
- Ak odpojíte sieťovú šnúru rekordéra, nebudete môcť sledovať obraz z pripojeného dekodéra.

## On-screen ponuky Menu

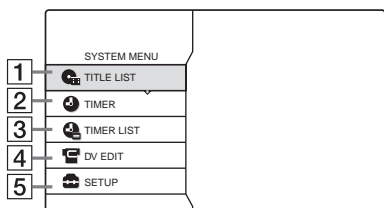


V tejto časti sa nachádzajú informácie o ponukách System Menu, TOOLS Menu a podponukách Menu. Pomocou týchto ponúk môžete vykonávať väčšinu operácií s rekordérom.



## System Menu

Ponuka System Menu (systémová ponuka) sa zobrazí po stlačení SYSTEM MENU a poskytuje prístup ku všetkým hlavným funkciám rekordéra, ako sú časované nahrávanie a nastavenia. Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  a stlačením ENTER zvolíte voľbu.



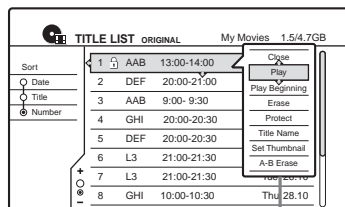
- 1 TITLE LIST (str. 33):  
Zapnutie ponuky Title List (zoznam titulov), kde sú zobrazené tituly zaznamenané na disku.

- 2 TIMER (str. 42):  
Umožňuje vykonať nové nastavenie časovaného nahrávania.
- 3 TIMER LIST (str. 45):  
Zapnutie ponuky Timer List, ktorá umožňuje zobraziť, zmeniť alebo zrušiť nastavenie časovača.
- 4 DV EDIT (str. 70) (len RDR-GX700):  
Aktivácia funkcie DV Edit, ktorá umožňuje zaznamenávať a editovať obsah DV kazety.
- 5 SETUP (str. 82):  
Zapnutie ponuky Setup, ktorá umožňuje nastaviť rekordér podľa vašich predstáv.

## Podponuka

Podponuka sa zobrazí po zvolení položky zo zobrazenej ponuky Menu (napr. titul z ponuky Title List) a stlačením ENTER. Podponuka zobrazuje voľby aplikovateľné len na zvolenú položku. Zobrazené voľby sa líšia v závislosti od typu prehrávaného disku a situácie. Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  a stlačením ENTER zvolíte voľbu.

Príklad: Ponuka Title List



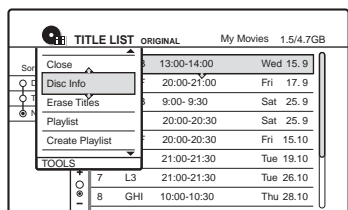
Voľby pre zvolenú položku



## Ponuka TOOLS

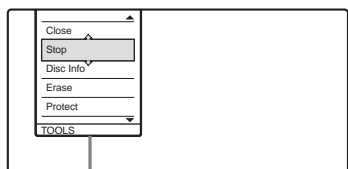
Ponuka TOOLS (nástroje) sa zobrazí po stlačení TOOLS a zobrazuje voľby aplikovateľné na celý disk (napr. ochrana záznamu na disku), rekordér (napr. nastavenia zvuku počas nahrávania) alebo viaceré položky v ponuke Menu (napr. vymazanie viacerých titulov). Zobrazené voľby sa líšia v závislosti od typu prehrávaného disku a situácie. Stláčaním **↑/↓** a stlačením **ENTER** zvolíte voľbu.

Príklad 1: Po stlačení TOOLS počas zobrazenej ponuky Title List.



Voľby pre disk alebo ponuku Menu

Príklad 2: Po stlačení TOOLS počas prehrávania DVD-RW disku (režim VR).



Voľby pre disk alebo obraz

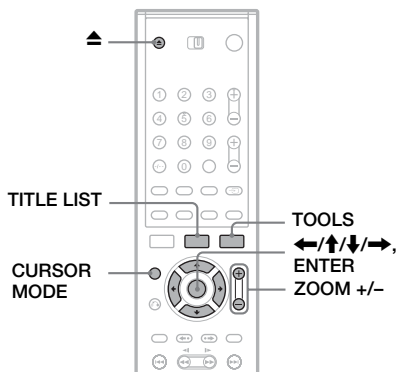
## Obnovenie predchádzajúceho zobrazenia

Stlačte **↶** RETURN.

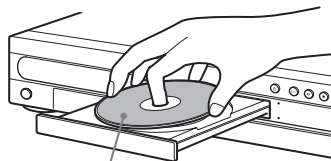
## Ponuka Title List

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Tituly programov nahraných na disku sa zobrazujú v ponuke Title List.



- 1 Stlačte **▲** (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku vložte disk.



Nahrávanou stranou nadol

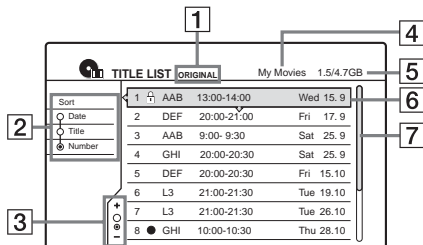
- 2 Stlačením **▲** (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.

Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne hlásenie "LOAD".

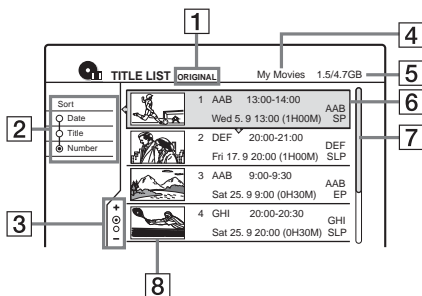
- 3 Stlačte **TITLE LIST**.

Ak chcete zobraziť zväčšený zoznam (Zoom), stlačte **ZOOM+**.

Štandardné zobrazenie ponuky Title List  
(Príklad: DVD-RW disk v režime VR)



“Zväčšené” zobrazenie ponuky Title List



- 1 Typ titulu (len DVD-RW disk v režime VR):  
Zobrazenie typu titulu, zoznamu Original alebo Playlist.
- 2 Tlačidlá usporiadania:  
Zoradenie poradia titulov (pozri ďalej).
- 3 Indikátor zväčšenia:  
Zobrazuje aktuálne zväčšenie.
- 4 Názov disku (str. 36)
- 5 Miesto na disku (voľné/celkovo)
- 6 Informácie o titule:  
Zobrazia sa číslo titulu, názov titulu a dátum záznamu.  
● (červený): Indikuje, že titul sa práve nahráva.  
🔒: Indikuje, že titul je chránený.
- 7 Rolovacia lišta:  
Zobrazí sa, ak sa všetky tituly nezmestia do zobrazeného zoznamu. Ak chcete zobrazit' ukryté tituly, stlačte ↑/↓.
- 8 Miniatura titulu

## Rolovanie zobrazenia zoznamu po stranách (režim Page)

Počas zapnutého zobrazenia zoznamu stlačte CURSOR MODE. Zobrazenie sa prepne do režimu Page. Po každom stlačení ↑/↓ sa ponuka Title List prepne na nasledujúcu/predchádzajúcu stranu titulov.

Režim Cursor obnovíte opätovným stlačením CURSOR MODE.

## Ponuka Title List pre DVD-RW disky (režim VR)

Môžete prepínať zobrazenia ponuky Title List na Original alebo Playlist.

Počas zobrazenia ponuky Title List stlačte TOOLS a zvolte “Original” alebo “Playlist”. Potom stlačte ENTER. Keď je zvolený “Playlist”, na displeji predného panela sa zobrazí “PLAYLIST”.

Podrobnosti pozri v časti “Editovacie možnosti pri DVD-RW (režim VR) diskoch” (str. 62).

## Zmena poradia titulov (Sort)

Stlačením ← počas zobrazenej ponuky Title List presuňte kurzor do stĺpca Sort. Stlačením ↑/↓ zvolte položku, potom stlačte ENTER.

Poradie	Zoradenie
Date (Dátum)	podľa dátumu nahrávania titulov. Najnovšie zaznamenaný titul sa zobrazí navrchu.
Title (Titul)	v abecednom poradí.
Number (Číslo)	podľa čísla zaznamenaného titulu.

## Zmena miniatúry titulu (Thumbnail) (len DVD-RW disky v režime VR)

Ako miniatúru v prehľade miniatúr v ponuke Title List je možné zvolit' vašu obľúbenú scénu.

- 1 Keď sa disk nachádza v rekordéri, stlačte TITLE LIST a ZOOM+.
- 2 Zvoľte požadovaný titul, ktorého miniatúru chcete zmenit' a stlačte ENTER.
- 3 Z podponuky zvolte “Set Thumbnail” a stlačte ENTER.  
Na pozadí sa spustí prehrávanie zvoleného titulu.
- 4 Počas sledovania obrazu zvolte stlačením ▷, || alebo ◀◀/▶▶ scénu, ktorú chcete nastaviť ako miniatúru, potom stlačte ENTER.  
Scéna je nastavená ako miniatúra titulu.

## Vypnutie zobrazenia ponuky Title List

Stlačte TITLE LIST.

### Rada

Po nahraní sa ako miniatúra automaticky nastaví prvá scéna záznamu (titulu).

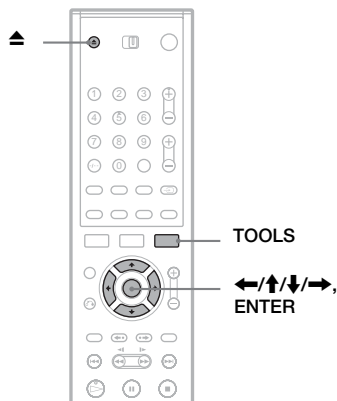
### Poznámky

- Ponuka Title List sa nemusí zobrazit' pri diskoch vytvorených na inom DVD rekordéri.
- Písmená, ktoré nie je možné zobrazit', sa nahradia znakom "\*\*\*".
- Miniatúry titulov sa zobrazujú len v tomto rekordéri.
- Zobrazenie miniatúry môže niekoľko sekúnd trvať.
- Po editovaní sa môže miniatúra zmenit' na úvodnú scénu záznamu (titulu).
- Po kopírovaní sa miniatúra titulu nastavená na zdroji záznamu zruší.

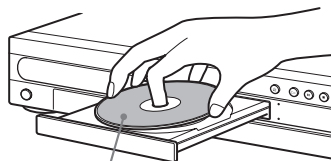
## Zobrazenie "Disc Info" (nastavenia pre disk)

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Pomocou zobrazenia informácií o disku (Disc Information) je možné skontrolovať typ disku a zostávajúce voľné miesto na disku. Môžete tiež vykonávať rôzne operácie, ako formátovanie a uzatvorenie (str. 36).



- 1 Stlačte  (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku vložte disk.**



Nahrávanou stranou nadol

- 2 Stlačením  (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.**

Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne hlásenie "LOAD".

- 3 Stlačte TOOLS.**

Zobrazí sa ponuka TOOLS.

- 4 Zvoľte "Disc Info" a stlačte ENTER.**

Položky v zobrazení sú rozdielne v závislosti od typu disku alebo formátu záznamu.

Príklad: DVD-RW disk (režim VR)

The screenshot shows the 'Disc Information' dialog box. It contains the following fields and buttons:

- 1** points to the 'DiscName' field, which contains 'Movie'.
- 2** points to the 'Media' field, which contains 'DVD-RW'.
- 3** points to the 'Format' field, which contains 'VR'.
- 4** points to the 'Title no.' field, which contains 'Original 3 / Playlist 2'.
- 5** points to the 'Protected' field, which contains 'Not Protected'.
- 6** points to the 'Date' field, which contains '15.9.2003 - 28.10.2003'.
- 7** points to the 'Remainder' field, which shows a progress bar and the text '2.3 / 4.7GB'.
- 8** points to the 'Format' button.

Other buttons visible include 'Close', 'Disc Name', 'Protect Disc', 'Finalize', 'Erase All', and 'Format'.

- 1** “Disc Name”
- 2** “Media”: Typ disku
- 3** “Format”: Typ formátu záznamu (len DVD-RW disky)
- 4** “Title no.”: Celkový počet titulov
- 5** “Protected”: Indikuje nastavenie ochrany (iba DVD-RW disky v režime VR)
- 6** “Date”: Dátumy nahrávania najstarších a najnovších titulov
- 7** “Continuous Rem. Time”/“Remainder” (orientačne)
  - Najdlhší čas nepretržitého záznamu v príslušnom režime nahrávania.
  - Lišta miesta na disku
  - Zostávajúce miesto na disku/celkové miesto na disku
- 8** Tlačidlá nastavenia disku (na tejto strane)
  - “Disc Name”
  - “Protect Disc”
  - “Finalize”/“Unfinalize”
  - “Erase All”
  - “Format”Dostupné nastavenia sa líšia v závislosti od typu disku.

### Rada

Pri DVD+RW a DVD-RW diskoch (režim Video) môžete pomocou zobrazenia Disc Map skontrolovať voľné miesto na disku a umiestnenie titulu (str. 65).

### Poznámka

Pri tomto modeli zodpovedá 1 GB (čítaj “gigabajt”) 1 miliarde bajtov. Čím je číslo väčšie, tým je väčší priestor na disku.

## Pomenovanie, ochrana alebo formátovanie disku

+RW -RWVR -RWvideo +R -R

Pomocou zobrazenia Disc Information môžete vykonávať nastavenia, ktoré majú vplyv na celý disk.

### **1** Keď sa v rekordéri nachádza disk, stlačte **TOOLS**.

Zobrazí sa ponuka **TOOLS**.

### **2** Zvoľte “Disc Info” a stlačte **ENTER**.

Príklad: Ak je vložený DVD-RW disk (režim VR).

This screenshot is identical to the one above, but the 'Format' button at the bottom right is highlighted with a white background.

### **3** Zvoľte voľbu a stlačte **ENTER**.

“Disc Name”: Pomenovanie disku. Zadávanie názvu disku v zobrazení “Input Disc Name” (str. 40).

“Protect Disc” (len DVD-RW disky v režime VR): Ochrana všetkých titulov na disku. Pre zrušenie ochrany zvoľte “Don’t Protect”.

“Erase All” (len DVD+RW/DVD-RW disky): Vymazanie všetkých titulov na disku (okrem chránených titulov).

“Format” (len DVD+RW/DVD-RW disky): Vymazanie celého obsahu disku. Disk bude prázdny. Pri DVD-RW diskoch zvoľte podľa potreby formát záznamu (VR alebo Video).

### Rady

- Individuálnemu titulu je možné nastaviť ochranu (str. 63).
- Preformátovaním môžete zmeniť formát záznamu DVD-RW diskov alebo umožniť opätovný záznam na DVD-RW disky (režim Video), ktoré sú uzatvorené.

### Poznámka

Názov disku môže obsahovať až 64 znakov. Názov disku sa nemusí zobrazovať pri prehrávaní disku v inom DVD zariadení.

## Uzatvorenie disku (príprava disku na prehrávanie v inom zariadení)

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Uzatvorenie je potrebné pre prehrávanie diskov nahraných v tomto rekordéri v inom DVD zariadení.

Pri uzatvorení DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R disku sa automaticky vytvorí Menu DVD disku, ktoré sa zobrazí pri prehrávaní v inom DVD zariadení.

Pred spustením uzatvárania skontrolujte podľa nižšie uvedenej tabuľky rozdiely medzi jednotlivými typmi diskov.

### Rozdiely medzi jednotlivými typmi diskov

**+RW** Disky sa automaticky uzatvoria pri vyberaní z rekordéra. Pri určitých DVD zariadeniach, alebo ak je čas záznamu príliš krátky, budete musieť uzatvoriť disk manuálne. Disk je možné editovať alebo ďalej naň nahrávať aj po jeho uzatvorení.

**-RWVR** Uzatvorenie nie je potrebné pri prehrávaní disku v zariadení kompatibilnom s formátom VR. Aj keď je iné DVD zariadenie kompatibilné s formátom VR, je potrebné disk uzatvoriť, obzvlášť, ak je záznam príliš krátky. Disk je možné editovať alebo ďalej naň nahrávať aj po jeho uzatvorení.

**-RWVideo** Uzatvorenie je potrebné pri prehrávaní disku v inom zariadení než je tento rekordér. Po uzatvorení nie je možné disk editovať ani naň ďalej nahrávať. Ak chcete na disk opätovne nahrávať, znovu ho naformátujte (str. 36). Celý obsah disku sa však vymaže.

**+R** Uzatvorenie je potrebné pri prehrávaní disku v inom zariadení než je tento rekordér. Po uzatvorení nie je možné disk editovať ani naň ďalej nahrávať.

## 1 Keď sa v rekordéri nachádza disk, stlačte TOOLS.

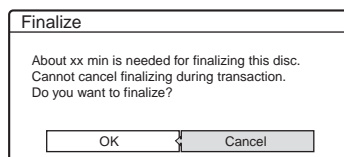
Zobrazí sa ponuka TOOLS.

## 2 Zvoľte "Disc Info" a stlačte ENTER.

Zobrazia sa informácie o disku (zobrazenie Disc Information).

## 3 Zvoľte "Finalize" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa približný čas potrebný na uzatvorenie a výzva pre potvrdenie.



## 4 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Rekordér spustí uzatváranie disku.

### Znovu otvorenie DVD-RW disku (režim VR)

Ak nie je možné vykonať nahrávanie alebo editovanie na DVD-RW disku (režim VR), ktorý bol uzatvorený na inom DVD zariadení (zobrazí sa hlásenie), zrušte uzatvorenie disku zvolením "Unfinalize" v kroku 3 vyššie.

### Rada

Môžete skontrolovať, či bol disk uzatvorený, alebo nie. Ak v kroku 3 vyššie nie je možné zvoliť "Finalize", disk už bol uzatvorený.

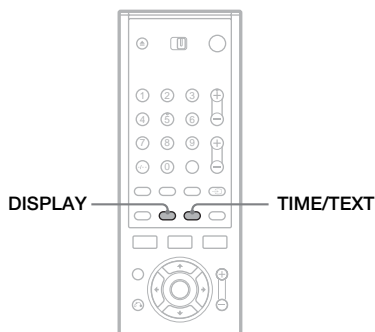
### Poznámky

- V závislosti od stavu disku, záznamu alebo DVD zariadenia sa disky nemusia dať prehrávať, dokonca ani ak sú uzatvorené.
- Rekordér nemusí byť schopný uzatvoriť disk, ak bol disk nahrávaný na inom rekordéri.

# Zobrazenie informácií počas prehrávania a času prehrávania



Čas prehrávania a zostávajúci čas aktuálneho titulu, kapitoly alebo skladby je možné zobraziť. Rovnako je možné zobraziť aj názov disku.



## Opakovane stlačíte DISPLAY.

Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie zmení nasledovne:

Informácie o titule/stope (skladbe) (Zobrazenie 1)



Režim prehrávania/informácia o čase (Zobrazenie 2)

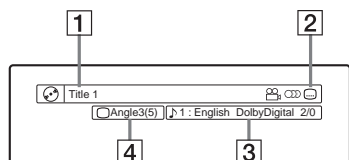


(Žiadne zobrazenie)

Zobrazenie sa líši v závislosti od typu disku alebo stavu prehrávania.

## ◆ Zobrazenie 1

Príklad: Pri prehrávaní DVD VIDEO disku

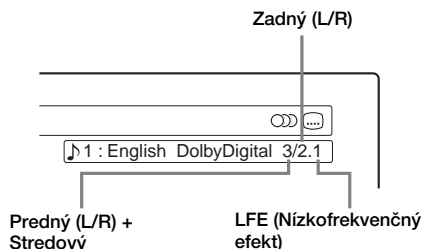


### 1 Číslo/názov titulu

(Číslo skladby (stopy) pri CD/VIDEO CD diskoch bez funkcií PBC, scény pri VIDEO CD diskoch s funkciami PBC, číslo/názov skladby pri DATA CD diskoch)

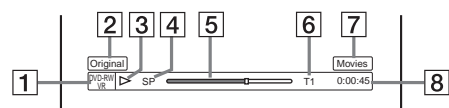
- 2 Dostupné funkcie pri DVD VIDEO diskoch (uhol/ audio/ titulky atď.)
- 3 Aktuálne zvolená funkcia alebo audio nastavenie (zobrazí sa len dočasne)
- 4 Aktuálne zvolený zorný uhol

Príklad: Dolby Digital 5.1 ch



## ◆ Zobrazenie 2

Príklad: Počas prehrávania DVD-RW disku (režim VR)



- 1 Typ disku\*<sup>2</sup>/formát (strana 8)
- 2 Typ titulu (Original alebo Playlist) (str. 62)
- 3 Režim prehrávania
- 4 Režim nahrávania (str. 41)
- 5 Lišta stavu prehrávania\*<sup>3</sup>
- 6 Číslo titulu (kapitoly\*<sup>1</sup>) (str. 59)  
(Číslo skladby (stopy) pri CD/VIDEO CD diskoch bez funkcií PBC, scény pri VIDEO CD diskoch s funkciami PBC, číslo skladby (albumu\*<sup>1</sup>) pri DATA CD diskoch)
- 7 CD text (názov albumu) (v prípade, že je text na CD disku zaznamenaný)
- 8 Čas prehrávania (zostávajúci čas\*<sup>1</sup>)

\*<sup>1</sup> Zobrazí sa po stlačení TIME/TEXT.

\*<sup>2</sup> Super VCD disky sa zobrazujú ako "SVCD", DATA CD disky ako "CD".

\*<sup>3</sup> Nezobrazí sa pri VCD alebo DATA CD diskoch.

### Rady

- Ak je v audio nastaveniach (Audio) nastavená položka “DTS” na “Off”, voľba výberu stopy DTS sa na obrazovke nezobrazí, ani ak disk obsahuje zvukové stopy DTS (str. 91).
- Ak je v nastavení volieb (Options) (str. 96) nastavená položka “Auto Display” na “On” (výrobné nastavenie), po zapnutí rekordéra a pod. sa automaticky zobrazia informácie o prehrávaní.

### Poznámky

- Rekordér dokáže zobrazit' len prvú úroveň textu CD disku, akou je napr. názov disku.
- Písmená alebo symboly, ktoré nie je možné zobrazit', sa nahradia znakom “\*”.

## Zobrazenie času prehrávania/ zostávajúceho času

Informácie o prehrávaní alebo čase je možné zobrazit' na TV obrazovke aj na displeji predného panela.

### Stlačajte TIME/TEXT.

Zobrazenie sa líši v závislosti od typu disku alebo stavu prehrávania.

#### ◆ Displej

Príklad: Pri prehrávaní DVD disku

Čas prehrávania a číslo aktuálneho titulu

T 1 1:03:24



Zostávajúci čas aktuálneho titulu

T 1 - 1:15:36



Čas prehrávania a číslo aktuálnej kapitoly

C 2 0:22:30



Zostávajúci čas aktuálnej kapitoly

C 2 - 0:13:20



Príklad: Pri prehrávaní CD disku

Čas prehrávania stopy (skladby) a číslo aktuálnej stopy (skladby)/indexu



Zostávajúci čas aktuálnej stopy (skladby)



Čas prehrávania disku



Zostávajúci čas disku



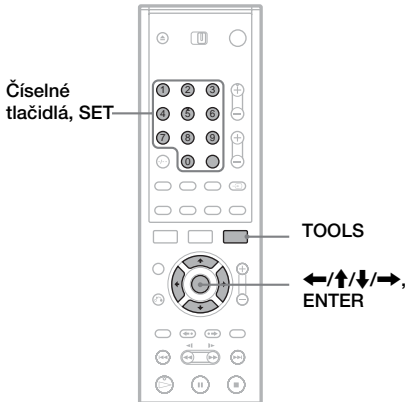
CD text (ak je zaznamenaný)

### Poznámky

- Rekordér dokáže zobrazit' len prvú úroveň textu CD disku, akou je napr. názov disku.
- Písmená alebo symboly, ktoré nie je možné zobrazit', sa nahradia znakom “\*”.
- Čas prehrávania súborov MP3 nemusí byť zobrazený správne.

# Zadávanie znakov

Titul, disk alebo program môžete pomenovať zadávaním znakov. V názve titulu alebo disku môže byť maximálne 64 znakov, no skutočný počet znakov zobrazených v ponukách Menu, akou je napr. Title List, sa môže meniť. Po zobrazení zobrazenia pre zadávanie znakov vykonajte nižšie uvedené kroky.



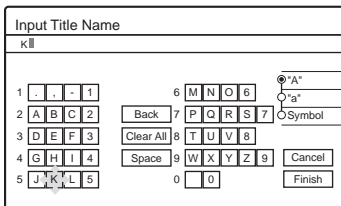
**1** Stlačíčaním  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  presuňte kurzor na pravú stranu obrazovky a zvolíte “A” (veľké písmená), “a” (malé písmená) alebo “Symbol” a stlačíte ENTER.

Zobrazia sa znaky zvoleného typu.

**2** Stlačíčaním  $\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$  vyberte znak, ktorý chcete vložiť, potom stlačíte ENTER.

Zvolený znak sa zobrazí v hornej časti zobrazenia.

Príklad: Pomenovanie titulu



Typ znakov sa bude meniť podľa jazyka zvoleného v postupe Easy Setup. Niektoré jazyky umožňujú vložiť mäkkčeň alebo dĺžeň.

Ak chcete zadať písmeno s mäkkčeňom alebo dĺžeňom, najskôr vyberte mäkkčeň alebo dĺžeň a potom písmeno.

Príklad: Zvolíte “ ” a potom “ a ” pre zadanie “ á ”.

Medzeru medzi znaky vložíte zvolením “Space” (medzera).

**3** Opakovaním krokov 1 a 2 zadajte všetky znaky v názve.



Ak chcete zrušiť znak, presuňte kurzor napravo do znaku v riadku pre zadávanie. Zvolíte “Back” a stlačíte ENTER.

Ak chcete vložiť znak, presuňte kurzor napravo do miesta, kde chcete vložiť znak. Zvolíte znak a stlačíte ENTER.

Všetky znaky zrušíte zvolením “Clear All” a stlačíčaním ENTER.

**4** Zvolíte “Finish” a stlačíte ENTER.

Nastavenie zrušíte zvolením “Cancel”.

## Používanie číselných tlačidiel

Pri zadávaní znakov môžete tiež využiť číselné tlačidlá.

**1** Vo vyššie uvedenom kroku 2 zadajte požadovaný znak stlačíčaním príslušného číselného tlačidla.

Príklad:

Pre zadanie “D” stlačíte číselné tlačidlo 3 iba raz.

Pre zadanie “F” stlačíte číselné tlačidlo 3 trikrát.

**2** Stlačíte SET a zadajte ďalší znak.

**3** Zvolíte “Finish” a stlačíte ENTER.



## Pred spustením nahrávania

### Skôr než začnete nahrávanie...

- Tento rekordér dokáže nahrávať na rôzne typy diskov. Podľa potreby zvolte typ disku (str. 8).
- Skontrolujte, či sa na disku nachádza dostatok voľného miesta pre záznam (str. 35). Pri DVD+RW a DVD-RW diskoch je možné uvoľniť miesto vymazaním titulov (str. 63).
- Ak je to potrebné, nastavte kvalitu a veľkosť obrazu pre záznam (str. 48).

### Rada

Časované nahrávanie sa vykoná bez ohľadu na to, či je rekordér zapnutý. Rekordér je možné vypnúť bez toho, aby sa ovplyvnilo nahrávanie a to aj po spustení nahrávania.

## Režim záznamu

Obdobne ako režimy záznamu SP alebo LP pri VCR disponuje aj tento rekordér až 6 rôznymi režimami záznamu.

Režim záznamu zvolte podľa požadovaného času a kvality záznamu. Napr. ak kladiete dôraz na kvalitu záznamu, zvolte režim High Quality (Vysoká kvalita) (HQ). Ak kladiete dôraz na dĺžku záznamu, zvolte režim Super Long Play (Dlhý záznam) (SLP). Časy záznamu v uvedenej tabuľke sú orientačné.

Stláčaním REC MODE zvolte režim záznamu.

Chcem nahrávať obraz v najvyššej kvalite, takže si zvolím HQ.



Režim záznamu	Čas záznamu (min.)
HQ (High quality - vysoká kvalita)	60
HSP ↑	90
SP (Štandardný režim)	120
LP ↓	180
EP ↓	240
SLP (Dlhý záznam)	360

### Poznámka

Nižšie uvedené situácie môžu spôsobiť mierne odchýlky v dĺžke záznamu.

- Nahrávanie vysielania so slabým signálom alebo programu, či zdroja video signálu s nízkou úrovňou kvality obrazu.
- Nahrávanie na disk, ktorý už bol editovaný.
- Nahrávanie len statického obrazu alebo zvuku.

## Nahrávanie stereofonického a dvojazyčného vysielania

Rekordér automaticky prijíma a nahráva stereofonické a dvojazyčné vysielanie založené na systéme ZWEITON alebo NICAM.

Na DVD-RW disk (režim VR) je možné nahráť hlavnú aj vedľajšiu zvukovú stopu. Počas prehrávania disku je možné prepínať medzi hlavnou a vedľajšou zvukovou stopou.

Na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R disky je možné súčasne nahrávať len jednu zvukovú stopu (hlavnú alebo vedľajšiu). Zvukovú stopu zvolte pomocou ponuky Setup ešte pred samotným spustením nahrávania.

V ponuke Options nastavte "DVD Bilingual Rec." na "Main" (výrobné nastavenie) alebo "Sub" (str. 96).

### Systém ZWEITON (nemecký stereo systém)


Pri prijímaní stereofonického alebo dvojazyčného vysielania založeného na systéme ZWEITON sa na displeji predného panela zobrazí "STEREO" alebo "BILINGUAL".

### Systém NICAM

Pri prijímaní stereofonického alebo dvojazyčného vysielania založeného na systéme NICAM sa na displeji predného panela zobrazí "NICAM". Za účelom nahrávania vysielania systémom NICAM skontrolujte, či je položka "Audio"







v nastavení stanice “Channel Setting” v ponuke Settings nastavená na “NICAM” (výrobné nastavenie). Ak nie je zvuk pri počúvaní vysielania systémom NICAM kvalitný, nastavte položku “Audio” na “Standard” (pozri “Channel Setting (Naladenie stanice)” na str. 83).

### 🔊 Rada

Počas nahrávania dvojjazyčného vysielania je možné zvoliť zvukovú stopu (hlavnú alebo vedľajšiu) pomocou tlačidla  (audio). Nemá to žiadny vplyv na nahrávaný zvuk.

## Záznamy, ktoré nie je možné nahrávať

Záznamy chránené proti kopírovaniu nie je možné pomocou tohto rekordéra nahrávať. Akonáhle prijme rekordér počas nahrávania signál ochrany proti kopírovaniu, nahrávanie bude pokračovať, nahraný obraz však bude len jednofarebná sivá obrazovka.

Signály ochrany proti kopírovaniu	Nahrávateľné disky
Bez signálov (Copy-Free)	    
Jedno kopírovanie (Copy-Once)	 Verzia 1.1 s CPRM*
Žiadne kopírovanie (Copy-Never)	Žiadne nahrávanie (nahrá sa jednofarebná obrazovka)

\* Nahrávaný disk je možné prehrávať iba na CPRM kompatibilnom zariadení.

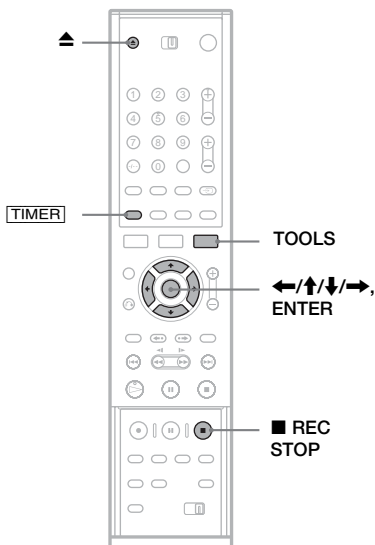
## Časované nahrávanie (Standard/ShowView)

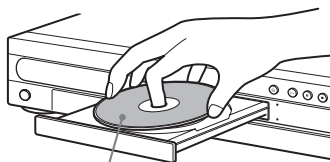
Časovač je možné nastaviť celkovo pre osem programov až mesiac dopredu. Časovač môžete nastaviť dvomi spôsobmi. Štandardným spôsobom a metódou ShowView.

- Standard (štandardný spôsob): Manuálne nastavte dátum, čas a číslo predvoľby.
- ShowView: Zadáte kód ShowView určený pre každý TV program (str. 44).

## Manuálne nastavenie časovača (Standard)



**1** Stlačte  (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku vložte nahrávateľný disk.



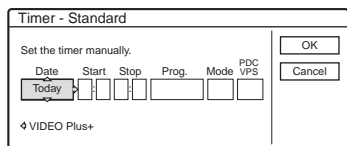
Nahrávanou stranou nadol

## 2 Stlačením **▲** (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.

Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne hlásenie "LOAD".

Nový DVD disk sa automaticky naformátuje.

## 3 Stlačte **TIMER**.



- Ak sa zobrazí ponuka Timer programming (ShowView), stlačením **←** prepnete zobrazenie na "Standard".

## 4 Stláčaním **←/→** zvolíte položku a nastavíte ju stláčaním **↑/↓**.

"Date": Nastavte dátum.

Položka sa mení nasledovne:

Today (dnes) **←→** Tomorrow (zajtra) **←→**

..... **←→** Thu 28.10 (o mesiac neskôr) **←→**

Sun (každú nedeľu) **←→** ..... **←→** Sat (každú

sobotu) **←→** Mon-Fri (pondelok až piatok)

**←→** Mon-Sat (pondelok až sobota) **←→** Sun-

Sat (nedeľa až sobota) **←→** Today (dnes)

"Start": Nastavenie času spustenia.

"Stop": Nastavenie času ukončenia.

"Prog.": Výber čísla predvoľby alebo zdroja vstupného signálu.

"Mode": Výber režimu záznamu (str. 41).

"PDC/VPS": Nastavenie funkcie PDC/VPS.

Podrobnosti pozri ďalej v časti "Funkcia PDC/VPS".

- Ak sa pomýlite, zvolíte položku a zmeníte jej nastavenie.

## 5 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka Timer List (zoznam časovačov) (str. 45). Na prednom paneli sa rozsvieti indikátor TIMER REC a rekordér je pripravený na nahrávanie. Na rozdiel od VCR nie je nutné pred spustením časovaného záznamu vypnúť rekordér.

## Zastavenie nahrávania v priebehu časovaného nahrávania

Otvorte kryt DO a stlačte **■** REC STOP.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

## Funkcia PDC/VPS

Signály PDC/VPS sú v niektorých vysielacích systémoch vysielané spolu s TV signálom. Tieto signály zabezpečujú to, že sa časované nahrávanie vykoná bez ohľadu na akékoľvek oneskorenie vysielania, predčasný začiatok alebo prerušenie vysielania.

### ◆ Používanie funkcie PDC/VPS

V uvedenom kroku 4 nastavte položku "PDC/VPS" na "On".

Po zapnutí tejto funkcie spustí rekordér vyhľadávanie stanice ešte pred spustením samotného nahrávania. Ak pri spustení vyhľadávania sledujete TVP, na TV obrazovke sa zobrazí hlásenie. Ak chcete sledovať TVP, prepnite program na samotnom TVP alebo vypnite funkciu vyhľadávania stanice PDC/VPS.

### ◆ Vypnutie funkcie vyhľadávania stanice PDC/VPS

Stlačte TOOLS a zvolíte "PDC/VPS Scan Off". Ak sa chcete uistiť, či funkcia PDC/VPS pracuje správne, pred spustením časovaného nahrávania vypnite rekordér. Týmto sa automaticky znova zapne funkcia vyhľadávania stanice PDC/VPS a rekordér zostane vypnutý.

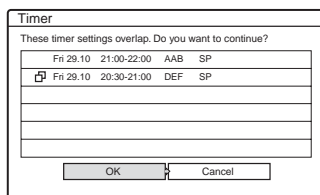
## Nastavenie režimu záznamu (Rec Mode Adjust)

Ak sa na disku nenachádza dostatok voľného miesta, rekordér automaticky vyberie taký režim záznamu, aby sa daný program zaznamenal. Táto funkcia je štandardne zapnutá (nastavenie "On").

Túto funkciu zrušíte stlačením TOOLS počas zobrazenia ponuky Timer List. Zvoľte "Rec Mode Adjust" a stlačte ENTER. Zvoľte "Off" a stlačte ENTER.

## Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Prekrývajúce sa nastavenia časovača sa zobrazujú nasledovne.



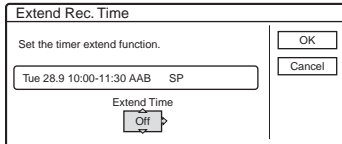
Ak chcete uložiť nastavenie tak, ako je zobrazené, zvolíte "OK". Vysielanie, ktoré sa začína ako prvé, má prioritu a nahrávanie druhého vysielania sa spustí až po ukončení prvého vysielania. Prekrývajúce sa nastavenie časovača zrušíte zvolením "Cancel".

## Potvrdenie, zmena alebo zrušenie časovaného nahrávania

Pozri “Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)” (str. 45).

## Predĺženie času trvania nahrávania počas nahrávania

- 1 Počas nahrávania stlačte TOOLS. Zobrazí sa ponuka TOOLS.
- 2 Zvoľte “Extend Rec” a stlačte ENTER.



- 3 Stláčaním ↑/↓ zvolíte čas trvania. Trvanie je možné zvyšovať v 10-minútových intervaloch až po maximálnych 60 minút.
- 4 Zvoľte “OK” a stlačte ENTER.

## One Touch Timer

Ak používate prepojenie SMARTLINK, môžete jednoducho zobraziť ponuku pre nastavovanie časovača.

Keď je TVP zapnutý alebo v pohotovostnom režime, vložte disk a stlačte [TIMER]. Rekordér sa automaticky zapne a zdroj vstupného signálu sa prepne na signál z tohto rekordéra. Zobrazí sa ponuka pre nastavovanie časovača (Timer).

## Rada

Nahrany program je možné prehrávať zvolením titulu programu v ponuke Title List.

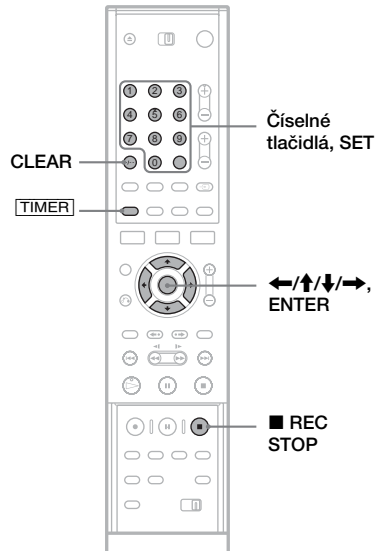
## Poznámky

- Ak sa na obrazovke zobrazí hlásenie “The disc is full or nearly full” (Disk je plný alebo takmer plný), vymeňte disk alebo uvoľnite miesto na disku pre záznam (len DVD+RW/DVD-RW) (str. 64).
- Pred nastavením časovaného nahrávania skontrolujte, či sú správne nastavené hodiny. Ak nie, časované nahrávanie nebude možné vykonať. Za účelom nahrávania satelitného vysielača zapnite satelitný prijímač a zvolíte satelitný program, ktorý chcete nahrávať. Satelitný prijímač nevypínajte, kým rekordér nedokončí nahrávanie. Ak pripojíte zariadenie s funkciou časovača, môžete využiť funkciu Synchro Rec (str. 50).
- Aj keď je časovač nastavený na každodenné alebo týždenné nahrávanie tohto programu, časované nahrávanie nebude možné vykonať, ak sa prekrýva s programom, ktorý má prioritu. V ponuke Timer List sa vedľa prekrývajúceho sa nastavenia zobrazí “☐”. Skontrolujte poradie priority nastavení (str. 45).

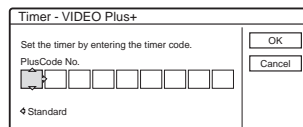
- Aj keď je časovač nastavený, časované nahrávanie nebude možné vykonať počas nahrávania programu, ktorý má prioritu.
- Funkcia Rec Mode Adjust pracuje len s časovaným nahrávaním a s vypnutou funkciou PDC/VPS. Nepracuje s funkciou Quick Timer ani Synchro Rec.
- Pri používaní funkcie PDC/VPS sa nemusí nahráť začiatok niektorých záznamov.
- Čas trvania nahrávania nie je možné predĺžiť pri nastavení “PDC/VPS” na “On”.

## Záznam TV vysielača pomocou systému ShowView

Systém ShowView je funkcia, ktorá zjednodušuje nastavenie časovača. Jednoducho zadajte kód ShowView uvedený v TV programe. Dátum, čas a stanica sa nastaví automaticky. Skontrolujte, či je v položke “Channel Setting” v ponuke Settings správne nastavená stanica (str. 83).



- 1 Vložte nahrávateľný disk.
- 2 Stlačte [TIMER].



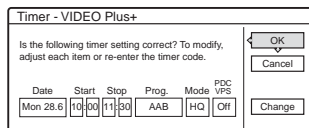
- Ak sa zobrazí zobrazenie pre nastavenie časovača Timer (Standard), stlačením ← prepnete zobrazenie na “ShowView”.

### 3 Stlačaním číselných tlačidiel zadajte kód ShowView, potom stlačte SET.

- Ak sa pomýlite, stlačte CLEAR a znovu zadajte správny kód.

### 4 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa dátum, začiatkový a koncový čas, číslo predvoľby, režim záznamu a nastavenie PDC/VPS (str. 43).



Ak chcete zmeniť nastavenie, stlačaním ←/→ zvoľte položku a stlačaním ↑/↓ zmeňte jej nastavenie.

Kód ShowView môžete zadať znovu po zvolení "Change".

### 5 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Na prednom paneli sa rozsvieti indikátor TIMER REC a rekordér je pripravený na nahrávanie.

## Zastavenie nahrávania v priebehu časovaného nahrávania

Otvorte kryt DO a stlačte ■ REC STOP. Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

### Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Pozri str. 43.

### Predĺženie času trvania nahrávania počas nahrávania

Pozri str. 44.

### Potvrdenie, zmena alebo zrušenie časovaného nahrávania

Pozri "Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)" (na tejto strane).

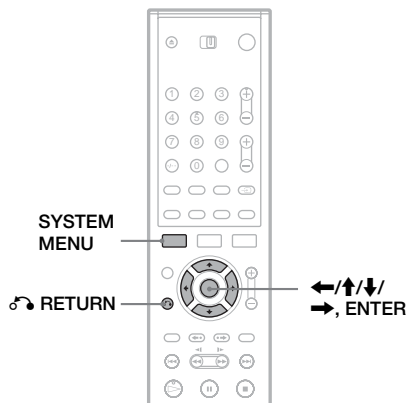
### 💡 Rada

Funkcia Rec Mode Adjust pracuje tiež s touto metódou nastavenia časovača (str. 43).

## Kontrola/zmena/zrušenie nastavení časovača (Timer List)

+RW -RWVR -RW<sub>Video</sub> +R -R

Pomocou ponuky Timer List je možné skontrolovať, zmeniť alebo zrušiť nastavenia časovača.



### 1 Stlačte SYSTEM MENU.

Zobrazí sa System Menu (systémová ponuka).

### 2 Zvoľte "TIMER LIST" a stlačte ENTER.

										10:30
●	Mon-Sat	22:00-22:15	AAB	SP						
○	Fri	29:10	20:30-21:30	DEF	SP					PDC VPS
○	Fri	29:10	21:00-22:00	GHI	SLP					PDC VPS
○	Sat	30:10	16:00-17:00	DEF	SLP					

Informácie Timer List zobrazujú dátum, čas nahrávania, režim záznamu atď.

☐: Indikuje, že sa nastavenie prekrýva s iným nastavením.

○ (zelený): Indikuje, že nastavenie je možné nahrávať.

● (červený): Indikuje, že nastavenie sa práve nahráva.

● (šedý): Indikuje, že nastavenie nie je možné nahrávať vo zvolenom režime záznamu.

### 3 Zvoľte nastavenie časovača, ktoré chcete skontrolovať/zmeniť/zrušiť a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

## 4 Zvoľte jednu z volieb a stlačte ENTER.

“Modify”: Zmena nastavenia časovača. Stláčaním ←/→ zvoľte položku a nastavte ju stláčaním ↑/↓. Zvoľte “OK” a stlačte ENTER.

Modify

Modify the timer setting.

Date	Start	Stop	Prog.	Mode	PDC/VPS
Mon-Sat	22:00	22:15	AAB	SP	Off

OK Cancel

“Erase”: Zrušenie nastavenia časovača. Zvoľte “OK” a stlačte ENTER.

Erase

Are you sure you want to erase this timer setting?

Mon-Sat 22:00-22:15 AAB SP

OK Cancel

“Check Overlap”: Kontrola prekrývajúcich sa nastavení časovača.

Check Overlap

These timer settings overlap.

<input type="checkbox"/>	Fri	29.10	21:00-22:00	AAB	SP	PDC/VPS
<input checked="" type="checkbox"/>	Fri	29.10	21:30-22:30	DEF	LP	PDC/VPS
<input type="checkbox"/>						
<input type="checkbox"/>						

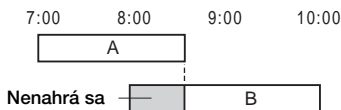
Close

Stláčením “Close” obnovíte zobrazenie ponuky Timer List.

Ak chcete niektoré nastavenie zmeniť alebo zrušiť, zopakujte uvedené kroky 3 a 4.

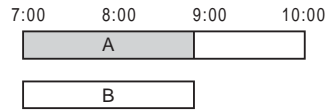
## Ak sa nastavenia časovača prekrývajú

Vysielanie, ktoré sa začína ako prvé, má prioritu a nahrávanie druhého vysielania sa spustí až po ukončení prvého vysielania.



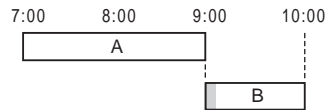
## ◆ Ak sa má nahrávanie spustiť v rovnaký čas

Prioritu má vysielanie, ktoré nastavíte ako posledné. V tomto príklade je nastavenie B nastavené až po nastavení A, takže prvá časť nastavenia časovača A sa nenahrá.



## ◆ Ak sa koncový čas pre jedno nahrávanie rovná počiatočnému času pre druhé nahrávanie

Po skončení predchádzajúceho nahrávania môže dôjsť k oneskorenému spusteniu druhého nahrávania.



## Vypnutie zobrazenia ponuky Timer List

Stlačte ↵ RETURN.

## 💡 Rada

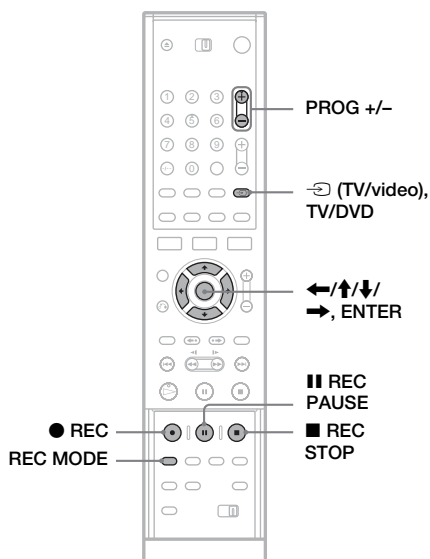
Počas nahrávania nie je možné upravovať nastavenie časovača pre aktuálne nahrávanie, je však možné predĺžiť čas trvania nahrávania (str. 44).

## Poznámky

- Ak je “PDC/VPS” nastavené na “On” pre viac než jedno časované nahrávanie, počiatočné časy sa môžu zmeniť podľa udalosti, ktorou môže byť oneskorený alebo predčasný začiatok vysielania.
- Aj keď je časovač nastavený, časované nahrávanie nebude možné vykonať počas nahrávania programu, ktorý má prioritu.
- Aj keď je časovač nastavený na každodenné alebo týždenné nahrávanie totožného programu, časované nahrávanie nebude možné vykonať, ak sa prekrýva s programom, ktorý má prioritu. V ponuke Timer List sa vedľa prekrývajúceho sa nastavenia zobrazí “☐”. Skontrolujte prioritu poradia nastavení.

# Nahrávanie bez časovača

+RW -RWVR -RW<sub>Video</sub> +R -R



- 1 Vložte nahrávateľný disk.
- 2 Stláčaním PROG +/- zvolíte číslo predvoľby alebo zdroj vstupného signálu, ktorý chcete nahrávať.

- 3 Stláčaním REC MODE zvolíte režim záznamu.

Po každom stlačení tlačidla sa zobrazenie na TV obrazovke zmení nasledovne:

HQ → HSP → SP → LP → EP → SLP  
↑

Podrobnosti o režime záznamu pozri na str. 41.

- 4 Stlačte ● REC.

Spustí sa nahrávanie.

Nahrávanie bude pokračovať dovtedy, kým ho nezastavíte alebo kým sa disk nezaplní.

## Zastavenie nahrávania

Stlačte ■ REC STOP pod krytom DO. Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

## Pozastavenie nahrávania

Stlačte ■ REC PAUSE pod krytom DO.

Nahrávanie obnovíte opätovným stlačením tohto tlačidla.

## Sledovanie iného TV programu počas nahrávania

Ak je TVP pripojený do konektora LINE 1-TV, pomocou tlačidla TV/DVD nastavte TVP na TV vstup a zvolíte požadovanú predvoľbu. Ak je TVP pripojený do konektora LINE 2 OUT alebo COMPONENT VIDEO OUT, pomocou tlačidla (TV/video) nastavte TVP na TV vstup (str. 20).

## TV Direct Rec

Ak používate prepojenie SMARTLINK, môžete jednoducho nahrávať to, čo práve sledujete v TVP.

Keď je TVP zapnutý alebo v pohotovostnom režime, vložte disk a stlačte ● REC. Rekordér sa automaticky zapne a spustí sa nahrávanie toho, čo práve sledujete na TV obrazovke. Na displeji predného panela sa zobrazí "TV". Počas funkcie TV Direct Rec nevypínajte TVP ani neprepínajte predvoľbu. Túto funkciu vypnete nastavením "TV Direct Rec" na "Off" v ponuke Features (str. 92).

## Funkcia Teletext

Niektoré vysielacie systémy zabezpečujú Teletextovú službu\*, v ktorej sú každý deň aktualizované kompletne programy a ich dáta (titul, dátum, stanica, počiatkový čas nahrávania atď.). Počas nahrávania vysielania rekordér automaticky prevezme názov programu zo stránok Teletextu a uloží ho ako názov titulu. Podrobnosti pozri v časti "TV Guide Page (Strana sprievodcu TV programom)" (str. 93). Teletextové informácie sa nezobrazia na TV obrazovke. Ak chcete prezerať teletextové informácie na TV obrazovke, stláčaním TV/DVD na DO prepnete zdroj vstupného signálu na TVP. \* V niektorých oblastiach nedostupné.

## Rada

Ak nechcete sledovať TVP počas nahrávania, môžete TVP vypnúť. Pri používaní dekodéra dbajte na to, aby dekodér ostal zapnutý.

## Poznámky

- Po stlačení ● REC môže chvíľu trvať, kým sa nahrávanie spustí.
- Počas nahrávania alebo pozastavenia nahrávania nie je možné zmeniť režim záznamu.
- V prípade výpadku elektrickej energie môže dôjsť k vymazaniu nahrávaného vysielania.
- Nie je možné sledovať vysielanie PAY-TV/Canal Plus počas nahrávania iného vysielania PAY-TV/Canal Plus.
- Aby bolo možné používať funkciu TV Direct Rec, je potrebné najskôr správne nastaviť čas na hodinách rekordéra.

## Funkcia Quick Timer

Rekordér je možné nastaviť tak, aby dĺžku záznamu zvyšoval v 30-minútových intervaloch.

### Stláčaním ● REC nastavte čas trvania.

Každým stláčením sa dĺžka záznamu zvýši o 30 minút. Maximálna doba je šesť hodín.

0:30 → 1:00 → 1:30 → 2:00 → 2:30 → 3:00 → 3:30 → 4:00 → 4:30 → 5:00 → 5:30 → 6:00 → (bežné nahrávanie)

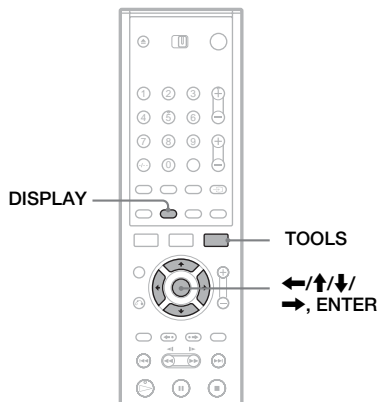
Počítadlo času sa postupne po jednej minúte znižuje, kým nedosiahne údaj 0:00, potom rekordér zastaví nahrávanie (napájanie sa nevypne). Aj keď vypnete rekordér počas nahrávania, rekordér bude pokračovať v nahrávaní, kým sa počítadlo nevy nuluje. Funkcia Quick Timer nepracuje, ak je v ponuke Features "TV Direct Rec" nastavené na "On" (str. 92).

### Zrušenie funkcie Quick Timer

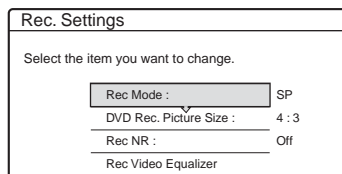
Stláčajte ● REC, kým sa na displeji predného panela nezobrazí počítadlo. Rekordér obnoví štandardný režim záznamu.

## Nastavenie kvality a veľkosti záznamu

Možné nastaviť kvalitu a veľkosť záznamu.



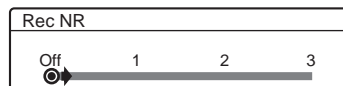
### 1 Pred spustením nahrávania stlačte TOOLS a zvolte "Rec Settings". Potom stlačte ENTER.



### 2 Zvoľte požadovanú položku, potom stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre úpravu.

Príklad: Rec NR



"Rec Mode": Výber režimu záznamu pre požadovaný čas a kvalitu záznamu. Podrobnosti pozri v časti "Režim záznamu" (str. 41).

"DVD Rec. Picture Size": Nastavenie veľkosti obrazu nahrávaného vysielania.

- 4:3 (výrobné nastavenie): Nastavenie pomeru strán obrazu na 4:3.
- 16:9: Nastavenie pomeru strán obrazu na 16:9 (širokohlý režim).



Táto funkcia pracuje pri DVD-R a DVD-RW diskoch (režim Video), ak je režim záznamu nastavený na HQ, HSP alebo SP. Pre všetky ostatné režimy záznamu je pomer strán pevne nastavený na "4:3". Pri DVD-RW (režim VR) diskoch sa aktuálna veľkosť obrazu zaznamená bez ohľadu na nastavenie.

Napr. pri zdroji signálu s pomerom strán obrazu 16:9 sa na disk zaznamená obraz s pomerom strán 16:9 aj vtedy, ak je položka "DVD Rec. Picture Size" nastavená na "4:3". Pri DVD+RW/DVD+R diskoch je formát pomeru strán pevne nastavený na "4:3".

"Rec NR" (redukcia šumu): Redukcia šumu video signálu.

"Rec Video Equalizer": Podrobnejšie nastavenie obrazu.

Stláčaním  $\uparrow/\downarrow$  zvolíte položku, ktorú chcete upraviť, potom stlačte ENTER.

- Contrast: Zmena kontrastu.
- Brightness: Zmena celkovej úrovne jasů.
- Colour: Zmena sýtosti farieb.

### 3 Upravte nastavenie pomocou

$\leftarrow/\uparrow/\downarrow/\rightarrow$ , potom stlačte ENTER.

Výrobné nastavenie je podčiarknuté.

"Rec NR": (menšia) Off (vyp.) 1 ~ 3 (väčšia)

"Rec Video Equalizer":

- Contrast: (kontrast) (menší) -3 ~ 0 ~ 3 (väčší)
- Brightness: (jas) (menší) -3 ~ 0 ~ 3 (väčší)
- Colour: (farba) (menšia) -3 ~ 0 ~ 3 (väčšia)

Opakovaním krokov 2 a 3 upravíte nastavenia ostatných položiek.

### Poznámky

- Ak má jeden program dva rozmery pomeru strán obrazu, nahrá sa vo zvolenom pomere strán. Ak však signál s pomerom strán 16:9 nie je možné nahrat' vo formáte 16:9, nahrá sa vo formáte 4:3.
- Pri prehrávaní obrazu s pomerom strán 16:9, ktorý sa nahrál vo formáte 4:3, bude obraz zobrazovaný pevne vo formáte 4:3 Letter box, bez ohľadu na nastavenie "TV Type" v ponuke Video (str. 88).
- Na obrazovke môžu pri používaní funkcie "Rec NR" zostávať v obraze "závoje".
- Nastavenie "Rec Video Equalizer" nemá vplyv na vstup do konektora DV IN a nepracuje pri signáloch RGB (len RDR-GX700).

## Zobrazenie stavu disku počas nahrávania

Môžete skontrolovať také informácie o nahrávaní, akými sú napr. nahrávací čas alebo typ disku.

### Počas nahrávania stlačte dvakrát DISPLAY.

Zobrazia sa informácie o nahrávaní.



- 1 Typ disku/formát
- 2 Stav nahrávania
- 3 Režim záznamu
- 4 Nahrávací čas

Stlačením DISPLAY vypnite zobrazenie.

## Vytváranie kapitol titulu

Rekordér dokáže počas záznamu automaticky rozdeľovať záznam (titul) na kapitoly vložením značiek kapitol v 6- alebo 15-minútových intervaloch. Zvoľte interval "6Min" (výrobné nastavenie) alebo "15Min" v nastavení "Auto Chapter" v ponuke Features (str. 92).

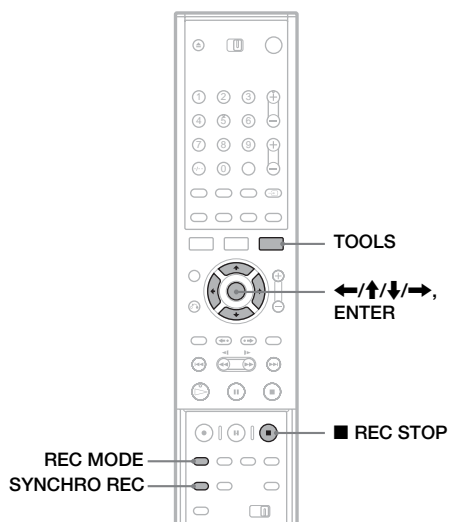
### Rada

Počas prehrávania DVD-RW disku (režim VR) je možné vytvárať kapitoly manuálne. Podrobnosti pozri na str. 66.

# Časované nahrávanie z pripojeného zariadenia (Synchro Rec)

+RW -RWVR -RW<sub>video</sub> +R -R

Rekordér je možné nastaviť tak, aby automaticky nahrával vysielanie z pripojeného zariadenia, ktoré disponuje funkciou časovača (napr. satelitný prijímač). Zariadenie pripojte do konektora LINE 3/DECODER na rekordéri (str. 28). Po zapnutí pripojeného zariadenia spustí rekordér nahrávanie programu z konektora LINE 3/DECODER.



- 1** Vložte nahrávateľný disk.
- 2** Stláčaním INPUT SELECT zvolte "L3".
- 3** Pri nahrávaní dvojjazyčného vysielania zvolte vstupný linkový audio konektor. Stláčaním TOOLS zobrazte ponuku TOOLS. Zvoľte "Line Audio Input" a stlačte ENTER. Zvoľte "Bilingual" a stlačte ENTER.
- 4** Stláčaním REC MODE zvolte režim záznamu HQ, HSP, SP, LP, EP alebo SLP.
- 5** Nastavte časovač pripojeného zariadenia na čas vysielania programu, ktorý chcete nahrávať a vypnite pripojené zariadenie.

## 6 Stlačte SYNCHRO REC.

Na prednom paneli sa rozsvieti indikátor SYNCHRO REC. Rekordér je pripravený na spustenie synchronizovaného nahrávania. Rekordér spustí nahrávanie automaticky, po prijatí vstupného signálu z pripojeného zariadenia. Rekordér zastaví nahrávanie, akonáhle sa pripojené zariadenie vypne.

### Zastavenie nahrávania

Stlačte **REC STOP** alebo **SYNCHRO REC**.

### Zrušenie funkcie Synchro Rec

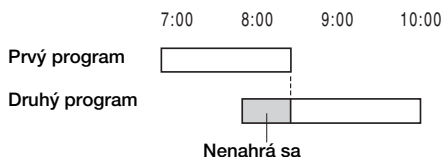
Stlačte **SYNCHRO REC**. Indikátor SYNCHRO REC na rekordéri zhasne.

### Poznámky

- Rekordér spustí nahrávanie len po zaregistrovaní video signálu z pripojeného zariadenia. Začiatok niektorých programov sa nemusí nahrávať, bez ohľadu na to, či je rekordér zapnutý alebo nie.
- Počas synchronizovaného nahrávania nie je možné vykonávať niektoré operácie, akou je napr. štandardné nahrávanie.
- Ak chcete v pohotovostnom režime pre synchronizované nahrávanie používať pripojené zariadenie, zrušte synchronizované nahrávanie stlačením SYNCHRO REC. Dbajte na to, aby ste pripojené zariadenie vypli a neskorším stlačením SYNCHRO REC obnovili synchronizované nahrávanie ešte pred spustením nahrávania.
- Funkcia Synchro Rec nebude pracovať, keď je "Line3 Input" v ponuke Video nastavené na "Decoder" (str. 90).
- Funkcia Synchro Rec nemusí pracovať pri niektorých prijímačoch. Podrobnosti pozri v návode na použitie prijímača.
- Keď je rekordér v pohotovostnom režime pre synchronizované nahrávanie, funkcia Auto Clock Set (str. 87) nepracuje.
- Aby bolo možné funkciu Synchro Rec používať, musíte najskôr správne nastaviť čas na hodinách rekordéra.

### Ak sa nastavenia časovača pre synchronizované nahrávanie a iné časované nahrávanie prekrývajú

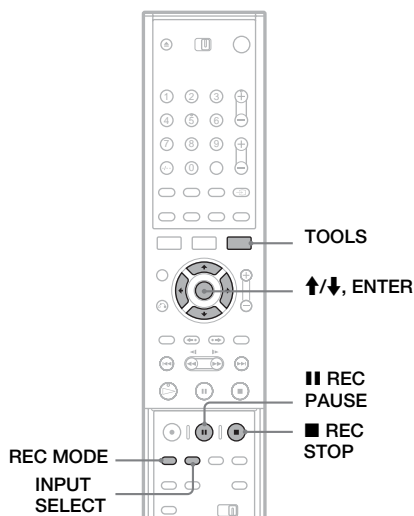
Bez ohľadu na to, či sa má vysielanie nahrávať pomocou funkcie Synchro Rec, má prioritu to vysielanie, ktoré sa spustí ako prvé a nahrávanie druhého vysielania sa spustí až po skončení vysielania prvého programu.



# Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

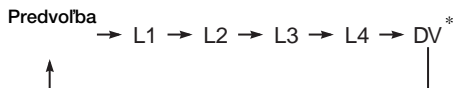
Môžete nahrávať z pripojeného VCR alebo podobného zariadenia. Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia pozri v časti “Pripojenie VCR alebo podobného zariadenia” (str. 26). Pri modeli RDR-GX700 použite konektor DV IN na prednom paneli, ak zariadenie disponuje výstupným DV konektorom (konektor i.LINK).



**1** Vložte nahrávateľný disk.

**2** Stláčaním INPUT SELECT zvolíte zdroj vstupného signálu, podľa vykonaného prepojenia.

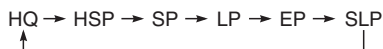
Zobrazenie na displeji predného panela sa mení nasledovným spôsobom:



\* Len RDR-GX700

**3** Stláčaním REC MODE zvolíte režim záznamu.

Režim záznamu sa mení nasledovne:



**4** Stlačte TOOLS a zvolte “Line Audio Input”. Potom stlačte ENTER.

“Bilingual”: Nahrávanie dvoch rôznych zvukových stôp na DVD-RW disk (režim VR). Pri prehrávaní takto nahraného disku môžete zvoliť jednu zo zvukových stôp. “Stereo” (výrobné nastavenie): Nahrávanie len stereo zvuku. Zvolte pri iných diskoch, než DVD-RW diskoch (režim VR).

**5** Stlačením II REC PAUSE prepnete rekordér do režimu pozastavenia nahrávania.

**6** Do pripojeného zariadenia vložte kazetu, z ktorej chcete nahrávať a nastavte zariadenie do režimu pozastavenia prehrávania.

**7** Súčasne stlačte tlačidlo II REC PAUSE na tomto rekordéri a tlačidlo pre pozastavenie alebo prehrávanie na pripojenom zariadení.

Spustí sa nahrávanie.

Nahrávanie zastavíte stlačením ■ REC STOP na tomto rekordéri.

**Ak pripájate digitálny kamkordér vybavený konektorom DV IN (len RDR-GX700)**

Spôsob nahrávania z konektora DV IN pozri v časti “DV kopírovanie (DV Dubbing) (len RDR-GX700)” (str. 70).

## Rada

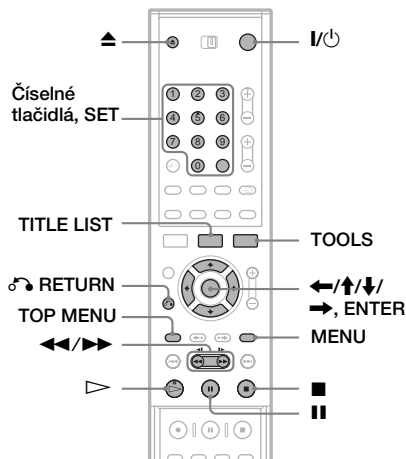
Nastavenia nahrávaného obrazu je možné vykonať ešte pred samotným nahrávaním. Pozri časť “Nastavenie kvality a veľkosti záznamu” (str. 48).

## Poznámky

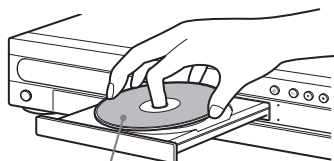
- Počas nahrávania obrazu videohry nemusí byť obraz kvalitný.
- Nie je možné zaznamenať žiadne vysielanie so signálom ochrany proti kopírovaniu typu “Žiadne kopírovanie” (Copy-Never). Rekordér pokračuje v nahrávaní, nahrá sa však jednofarebná obrazovka.

## Prehrávanie

+RW -RWVR -RWVideo +R -R DVD  
VCD CD DATA CD



- 1** Stlačte ▲ (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku vložte disk.



Prehrávanou stranou nadol

- 2** Stlačením ▲ (otvorenie/zatvorenie) zatvorte nosič disku.

Ak vložíte DVD VIDEO, VIDEO CD, CD alebo DATA CD disk, stlačte ▶. Spustí sa prehrávanie.

### 3 Stlačte TITLE LIST.

Podrobnosti o ponuke Title List pozri v časti “Ponuka Title List” (str. 33).

Príklad: DVD-RW disk (režim VR)

TITLE LIST ORIGINAL		My Movies 1.5/4.7GB	
Sort	1 AAB 13:00-14:00 Wed 15.9		
Date	2 DEF 20:00-21:00 Fri 17.9		
Title	3 AAB 9:00-9:30 Sat 25.9		
Number	4 GHI 20:00-20:30 Sat 25.9		
	5 DEF 20:00-20:30 Fri 15.10		
	6 L3 21:00-21:30 Tue 19.10		
	7 L3 21:00-21:30 Tue 26.10		
	8 GHI 10:00-10:30 Thu 28.10		

### 4 Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

### 5 Zvoľte “Play” a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu na disku.

### Ponuka Menu DVD disku

Počas prehrávania DVD VIDEO disku alebo uzatvoreného DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R disku je možné zobrazit' Menu disku pomocou tlačidla TOP MENU alebo MENU.

### Prehrávanie VIDEO CD diskov s funkciami PBC

Pomocou funkcií PBC (Playback Control) môžete prehrávať VIDEO CD disky interaktívne, pomocou ponuky Menu zobrazenej na TV obrazovke.

Po spustení prehrávania VIDEO CD disku s funkciami PBC sa zobrazí ponuka Menu. Číselnými tlačidlami zadajte položku a stlačte ENTER. Potom vykonávajte pokyny v Menu (stlačte ▷, ak sa zobrazí “Press SELECT”). Funkcie PBC Super VCD diskov pri tomto rekordéri nefungujú. Super VCD disky sa prehrávajú len v režime súvislého prehrávania (Continuous play).

### Zastavenie prehrávania

Stlačte ■.

### Obnovenie prehrávania z pozície zastavenia prehrávania disku (Resume Play)

Keď po zastavení prehrávania disku znova stlačíte ▷, rekordér obnoví prehrávanie z miesta, v ktorom ste stlačili ■.

Pre prehrávanie od začiatku disku stlačte TOOLS, zvoľte “Play Beginning” a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa spustí od začiatku titulu/stopy (skladby)/scény.

Miesto, kde ste prehrávanie zastavili, sa neuchová v prípade, že:

- Vysuniete nosič disku.
- Budete prehrávať ďalší titul.
- Prepnete ponuku Title List (na Original alebo Playlist) (len DVD-RW disk v režime VR).
- Budete editovať titul po zastavení prehrávania.
- Zmeníte nastavenia rekordéra.
- Vypnete rekordér (len VIDEO CD/CD/DATA CD disky).
- Vykonáte nahrávanie (okrem DVD-RW diskov v režime VR).

### Prehrávanie diskov, pre ktoré je nastavené obmedzenie prehrávania (Parental Control)



Ak prehrávate DVD disk, ktorý má nastavené obmedzenie prehrávania, na TV obrazovke sa zobrazí hlásenie "Do you want temporarily change parental control to \*?" (Chcete dočasne zmeniť úroveň obmedzení na \*?).


- 1** Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.  
Zobrazí sa zobrazenie pre zadanie vášho hesla.
- 2** Pomocou číselných tlačidiel zadajte 4-ciferné heslo.
- 3** Stlačením ENTER zvoľte "OK".  
Rekordér spustí prehrávanie.



Podrobnosti o uložení alebo zmene hesla pozri v časti "Parental Control (Rodičovský zámok) (len DVD VIDEO disky)" (str. 94).

### Zablokovanie nosiča disku (Child Lock)


Nosič disku je možné zablokovať proti jeho neželanému otváraní deťmi.

V pohotovostnom režime stlačte na DO tlačidlo  RETURN, ENTER a následne .

Rekordér sa zapne a na displeji sa zobrazí "LOCKED". Kým je aktívna funkcia Child Lock, tlačidlo  (otvorenie/zatvorenie) nie je funkčné.

Pre odblokovanie nosiča disku v pohotovostnom režime znova stlačte na DO tlačidlo  RETURN, ENTER a následne .

### One Touch Play

Keď je TVP zapnutý alebo v pohotovostnom režime, vložte disk a stlačte . Rekordér sa automaticky zapne a zdroj vstupného signálu TVP sa prepne na signál z tohto rekordéra. Prehrávanie sa spustí automaticky.


### One Touch Menu

Ak používate prepojenie SMARTLINK, môžete jednoducho zobraziť ponuku Title List.

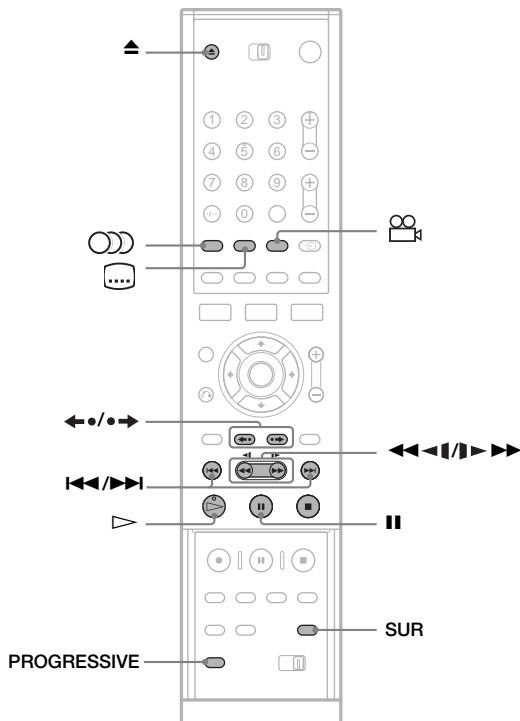
Keď je TVP zapnutý alebo v pohotovostnom režime, vložte disk a stlačte TITLE LIST.

Rekordér sa automaticky zapne a zdroj vstupného signálu TVP sa prepne na signál z tohto rekordéra. Zobrazí sa ponuka Title List.





### Rady

- Pre spustenie prehrávania v kroku 4 (str. 52) je tiež možné použiť tlačidlo .
- Aj keď sa počas prehrávania spustí časované nahrávanie, nahrávanie ani prehrávanie sa nezastaví (str. 58).
- Aj keď v ponuke Options zvolíte "Factory Setup" (str. 96), funkcia Child Lock zostane aktívna.

## Možnosti prehrávania



Tlačidlá	Operácie	Disky
▲ (otvorenie/ zatvorenie)	Zastavenie prehrávania a otvorenie nosiča disku.	Všetky disky
○○○ (audio)	Opakovaným stláčaním výber jednej zo zvukových stôp nahraných na disku. <b>DVD</b> : Výber jazyka. <b>-RWVR</b> : Výber hlavného alebo vedľajšieho zvuku. <b>VCD</b> <b>CD</b> <b>DATA CD</b> : Výber stereo alebo monofonickej zvukovej stopy.	<b>-RWVR</b> <b>DVD</b> <b>VCD</b> <b>CD</b> <b>DATA CD</b>
☰ (titulky)	Opakovaným stláčaním výber jazyka pre titulky.	<b>DVD</b>
📷 (uhol)	Opakovaným stláčaním výber zorného uhla. Pri diskoch, na ktorých sú zaznamenané scény z rôznych zorných uhlov (multi-uhly) sa na displeji zobrazí indikátor "📷".	<b>DVD</b>


Tlačidlá	Operácie	Disky
SUR (surround)	Opakovaným stláčaním výber jedného z efektov TVS. TVS* (TV Virtual Surround) umožňuje počúvanie virtuálnych surround zvukových efektov vytváraných zo zvuku pravého a ľavého predného reproduktora. Zvolené nastavenie sa na niekoľko sekúnd zobrazí na displeji. "TVS OFF": Bez surround efektu. "TVS DYNAMIC": Vytvorenie jednej sady virtuálnych zadných reproduktorov. "TVS WIDE": Vytvorenie piatich sád virtuálnych zadných reproduktorov. "TVS NIGHT": Vytvorenie piatich sád virtuálnych zadných reproduktorov. Efektívne pri nízkej hlasitosti. "TVS STANDARD": Vytvorenie troch sád virtuálnych zadných reproduktorov. Efektívne pri používaní dvoch samostatných predných reproduktorov.	  * Systém TVS vytvorila spoločnosť Sony za účelom reprodukcie surround zvuku v domácom prostredí prostredníctvom bežného stereo TVP. Systém funguje pri multi-kanálových zvukových stopách Dolby Digital a MPEG.
PROGRESSIVE	Prepínanie typu výstupných video signálov na prekladaný alebo progresívny formát (str. 16).	
◀•/•▶ (rýchle zopakovanie/ rýchly posuv)	Zopakovanie scény/rýchly posuv vpred v scéne.	
◀◀ (predchádzajúce)/ ▶▶ (nasledujúce)	Posuv na začiatok predchádzajúceho/nasledujúceho titulu/kapitoly/scény/stopy (skladby).	Všetky disky
◀◀◀/▶▶▶ (zrýchlený posuv vzad/vpred)	Zrýchlený posuv vzad/vpred na disku po stlačení počas prehrávania. Rýchlosť vyhľadávania sa mení nasledovne:  Zrýchlený posuv vzad    Zrýchlený posuv vpred FR1 ←            → FF1 FR2 ←←            →→ FF2 FR3* ←←←            →→→ FF3*  Ak zatlačíte a pridržíte tlačidlo, zrýchlený posuv vpred/vzad bude pokračovať zvolenou rýchlosťou, kým tlačidlo nevoľníte.	Všetky disky  * Rýchlosti FR3 a FF3 sú dostupné len pri DVD diskoch.
◀◀◀◀/▶▶▶▶ (spomalené prehrávanie, krokovanie)	Spomalené prehrávanie po zatlačení na viac než 1 sekundu v režime pozastavenia. Krokované prehrávanie po jednotlivých snímkach po krátkom stlačení v režime pozastavenia.	 * Len prehrávanie vpred.
(pozastavenie)	Pozastavenie prehrávania.	Všetky disky

Štandardné prehrávanie obnovíte stlačením ▷.

## Poznámky

- Funkciu TVS aktivujete nastavením “Digital Output” na “On” a “Dolby Digital” na “D-PCM” v ponuke Audio.
- Ak prehrávaný signál neobsahuje signál pre zadné reproduktory, priestorové (surround) efekty môžu byť len ťažko počuteľné.
- Ak ste zvolili jeden zo surround režimov, vypnite surround nastavenia pripojeného TVP alebo zosilňovača (receivera).
- Dbajte na to, aby pozícia počúvania bola v rovnakej vzdialenosti od reproduktorov, a aby boli reproduktory umiestnené v podobných podmienkach.
- Funkciu TVS nie je možné použiť na diskoch zaznamenaných v tomto rekordéri. Taktiež pri nich nie je možné prepínať zorné uhly a titulky.
- Ak pre reprodukciu MPEG audio signálov využívate konektor DIGITAL OUT (COAXIAL) a v ponuke Audio ste nastavili “MPEG” na MPEG, po zvolení režimov TVS nebude z reproduktorov reprodukován zvuk.

## Poznámky k prehrávaniu zvukových stôp DTS na CD disku

- Ak prehrávate CD disk s DTS zvukovou stopou, bude z analógových stereo konektorov reprodukován silný šum. Aby nedošlo k poškodeniu audio systému, pri prepájaní rekordéra so zosilňovačom cez analógové stereo konektory by ste mali dodržiavať príslušné bezpečnostné upozornenia. Aby bolo prehrávanie v systéme DTS Digital Surround™ dokonalé, do digitálneho konektora rekordéra je potrebné pripojiť externý 5.1-kanálový dekodér.
- Ak prehrávate CD disk so zvukovou stopou DTS, nastavte zvuk pomocou tlačidla  (audio) na “Stereo” (str. 54).

## Poznámky k prehrávaniu DVD diskov so zvukovými stopami DTS

Zvukové stopy DTS sú reprodukované len cez konektor DIGITAL OUT (COAXIAL alebo OPTICAL). Pri prehrávaní DVD diskov so zvukovou stopou DTS, v ponuke Audio nastavte “DTS” na “On” (str. 91).

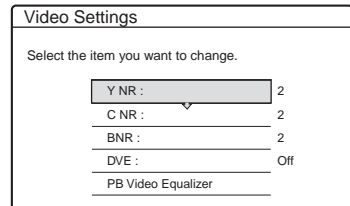
## Nastavenie kvality obrazu

+RW -RWvR -RWvideo +R -R DVD  
VCD

### 1 Počas prehrávania stlačte TOOLS.

Zobrazí sa ponuka TOOLS.

### 2 Zvoľte “Video Settings” a stlačte ENTER.



### 3 Zvoľte položku a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre úpravy.

“Y NR” (Luminance Noise Reduction - Redukcia jasového šumu): Potlačenie šumu v jasovej zložke video signálu.

“C NR” (Chroma Noise Reduction - Redukcia farbového šumu): Potlačenie šumu vo farbovej zložke video signálu.

“BNR” (Block Noise Reduction - Redukcia šumu): Redukcia šumu “block noise” alebo mozaikovitého vzoru v obraze.

“DVE” (Digital video enhancer - Zlepšenie obrazu): Zostrenie obrysov obrazu.

“PB Video Equalizer” (video ekvalizér pri prehrávaní): Podrobnejšie nastavenie obrazu.

Zvoľte položku a stlačte ENTER.

- Contrast: Zmena kontrastu.
- Brightness: Zmena celkovej úrovne jasu.
- Colour: Zmena sýtosti farieb.
- Hue: Zmena vyváženosti farieb.



## 4 Stláčaním ←/→ upravte nastavenie, potom stlačte ENTER.

Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.

“Y NR”:(menšie) Off (vyp.) 1 2 3 (väčšie)

“C NR”:(menšie) Off (vyp.) 1 2 3 (väčšie)

“BNR”:(menšie) Off (vyp.) 1 2 3 (väčšie)

“DVE”\*: (menšie) Off (vyp.) 1 2 3 (väčšie)

“PB Video Equalizer”:

- Contrast: (kontrast) (menší) -3 ~ 0 ~ 3 (väčší)
- Brightness: (jas) (menší) -3 ~ 0 ~ 3 (väčší)
- Colour: (farba) (menšia) -3 ~ 0 ~ 3 (väčšia)
- Hue: (farebný odtieň) (červený) -3 ~ 0 ~ 3 (zelený)

Opakovaním krokov 3 a 4 nastavte ostatné položky.

\* Nastavenie “1” zjemňuje obrysy obrazu.

Nastavenie “2” zostruje obrysy obrazu

a nastavenie “3” je účinnejšie než nastavenie “2”.

### Poznámky

- Ak sa obrysy obrazu začnú rozmazávať, nastavte “BNR” na “Off”.
- V závislosti od prehrávaného disku alebo scény môže byť efekt BNR, Y NR alebo C NR ťažko rozpoznateľný. Tieto funkcie nemusia pracovať pri niektorých veľkostiach obrazu.
- Počas prehrávania disku zaznamenaného v režime záznamu SLP nemusí byť nastavenie efektu BNR dostatočne účinné.
- Pri používaní funkcie DVE môže byť šum pri prehrávaní disku výraznejší. V takomto prípade odporúčame použiť funkciu BNR spolu s funkciou DVE. Ak nedôjde k zlepšeniu, znížte úroveň DVE na “1” alebo zvolte “Off”.

## Nastavenie kvality zvuku



### 1 Počas prehrávania stlačte TOOLS.

Zobrazí sa ponuka TOOLS.

### 2 Zvoľte “Audio Settings” a stlačte ENTER.

### 3 Zvoľte položku a stlačte ENTER.

“Surround (TVS)” (len DVD VIDEO disky): Výber jedného z priestorových (surround) režimov. Podrobnosti pozri v časti “Možnosti prehrávania” (str. 54).

“Audio Filter” (všetky disky): Výber digitálneho filtra za účelom potlačenia šumu nad 22,05 kHz (Fvz\* je 44,1 kHz), 24 kHz (Fvz je 48 kHz) alebo 48 kHz (Fvz je viac než 96 kHz).

- Sharp (výrobné nastavenie): Široký frekvenčný rozsah s priestorovým pocitom.
  - Slow: Poskytuje uhladený a živý zvuk.
- \* Vzorkovacia frekvencia zdroja audio signálu. Táto funkcia upravuje len výstupné signály z konektorov LINE 1 - TV, LINE 3/DECODER alebo LINE 2 OUT (AUDIO L/R).

## 4 Stláčaním ←/↑/↓/→ vyberte voľbu, potom stlačte ENTER.

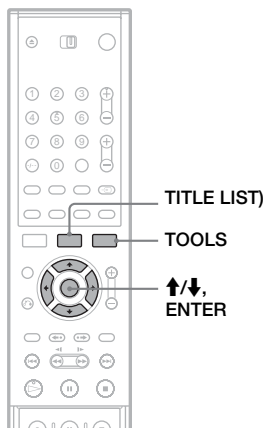
### Poznámka

V závislosti od disku alebo prostredia prehrávania nemusí byť zmena efektu funkcie Audio Filter dostatočne účinná.

# Prehrávanie nahrávaného titulu (Chasing Playback)/ Nahrávanie titulu a súčasne prehrávanie iného titulu (Simultaneous Rec and Play)

-RWVR

Funkcia "Chasing playback" umožňuje súčasne sledovanie programu od jeho začiatku, pričom sa takýto program práve nahráva. Funkcia "Simultaneous Rec and Play" umožňuje sledovať skôr nahraný program, pričom sa súčasne nahráva iný program na ten istý disk.



## Prehrávanie práve nahrávaného programu od jeho začiatku

Môžete prehrávať už nahranú časť práve nahrávaného programu. Nie je potrebné čakať, kým sa nahrávanie dokončí.

### 1 Počas nahrávania stlačte TOOLS.

Zobrazí sa ponuka TOOLS.

### 2 Zvoľte "Chasing Playback" a stlačte ENTER.

Spustí sa prehrávanie práve nahrávaného programu od jeho začiatku.

Ak zrýchleným posuvom vpred dosiahnete miesto, ktoré sa práve nahráva, funkcia

Chasing Playback sa prepne na štandardné prehrávanie.

## Poznámky

- Táto funkcia nie je dostupná pri nahrávaní:
  - Na 1x-rýchlostný DVD-RW disk.
  - V režimoch záznamu HQ alebo HSP.
- Obraz na TV obrazovke sa na niekoľko sekúnd zastaví, keď budete aplikovať zrýchlený posuv vpred/vzad alebo rýchle zopakovanie/rýchly posuv počas nahrávania.

## Prehrávanie skôr nahraného programu počas nahrávania iného programu

Môžete sledovať skôr nahraný program, pričom sa súčasne na ten istý disk nahráva iný program. Prehrávanie pokračuje, aj keď sa bude vykonávať časované nahrávanie.

### 1 Počas nahrávania stlačte TITLE LIST.

Zobrazí sa ponuka Title List.

### 2 Zvoľte titul, ktorý chcete prehrávať a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

### 3 Zvoľte "Play" a stlačte ENTER.

Prehrávanie sa spustí od zvoleného titulu.

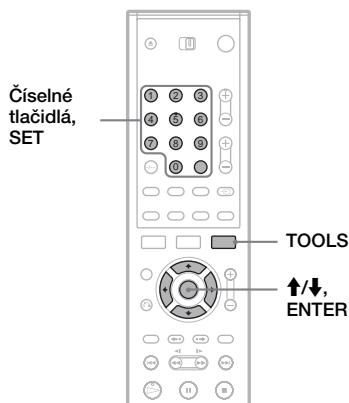
## Poznámky

- Táto funkcia nie je dostupná pri nahrávaní:
  - Na 1x-rýchlostný DVD-RW disk.
  - V režimoch záznamu HQ alebo HSP.
- Obraz na TV obrazovke sa na niekoľko sekúnd zastaví, keď budete aplikovať zrýchlený posuv vpred/vzad alebo rýchle zopakovanie/rýchly posuv počas nahrávania.
- Pri prehrávaní titulu nahraného v režimoch záznamu HQ alebo HSP sa v závislosti od podmienok nahrávania môže v obraze vyskytovať šum.

# Vyhľadávanie titulu/ kapitoly/stopy (skladby) atď.

+RW -RWVR -RW<sub>video</sub> +R -R DVD  
VCD CD DATA CD

DVD disk je možné prehľadávať podľa titulu alebo kapitoly a VIDEO CD/CD/DATA CD disk podľa stopy (skladby) alebo scény. Keďže sú tituly a stopy (skladby) na disku označené špecifickým číslom, požadovaný titul alebo stopu (skladbu) môžete zvoliť zadaním ich čísla. Taktiež je možné vyhľadať požadovanú scénu zadaním časového kódu.



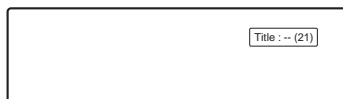
## 1 Počas prehrávania stlačte **TOOLS**.

Zobrazí sa ponuka **TOOLS**.

## 2 Zvoľte metódu vyhľadávania a stlačte **ENTER**.

“Title Search” (pri DVD diskoch)  
“Chapter Search” (pri DVD diskoch)  
“Track Search” (pri CD/DATA CD diskoch)  
“Search” (pri VIDEO CD diskoch)  
“Album Search” (pri DATA CD diskoch)  
“Time Search” (pri DVD diskoch):  
Vyhľadanie počiatočného bodu zadaním časového kódu.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie čísla.  
Príklad: Title Search



Číslo v zátvorkách indikuje celkový počet titulov, stôp (skladieb) atď.

## 3 Stlačením číselných tlačidiel zadajte požadované číslo titulu, kapitoly, skladby, časový kód atď.

Príklad: Time Search

Ak chcete vyhľadať scénu v čase 2 hodiny, 10 minút a 20 sekúnd, zadajte “21020”.

Ak sa pomýlite, stlačením **CLEAR** zrušte chybný údaj a znovu zadajte správne číslo.

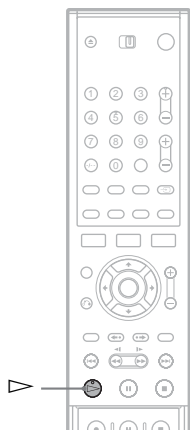
## 4 Stlačte **SET**.

Rekordér spustí prehrávanie od zvoleného čísla.

# Prehrávanie audio súborov MP3

DATA CD

Môžete prehrávať MP3 súbory nahrané na DATA CD diskoch (CD-ROM/CD-R/CD-RW).



**1** Do nosiča disku vložte DATA CD disk.

**2** Stlačte  $\blacktriangleright$ .

Prehrávanie sa spustí od prvého MP3 súboru na disku. Poradie prehrávania sa môže líšiť od zostaveného poradia na disku. Pozri časť "Poradie prehrávania súborov MP3" ďalej.

## Súbory formátu MP3

MP3 je technológia audio kompresie, ktorá spĺňa predpisy ISO/MPEG.

Rekordér dokáže prehrávať DATA CD disky (CD-ROM/CD-R/CD-RW) so záznamom zvuku vo formáte MP3 (MPEG 1 Audio Layer 3). Aby však rekordér načítal skladby, disk musí byť zaznamenaný vo formáte ISO9660 Level 1, 2 alebo Joliet. Je tiež možné prehrávať disky zaznamenané metódou Multi Session.

Podrobnosti o formáte záznamu pozri v návodoch na použitie CD-R/CD-RW mechaník a zapisovacieho softvéru (nedodávané).

## Poznámka k diskom so záznamom Multi Session

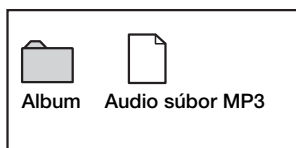
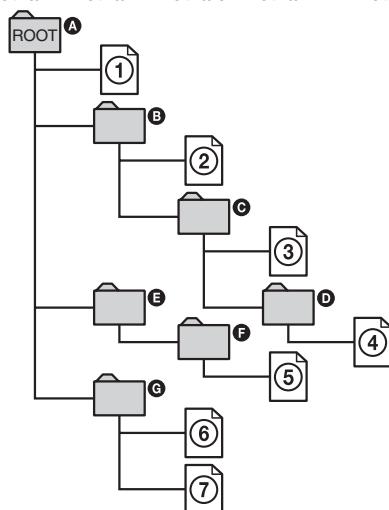
Ak sú súbory formátu MP3 zaznamenané v prvej sekcii (session), rekordér bude tiež prehrávať súbory formátu MP3 v ďalších sekciiach. Ak sú audio skladby na audio CD disku zaznamenané v prvej sekcii, bude sa prehrávať iba prvá sekcia.

## Poradie prehrávania súborov MP3

Albomy obsahujúce audio súbory MP3 sa prehrávajú v nasledovnom poradí.

**A** → **B** → **C** → **D** → **F** → **G**. Albomy, ktoré neobsahujú žiadne skladby (ako napr. album **E**) sa vynechajú.

Vetva 1    Vetva 2    Vetva 3    Vetva 4    Vetva 5



Ak vložíte DATA CD disk a stlačíte  $\blacktriangleright$ , očíslované skladby sa postupne prehrávajú od ① až po ⑦. Akékoľvek včlenené albumy/skladby (súbory) nachádzajúce sa v rámci aktuálne zvoleného albumu majú prioritu pred nasledujúcim albumom v tej istej vetve. (Príklad: Album **C** obsahuje podpriechinok **D**, takže sa prehrá skladba č. ④ pred skladbou č. ⑤.)

## Rady

- Počas prehrávania súborov MP3 je možné zobraziť informácie o disku (str. 39).
- Ak ste pred názvy súborov pri ukladaní súborov na disk umiestnili čísla (01, 02, 03 atď.), súbory sa prehrajú v očíslovanom poradí.
- Keďže spustenie prehrávania diskov s veľkým počtom vetvení trvá dlhší čas, odporúčame vetviť albumy na disku maximálne do dvoch vetiev.

## **Poznámky**

- V závislosti od softvéru používaného pri vytváraní DATA CD disku sa môže poradie prehrávania od uvedeného odlišovať.
- Prepnutie na nasledujúci alebo iný album môže určitý čas trvať.
- Rekordér nemusí prehrať niektoré DATA CD disky vytvorené vo formáte Packet Write.
- Rekordér prehrá akékoľvek údaje s príponou “.MP3”, aj keď nepôjde o formát MP3. Pri prehrávaní takýchto údajov sa môže generovať silný hluk, ktorý môže poškodiť váš reproduktorový systém.
- Rekordér nepodporuje audio súbory vo formáte MP3PRO.
- Poradie prehrávania uvedené na predchádzajúcej strane nemusí platiť, ak je na DATA CD disku viac než 999 albumov a skladieb.
- Rekordér dokáže rozpoznať až 499 albumov (počítajú sa aj priečinky neobsahujúce súbory MP3). Okrem prvých 499 albumov rekordér neprehrá žiadny ďalší album. V rámci prvých 499 albumov bude rekordér prehrávať dohromady len 999 albumov a skladieb.
- Rekordér dokáže prehrávať súbory MP3 zaznamenané pri nasledovných vzorkovacích frekvenciách: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
- Pre názov albumu alebo skladby je možné používať len písmená abecedy a čísllice. Akýkoľvek iný znak sa zobrazí ako “\*”.
- ID3 tag sa nezobrazuje.

# Pred zahájením editovania

Tento rekordér poskytuje rôzne možnosti editovania. Pred editovaním skontrolujte typ disku na displeji a zvolte vhodnú voľbu pre príslušný disk (str. 8).

## Poznámka

Obsah editovania sa môže stratiť, ak počas editovania vyberiete disk alebo sa spustí časované nahrávanie.

## Editovacie možnosti pri DVD+RW/ DVD-RW (režim Video)/ DVD+R/DVD-R diskoch

+RW -RW<sub>Video</sub> +R -R

Môžete vykonávať jednoduché editovanie. Keďže tituly v režime Video sú skutočné záznamy na disku, nie je možné vrátiť vykonané editovanie naspäť. Základné editovacie funkcie dostupné pre tituly v režime Video:

- Nastavenie ochrany proti vymazaniu (str. 63).
- Pomenovanie titulu (str. 63).
- Vymazanie titulu (str. 63).
- Vymazanie viacerých titulov (str. 64).
- Vymazanie časti titulu (A-B Erase) (len DVD+RW disky) (str. 64).
- Vymazanie titulov za účelom získania miesta na disku (Disc Map) (len DVD+RW a DVD-RW (režim Video) disky) (str. 65).

## Poznámky

- Po uzatvorení disku nie je možné disk editovať ani naň nahrávať (neplatí pre DVD-RW (režim VR) a DVD+RW disky).
- Nie je možné vytvoriť Playlist (pozri ďalej).
- Ak sa zobrazí hlásenie a indikácia, že je disk zaplnený, vymažte nepotrebné tituly.

## Editovacie možnosti pri DVD-RW (režim VR) diskoch

-RWVR

Môžete vykonávať pokročilejšie editovacie funkcie. Prvotne sú pri DVD-RW (režim VR) diskoch dostupné dve voľby: editovanie buď pôvodného záznamu (nazývaný "Original") alebo informácií o prehrávaní vytvorených z pôvodného

záznamu (nazývaný "Playlist"). Keďže každá jedna možnosť je v podstate odlišná a poskytuje rôzne vlastnosti, prečítajte si pozorne nasledovné informácie a vyberte si tú možnosť, ktorá najlepšie vyhovuje vašim potrebám.

## Editovanie pôvodných titulov (Original)

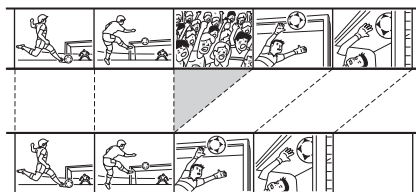
Editovanie sa aplikuje na pôvodné tituly. Ak chcete zachovať nezmenený pôvodný záznam, vytvorte a editujte Playlist (pozri ďalej). Editovacie funkcie dostupné pre pôvodné tituly:

- Pomenovanie titulu (str. 63).
- Nastavenie ochrany proti vymazaniu (str. 63).
- Vymazanie titulu (str. 63).
- Vymazanie viacerých titulov (str. 64).
- Vymazanie časti titulu (A-B Erase) (str. 64).

## Vytvorenie a editovanie titulov Playlistu

Playlist je skupina titulov Playlistu vytvorená z pôvodného titulu za účelom editovania. Pri vytvorení Playlistu sa na disk uložia iba kontrolné informácie potrebné pre prehrávanie (napr. poradie prehrávania). Keďže pôvodné tituly zostávajú nezmenené, tituly Playlistu je možné opakovane editovať.

Príklad: Na DVD-RW (režim VR) disk ste nahrali niekoľko futbalových zápasov. Chcete vytvoriť výber gólových scén a iných dôležitých okamihov, no zároveň chcete zachovať pôvodný záznam nezmenený.



V takomto prípade môžete tieto okamihy zozbierať a vytvoriť z nich tituly Playlistu. Dokonca je možné v rámci titulu Playlistu zmeniť poradie scén ("Vytváranie a editovanie Playlistu" na str. 66).

Pokročilejšie editovacie funkcie pre tituly Playlistu:

- Pomenovanie titulu (str. 63).
- Vymazanie titulu (str. 63).
- Vymazanie viacerých titulov (str. 64).
- Vymazanie časti titulu (A-B Erase) (str. 64).
- Usporiadanie poradia titulov (str. 68).
- Rozdelenie titulu na viaceré tituly (str. 68).
- Spojenie viacerých titulov do jedného (str. 69).

## Rada

V ponuke Title List (Playlist) môžete zobraziť tituly Playlistu na disku a v ponuke Title List (Original) môžete zobraziť pôvodné tituly. Medzi týmito dvomi ponukami Title List prepínate tak, že stlačíte TOOLS počas zobrazenia ponuky Title List a zvolíte "Original" alebo "Playlist".

## Poznámky

- Titul Playlistu vyvolá z pôvodných titulov všetky potrebné údaje pre prehrávanie. Ak pre titul Playlistu využivate pôvodný titul, pôvodný titul nebude možné vymazať.
- Titulom Playlistu nie je možné nastaviť ochranu.
- Ak sa zobrazí hlásenie a indikácia, že je disk zaplnený, vymažte nepotrebné tituly.

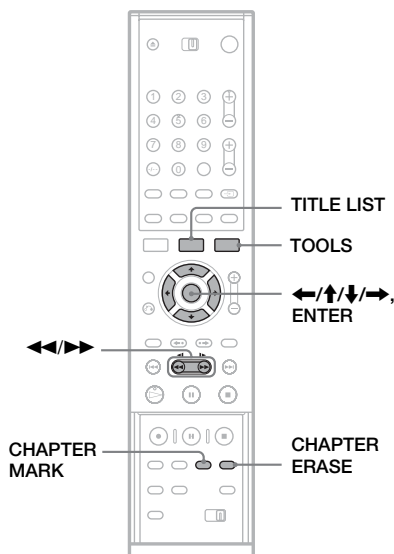
## Editovanie titulu

+RW -RWVR -RWVideo +R -R

Táto časť popisuje základné editovacie funkcie. Editovanie je nevratné! Pre editovanie na DVD-RW (režim VR) disku bez ovplyvnenia pôvodných záznamov vytvorte titul Playlistu (str. 66).

## Poznámka

Pri editovaní DVD+R, DVD-R alebo DVD-RW (režim Video) disku ukončíte pred uzatvorením disku akékoľvek editovanie. Uzatvorený disk nie je možné editovať.



### 1 Stlačte TITLE LIST.

Ak editujete DVD-RW disk v režime VR, stlačte TOOLS a v ponuke TOOLS zvolte "Original" alebo "Playlist".

### 2 Zvolte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.


### 3 Zvolte voľbu a stlačte ENTER.

Titul môžete editovať nasledovne.

"Erase": Vymazanie zvoleného titulu.

Po vyzvaní na potvrdenie zvolte "OK". Ak je titul chránený, zobrazí sa výzva na potvrdenie.

Pre vymazanie zvolte "Change" a v následnom zobrazení pre nastavenie ochrany (Protection) zvolte "Off".

“Protect”: Ochrana titulu. V zobrazení pre nastavenie ochrany zvolte “On”. Vedľa chráneného titulu sa zobrazí “”. Nastavenie ochrany zrušíte výberom “Off”.

“Title Name”: Zadávanie alebo zmena názvu titulu (str. 40).

“Set Thumbnail”: Zmena miniatúry titulu zobrazovanej v ponuke Title List (str. 33).

“A-B Erase”: Vymazanie časti titulu (pozri nižšie).

## Rady

- Naraz je možné vymazať viacero titulov (str. 64) alebo všetky tituly na disku (str. 36).
- Môžete pomenovať alebo premenovať DVD disky (str. 36).

## Poznámka

Titulom Playlistu nie je možné nastaviť ochranu.

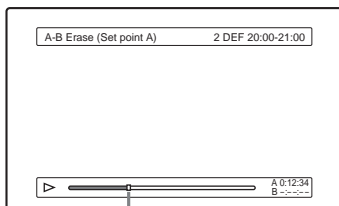
## Vymazanie časti titulu (A-B Erase)

**+RW** **-RWVR**

Môžete zvoliť určitú časť titulu (scénu) a vymazať ju. Vymazané scény z titulu nie je možné obnoviť!

### 1 Po kroku 2 z časti “Editovanie titulu” zvolte “A-B Erase” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu A.

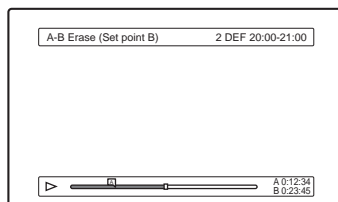


Bod prehrávania

- Ak je titul chránený, zobrazí sa výzva na potvrdenie. Ak chcete pokračovať, zvolte “Change” a v následnom zobrazení pre nastavenie ochrany zvolte “Off”.

### 2 Stláčaním zvolte bod A a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu B.



### 3 Stláčaním zvolte bod B a stlačte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s výzvou pre potvrdenie. Ak chcete zmeniť nastavenie bodu A alebo B, zvolte “Change A” alebo “Change B” a pokračujte krokom 2 alebo 3.

### 4 Zvolte “OK” a stlačte ENTER.

Scéna sa vymaže, zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete vymazať ďalšiu scénu. Ak chcete pokračovať vo vymazávaní, zvolte “Yes” a zopakujte postup od kroku 2. Ak nechcete pokračovať, zvolte “No”.

## Rada

Za vymazanú scénu sa vloží značka pre kapitolu. Značka pre kapitolu rozdelí titul na dve kapitoly po obidvoch stranách značky.

## Poznámky

- V mieste vymazania časti titulu môže dočasne vypadnúť obraz alebo zvuk.
- Časť kratšie ako päť sekúnd sa nemusia dať vymazať.
- Pri DVD+RW diskoch sa môže vymazaná časť mierne odlišovať od nastavenej časti.

## Vymazanie viacerých titulov (Erase Titles)

**+RW** **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-R**

Pomocou ponuky TOOLS môžete zvoliť a naraz vymazať dva alebo viacero titulov.

### 1 Stlačením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List a stlačte TOOLS.

Zobrazí sa ponuka TOOLS.

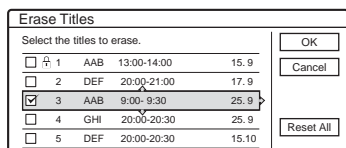
### 2 Zvolte “Erase Titles” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre výber titulov, ktoré sa majú vymazať.



### 3 Zvoľte titul a stlačte ENTER.

Pri zvolenom titule sa v zaškrtávacom políčku zobrazí označenie zaškrtnutia. Zaškrtnutie zrušíte opätovným stlačením ENTER. Ak chcete zrušiť všetky zaškrtnutia, zvoľte “Reset All”.



- Ak je titul chránený, zobrazí sa výzva na potvrdenie. Ak chcete pokračovať, zvoľte “Change” a v následnom zobrazení pre nastavenie ochrany zvoľte “Off”. Ak nechcete pokračovať, zvoľte “Close”.

### 4 Opakovaním kroku 3 vyberte všetky tituly, ktoré chcete vymazať.

### 5 Po dokončení výberu titulov zvoľte “OK” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zoznam titulov, ktoré sa majú vymazať. Zoznam môžete potvrdiť. Ak chcete zmeniť výber, zvoľte “Change” a opakujte postup od kroku 3.

### 6 Zvoľte “OK” a stlačte ENTER.

Tituly sa vymažú.

## Vymazanie titulov za účelom získania miesta na disku (Disc Map)

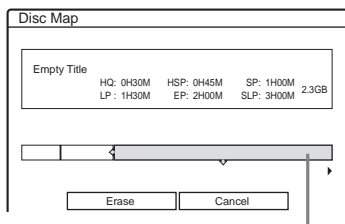
+RW -RW<sub>Video</sub>

Pri nahrávaní na DVD+RW alebo DVD-RW (režim Video) disk rekordér vyhľadáva najrozsiahlejšie voľné miesto a nahrávanie vykoná na takéto miesto. Skôr než začnete, skontrolujte pomocou funkcie Disc Map stav disku a vymazaním titulov vytvorte dostatočné voľné miesto na disku pre nahrávanie.

### 1 Vložte disk a stlačte TITLE LIST.

### 2 Stlačte TOOLS a zvoľte “Disc Map”. Potom stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie Disc Map. Ak chcete skontrolovať voľné miesto, zvoľte miesto stláčaním ←/→.

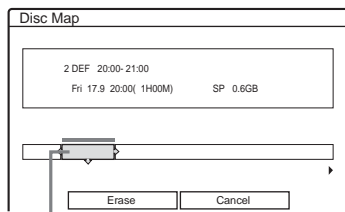


Zvolené voľné miesto

- Ak sa na niektorom okraji obrazovky zobrazí ◀ alebo ▶, môžete stláčaním ←/→ rolovať do strán.

### 3 Stláčaním ←/→ zvoľte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre výber titulov, ktoré sa majú vymazať. Výber zrušíte opätovným stlačením ENTER.



Zvolený titul

- Ak je titul chránený, zobrazí sa výzva na potvrdenie. Ak chcete pokračovať, zvoľte “Change” a v následnom zobrazení pre nastavenie ochrany zvoľte “Off”. Ak nechcete pokračovať, zvoľte “Close”.

### 4 Pre vymazávanie ďalších titulov opakujte krok 3.

### 5 Zvoľte “Erase” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s výzvou pre potvrdenie. Ak chcete zmeniť výber, zvoľte “Change”.

### 6 Zvoľte “OK” a stlačte ENTER.

Zvolené tituly sa vymažú a voľné miesto na disku sa zvýši.

## Manuálne vytváranie kapitol

-RWVR

V ktoromkoľvek mieste je počas prehrávania alebo nahrávania možné manuálne vložiť značku pre kapitolu.

### V mieste, kde chcete titul rozdeliť na kapitoly, stlačte CHAPTER MARK.

Po každom stlačení tlačidla sa na obrazovke zobrazí "Marking..." a scéna naľavo a napravo od značky pre kapitolu sa stane samostatnou kapitolou.



### Vymazanie značiek pre kapitoly

Počas prehrávania je možné spojiť dve kapitoly vymazaním značky pre kapitolu.

Stláčaním ◀◀/▶▶ vyhľadajte číslo kapitoly a počas zobrazenia kapitoly, ktorá obsahuje značku, ktorú chcete zrušiť, stlačte CHAPTER ERASE.

Aktuálna kapitola sa spojí s predchádzajúcou kapitolou.

### Poznámka

Ak sa zobrazí hlásenie a indikácia, že nie je možné pridať viac značiek pre kapitoly, nemusí byť možné ďalšie editovanie ani nahrávanie.

## Vytváranie a editovanie Playlistu

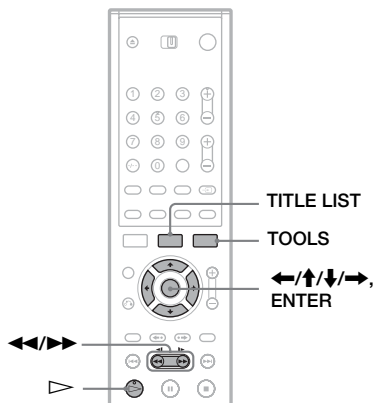
-RWVR

Editovanie Playlistu umožňuje editovanie alebo opakované editovanie bez zmien v pôvodných záznamoch. Titul Playlistu môže obsahovať až 50 scén.

Podrobnosti pozri v časti "Editovacie možnosti pri DVD-RW (režim VR) diskoch" (str. 62).

### Poznámka

Po vytvorení titulu Playlist z pôvodných titulov nebude možné vymazávať ani editovať pôvodné tituly.



**1 Stlačením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List a stlačte TOOLS.**

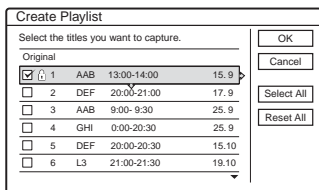
Zobrazí sa ponuka TOOLS.

**2 Zvoľte "Create Playlist" a stlačte ENTER.**

Zobrazí sa zobrazenie pre výber titulov.

### 3 Zvoľte titul, ktorý chcete zaradiť do titulu Playlistu a stlačte ENTER.

Pri zvolenom titule sa v zaškrtávacom políčku zobrazí označenie zaškrtnutia. Zaškrtnutie zrušíte opätovným stlačením ENTER. Ak chcete označiť všetky tituly, zvoľte "Select All".

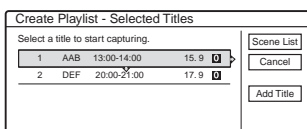


### 4 Opakovaním kroku 3 pridáte viaceré tituly.

Na nasledujúcu stranu s titulmi prepnete stlačením ↓. Pre zrušenie všetkých zaškrtnutí zvoľte "Reset All".

### 5 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zoznam zvolených titulov. Za účelom vloženia ďalšieho titulu zvoľte "Add Title".

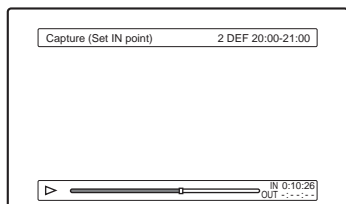


### 6 Zvoľte jeden z titulov a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.  
"Capture": Pridanie časti titulu do titulu Playlistu vo forme jednej scény.  
"Capture All": Pridanie celého titulu do titulu Playlistu vo forme jednej scény. Po prenose titulu zvoľte "Scene List" a pokračujte krokom 12.  
"Check Scenes": Umožňuje kontrolu prenesených scén.

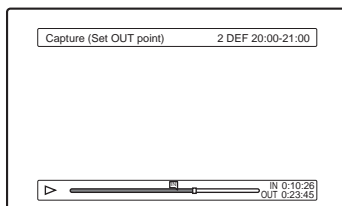
### 7 Zvoľte "Capture" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie začiatočného bodu (IN). Na pozadí sa spustí prehrávanie titulu.



### 8 Stlačením <</>> zvoľte bod IN a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie koncového bodu (OUT) a na pozadí pokračuje prehrávanie titulu.



### 9 Stlačením <</>> zvoľte bod OUT a stlačte ENTER.

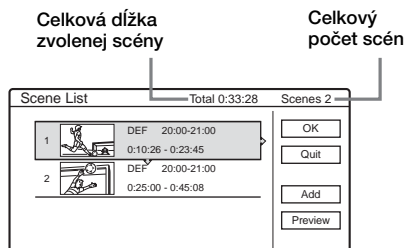
Zobrazí sa hlásenie s výzvou pre potvrdenie. Ak chcete zmeniť nastavenie bodu IN alebo OUT, zvoľte "Change IN" alebo "Change OUT" a zopakujte krok 8 alebo 9. Zvolenú scénu si prezriete zvolením "Preview".

### 10 Zvoľte "OK" a stlačte ENTER.

Zvolená časť je prenesená (zachytená) ako scéna a zobrazí sa hlásenie, či sa má pokračovať v prenose. Ak chcete pokračovať, zvoľte "More" a zopakujte vyššie uvedené kroky. Ak chcete preniesť scénu z iného titulu, zvoľte "New Title".

### 11 Po dokončení prenosu scén zvoľte "No More" a stlačte ENTER.

Ponuka Scene List zobrazuje všetky zvolené scény.



### 12 Zvoľte scénu, ktorú chcete editovať a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.  
"Move": Zmena poradia scén.  
"Erase": Vymazanie scény. Výber sa zruší.  
"Preview": Zobrazenie miniatúr scén.  
"Change IN": Umožňuje zmenu nastavenia bodu IN a zopakovanie postupu od kroku 8.

“Change OUT”: Umožňuje zmenu nastavenia bodu OUT a zopakovanie postupu od kroku 9. Pre pridávanie ďalších scén zvolte “Add” a pokračujte krokom 6. Ak si chcete prezrieť všetky prenesené scény v uvedenom poradí, zvolte “Preview”.

### 13 Po dokončení editovania ponuky Scene List zvolte “OK” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie názvu titulu. Ak chcete zadať nový názov, zvolte “Enter” (pozri str. 40).

### 14 Ak chcete použiť predvolený názov, zvolte “OK” a stlačte ENTER.

## Prehrávanie titulu Playlistu

Stlačte TOOLS počas zobrazenej ponuky Title List. Zvolte “Playlist” a stlačte ENTER. Keď sa zobrazí ponuka Title List (Playlist), zvolte titul a stlačte ▷.

### Rada

Po vytvorení titulu Playlistu sa body IN a OUT stanú značkami pre kapitoly a každá scéna sa stane kapitolou.

## Poznámka

Počas prehrávania editovanej scény sa môže obraz pozastaviť.

## Presun titulu Playliste (Move)

-RWVR

Poradie titulov Playlistu je možné meniť v rámci ponuky Title List (Playlist).

### 1 Stlačením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List (Playlist).

Ak sa zobrazí ponuka Title List (Original), stlačte TOOLS a zvolte “Playlist”.

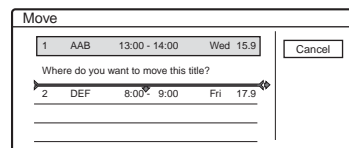
### 2 V stĺpci “Sort” zvolte “Number” a stlačte ENTER.

Tituly sa zoradia podľa čísiel titulov.

### 3 Zvolte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

### 4 Zvolte “Move” a stlačte ENTER.



### 5 Stlačením ↑/↓ zvolte novú pozíciu titulu a stlačte ENTER.

Titul sa premiestni na novú pozíciu.

## Rozdelenie titulu Playlistu (Divide)

-RWVR

### 1 Stlačením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List (Playlist).

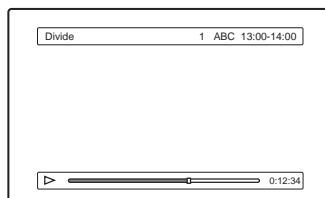
Ak sa zobrazí ponuka Title List (Original), stlačte TOOLS a zvolte “Playlist”.

### 2 Zvolte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

### 3 Zvolte “Divide” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu rozdelenia. Na pozadí sa spustí prehrávanie titulu.



### 4 Stlačením ◀▶ nastavte bod rozdelenia, potom stlačte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s výzvou pre potvrdenie. Ak chcete zmeniť bod rozdelenia, zvolte “Change”.

### 5 Zvolte “OK” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie názvu titulu. Ak chcete použiť pôvodný názov titulu, zvolte “No”.

### 6 Po zvolení “Yes” a stlačení ENTER môžete zadávať nový názov.

Pozri popis na str. 40. Po zadaní nového názvu sa titul rozdelí na dva tituly.

## Spojenie viacerých titulov Playlistu (Combine)

-RWVR

### 1 Stlačením TITLE LIST zobrazte ponuku Title List (Playlist).

Ak sa zobrazí ponuka Title List (Original), stlačte TOOLS a zvolte "Playlist".

### 2 Stlačením TOOLS zvolte "Combine" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre výber titulov.

### 3 Zvolte titul a stlačte ENTER.

Zobrazí sa číslo indikujúce poradie zvoleného titulu. Výber zrušíte opätovným stlačením ENTER.

Combine				
Select the titles to combine.				
<input type="checkbox"/>	1	AAB	13:00-14:00	15.9
<input type="checkbox"/>	2	DEF	20:00-21:00	17.9
<input type="checkbox"/>	3	AAB	13:00-14:00	28.9
<input type="checkbox"/>	4	AAB	13:00-14:00	5.10
<input type="checkbox"/>				
<input type="checkbox"/>				
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="Cancel"/>  <input type="button" value="Reset All"/>				

### 4 Opakovaním kroku 3 vyberte všetky tituly, ktoré chcete spojiť.

Všetky výbery zrušíte zvolením "Reset All".

### 5 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zoznam titulov, ktoré sa majú spojiť. Ak chcete zmeniť výber, zvolte "Change" a pokračujte krokom 3.

Combine				
Combine the titles in the following order.				
<input type="checkbox"/>	1	AAB	13:00-14:00	15.9
<input checked="" type="checkbox"/>	3	AAB	13:00-14:00	28.9
<input checked="" type="checkbox"/>	4	AAB	13:00-14:00	5.10
<input type="checkbox"/>				
<input type="checkbox"/>				
<input type="button" value="OK"/> <input type="button" value="Change"/> <input type="button" value="Cancel"/>				

### 6 Zvolte "OK" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre výber názvu titulu zo zvolených titulov. Ak chcete zadať nový názov, zvolte "Enter Text" a vykonajte postup zo str. 40.

### 7 Zadajte názov a stlačte ENTER.

Tituly sa spoja.

## DV kopírovanie (DV Dubbing) (len RDR-GX700)

# Pred zahájením DV kopírovania

Táto časť popisuje spôsob kopírovania záznamu z digitálneho kamkordéra cez konektor DV IN na prednom paneli (len RDR-GX700). Ak chcete kopírovať cez konektory LINE IN, pozri časť “Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača” (str. 51).

### Nahrávanie z konektora DV IN

Konektor DV IN v tomto rekordéri vyhovuje štandardu i.LINK. Môžete pripojiť ľubovoľné zariadenie vybavené konektorom i.LINK (DV) a nahrávať digitálne signály.

Vykonajte postup z časti “Príprava na nahrávanie cez konektor DV IN” a potom postupujte časťou o kopírovaní. Podrobnosti o systéme i.LINK pozri v časti “i.LINK” (str. 105).

#### Rada

Ak plánujete neskôr po kopírovaní vykonávať ďalšie editovanie na disku, použite konektor DV IN a nahrávajte na DVD-RW disk (režime VR).

## Príprava na nahrávanie cez konektor DV IN

Za účelom nahrávania alebo editovania DV kazety je možné pripojiť digitálny kamkordér do konektora DV IN na rekordéri. Táto operácia je veľmi efektívna, pretože rekordér dokáže kazetu prevíjať vpred alebo vzad – nemusíte ovládať priamo digitálny kamkordér. Nasledovným postupom môžete používať DV editovacie funkcie (“DV Edit”) tohto rekordéra.

Pred prepojením pozri tiež návod na použitie digitálneho kamkordéra.

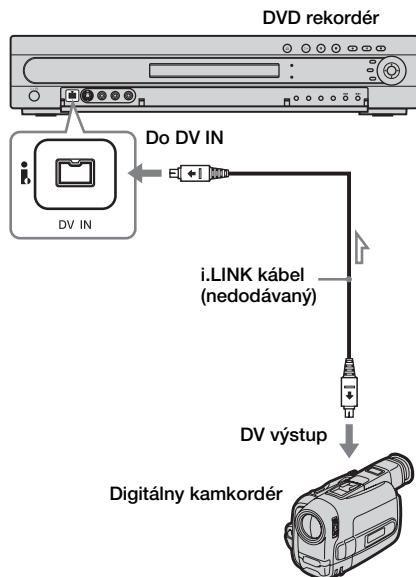
### Poznámky


- Konektor DV IN je len vstupným konektorom. Nie je naň vyvedený výstupný signál.
- Konektor DV IN nie je možné používať, ak:
  - Digitálny kamkordér nespupracuje s týmto rekordérom. Kamkordér pripojte do konektora LINE IN a vykonajte postup z časti “Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača” (str. 51).
  - Vstupný signál nie je vo formáte DVC-SD. K rekordéru nepripájajte digitálny kamkordér

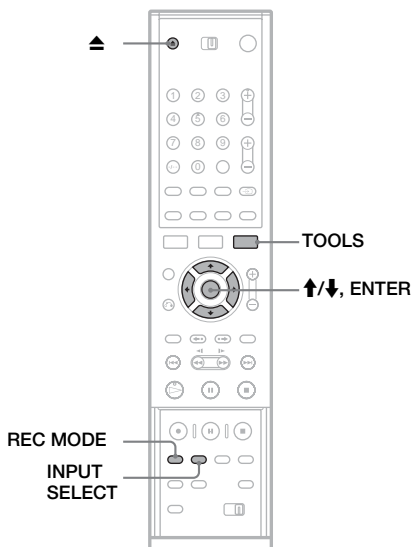
formátu MICRO MV ani v prípade, že disponuje konektorom i.LINK.

- Záznam na kazete obsahuje signály ochrany pred kopírovaním, ktoré obmedzujú nahrávanie.
- Ak chcete prehrávať disk na inom DVD zariadení, disk uzatvorte (str. 37).

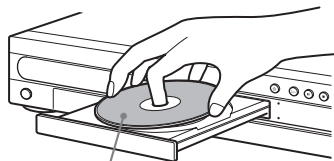
### Zapojenia



 :Smer toku signálu



- 1 Stlačte  $\blacktriangle$  (otvorenie/zatvorenie) a na nosič disku vložte nahrávateľný disk.**  
Skontrolujte, či je na disku dostatočné voľné miesto pre nahratie obsahu kazety.



Nahrávanou stranou nadol

- 2 Stlačenie  $\blacktriangle$  (otvorenie/zatvorenie) zatvoríte nosič disku.**

Počkajte, kým z displeja predného panela nezmizne hlásenie "LOAD".

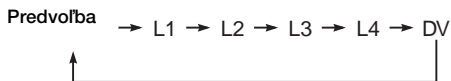
Ak použijete nový DVD disk, automaticky sa spustí formátovanie.

- 3 Do digitálneho kamkordéra vložte zdrojovú DV kazetu.**

Aby bolo v rekordéri možné vykonať nahrávanie alebo editovanie, digitálny kamkordér musí byť v režime video prehrávania.

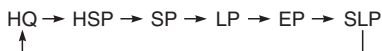
- 4 Stlačenie INPUT SELECT na DO zvolíte "DV".**

Zobrazenie na displeji predného panela sa mení nasledovným spôsobom:



- 5 Stlačenie REC MODE na DO zvolíte režim záznamu.**

Režim záznamu sa mení nasledovne:



Podrobnosti o režimoch záznamu pozri na str. 41.

- 6 Stlačenie TOOLS na DO zvolíte "DV Audio Input" a stlačte ENTER. Potom zvolíte nastavenie pre audio vstup.**

"Stereo1" (výrobné nastavenie): Nahrávanie len pôvodného zvuku. Štandardne zvolíte pri kopírovaní DV kazety toto nastavenie.

"Mix": Nahrávanie zvuku Stereo 1 aj 2.

"Stereo2": Nahrávanie len pridaného zvuku.

"Mix" alebo "Stereo2" zvolíte len vtedy, ak ste pri nahrávaní digitálnym kamkordérom na kazetu dopĺňali ďalší zvuk.

Rekordér je pripravený na spustenie kopírovania. Zvoľte jednu z metód kopírovania popísaných na nasledujúcich stranách.

#### **Rady**

- Rekordér môžete počas kopírovania vypnúť. Rekordér dokončí kopírovanie, aj keď ho vypnete.
- Nastavenia nahrávaného obrazu je možné vykonať ešte pred samotným nahrávaním. Pozri časť "Nastavenie kvality a veľkosti záznamu" (str. 48).
- Dátum a čas snímania digitálnym kamkordérom je v ponuke DV Edit List priradený ako názov programu (str. 72).

#### **Poznámky**

- K rekordéru nie je možné pripojiť viac než jedno digitálne video zariadenie.
- Rekordér nie je možné ovládať pomocou iného zariadenia ani pomocou iného rekordéra rovnakého modelu.
- Na disk nie je možné nahráť dátum, čas ani obsah kazetovej pamäte.
- Počas nahrávania z DV kazety so zvukovou stopou zaznamenanou vo viacerých vzorkovacích frekvenciách (48 kHz, 44,1 kHz alebo 32 kHz) sa pri prehrávaní miesta, v ktorom došlo k zmene frekvencie, nebude reprodukovat' žiadny zvuk alebo sa bude reprodukovat' neprirodzený zvuk.
- Za účelom využívania funkcie automatického označovania kapitol tohto rekordéra (str. 73, 74) nezabudnite na digitálnom kamkordéri pred snímaním nastaviť správny čas.
- Ak sa rozmer zdrojového obrazového signálu zmení, alebo ak na kazete nie je žiadny záznam, môže dôjsť k dočasnému negatívnemu ovplyvneniu nahrávaného obrazu.

# Dostupné funkcie DV kopírovania

## ◆One Touch Dubbing (str. 73)

Záznam celého obsahu DV kazety na zvolený disk jediným stlačením tlačidla ONE TOUCH DUBBING.

## ◆Program Edit (str. 74)

Umožňuje pred kopírovaním zvoliť a zmeniť poradie scén na DV kazete.

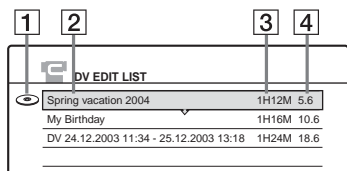
## ◆Advanced Program Edit (str. 76)

Umožňuje najskôr skopírovať celý obsah DV kazety na disk a neskôr zvoliť a zmeniť poradie scén pomocou skopírovaného disku. Keďže funkcia Advanced Program Edit umožňuje rýchlu manipuláciu s diskom, operácia je pružnejšia, než pri prehrávaní kazety.

## “Programy” a ponuka “DV Edit List”

“Program” sa vytvorí po vykonaní operácií One Touch Dubbing, Program Edit alebo Advanced Program Edit. Obdobne ako titul Playlistu obsahuje riadiace informácie pre prehrávanie, program obsahuje len také riadiace informácie, ako je napr. počiatkový a koncový bod scény v kopírovanom titule.

Ponuka “DV Edit List” ukladá až 20 programov.



1 Logo disku

2 Názov programu

3 Celkový čas prehrávania

4 Dátum editovania alebo kopírovania

Vytvorený program sa automaticky uloží do ponuky “DV Edit List”. Z ponuky DV Edit List môžete neskôr zvoliť program, znovu ho editovať a skopírovať na disk. Rekordér načítá údaje zo zdrojovej kazety podľa riadiacich informácií (programu) a skopíruje zvolené scény na disk.

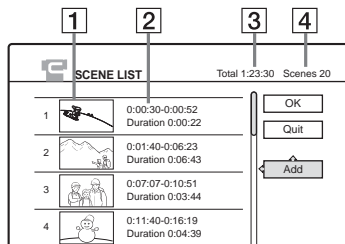
## ◆Copy Dubbing (str. 78)

Umožňuje vytvárať kópie programov nachádzajúcich sa v ponuke DV Edit List na zvolený disk. Pri vytváraní kópií budú pre zostavenie programu potrebné pôvodné DV kazety.

## ◆Opätovné editovanie programu v ponuke DV Edit List (len DVD-RW (režim VR) disky) (str. 79)

Toto vám umožní zvoliť program z ponuky DV Edit List a zrealizovať ďalšie editácie pomocou ponuky “Scene List”. Po skontrolovaní miniatúr scén v ponuke Scene List môžete scény pridávať alebo vymazávať, prípadne meniť ich poradie. Pri opätovnom editovaní programu sa pôvodný program prepíše a vymaže sa.

Ponuka “Scene List” zobrazuje obsah programu podľa scén. Do ponuky Scene List (program) môžete pridať až 50 scén.



1 Miniatura

2 Údaj o čase

3 Celkový čas trvania programu

4 Celkový počet scén

## Poznámka

Po kopírovaní uchovajte pôvodný obsah skopírovanej kazety. Môžete ju potrebovať neskôr pre vytvorenie ďalších editácií alebo kópií.



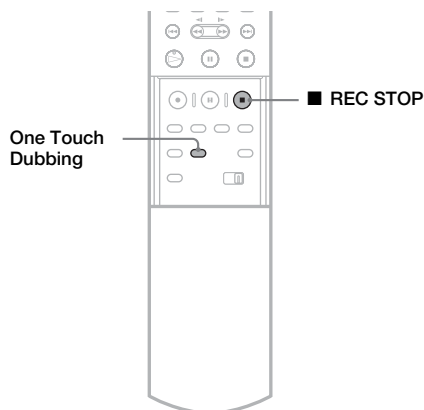
# Nahrávanie celého obsahu DV kazety (One Touch Dubbing)

**+RW** **-RWVR** **-RW<sub>Video</sub>** **+R** **-R**

Celý obsah DV kazety je možné nahráť na disk jedným stlačením tlačidla ONE TOUCH DUBBING. Počas celého procesu rekordér ovláda digitálny kamkordér a dokončuje celý záznam.

## ♦ Vytváranie kapitol

Skopírovaný obsah na disku vytvorí jeden titul a titul sa rozdelí na kapitoly. Pri DVD-RW (režim VR) diskoch sa ako kapitola na disku uloží každé nové snímame na kazete (funkcia Auto Scene Chaptering). Pri ostatných diskoch rekordér delí titul v 6- alebo 15-minútových intervaloch, podľa nastavenia položky “Auto Chapter” v ponuke Features.



**Vykonajte kroky 1 až 6 v časti “Príprava na nahrávanie cez konektor DV IN” (str. 70), potom stlačte ONE TOUCH DUBBING na DO.**

Rekordér previnie kazetu na začiatok a spustí nahrávanie obsahu kazety.

Po dokončení nahrávania previnie rekordér kazetu v digitálnom kamkordéri.

## Zastavenie počas nahrávania

Otvorte kryt DO a stlačte ■ REC STOP.

Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

## ☛ Rady

- Ak v ponuke Features (str. 95) nastavíte položku “Finalize Disc” na “Auto”, nahraný disk sa po skončení záznamu automaticky uzatvorí (neplatí pre DVD-RW (režim VR) disk).
- Ak používate DVD-RW (režim VR) disk a “Add to Edit List” je v ponuke Features nastavené na “On” (výrobné nastavenie), vytvorí sa program pre kopírovanie One Touch Dubbing a uloží sa do ponuky DV Edit List. Program môžete neskôr využiť pre editovanie a kopírovanie editovaného obsahu (str. 95).

## Poznámky

- Ak na kazete trvá miesto bez záznamu medzi dvomi záznamami viac než päť minút, funkcia One Touch Dubbing sa automaticky ukončí.
- Rekordér v takomto prípade pred skončením kopírovania nahráva miesto bez záznamu v dĺžke 5 minút. Takúto situáciu ukončíte stlačením ■ REC STOP.

# Funkcia Program Edit

+RW -RWVR -RW<sub>Video</sub> +R -R

Na DV kazete môžete vybrať určité scény a následne automaticky nahráť vybrané scény na zvolený disk.

Za účelom používania tejto funkcie bude potrebné vykonať nasledovné:

**Pripojiť digitálny kamkordér a vykonať prípravu na nahrávanie.**



**Vybrať a editovať scény, ktoré chcete kopírovať.**

Pomocou DO tohto rekordéra je možné vybrať scény prevíjaním kazety vpred/vzad. V tomto momente sa zvolené scény nekopírujú na disk. Rekordér si iba zapamätá body IN a OUT jednotlivých scén, ktoré ste zvolili pre kopírovanie. Scény tiež môžete zmeniť, vymazať alebo zmeniť ich poradie.

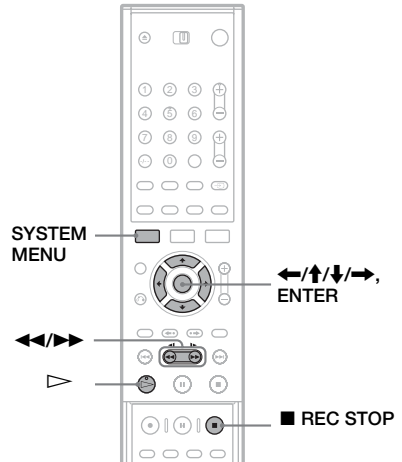


**Skopírovať zvolené scény na disk.**

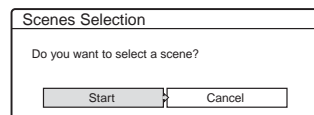
Po zvolení scén bude rekordér automaticky prevíjať kazetu vpred a vzad a scény nahráť na zvolený disk.

## ♦ Vytváranie kapitol

Skopírovaný obsah na disku vytvorí jeden titul a titul sa rozdelí na kapitoly. Pri DVD-RW (režim VR) diskoch sa ako kapitola na disku uloží každé nové snímanie a každá zvolená scéna na kazete (funkcia Auto Scene Chaptering). Pri ostatných diskoch rekordér delí titul v 6- alebo 15-minútových intervaloch, podľa nastavenia položky "Auto Chapter" v ponuke Features.

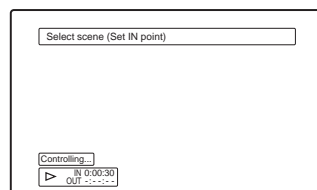


- 1 Vykonajte kroky 1 až 6 v časti "Príprava na nahrávanie cez konektor DV IN" (str. 70), potom stlačte SYSTEM MENU.**
- 2 Zvoľte "DV EDIT" a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa ponuka DV Edit.
- 3 Zvoľte "Program Edit" a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete začať voliť scény.



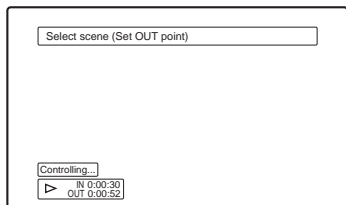
- Ak je program už uložený, zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete editovať existujúci program alebo vytvoriť nový program. Editovanie existujúceho programu obnovíte zvolením "Saved Data". Pokračujte krokom 7.

- 4 Zvoľte "Start" a stlačte ENTER.**  
Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu IN (začiatok scény).  
Na pozadí sa spustí prehrávanie scény.



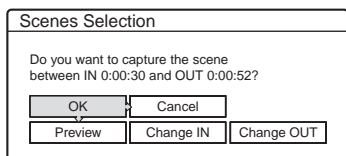
## 5 Stlačením ◀◀/▶▶ zvolíte bod IN a stlačíte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre nastavenie bodu OUT (koniec scény). Na pozadí sa spustí prehrávanie scény od bodu IN.



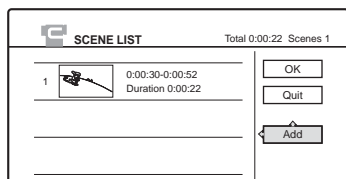
## 6 Stlačením ◀◀/▶▶ zvolíte bod OUT a stlačíte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete pridať zvolenú scénu do ponuky Scene List. Zvolenú scénu si prezriete zvolením "Preview". Body IN alebo OUT je možné opätovne nastaviť po zvolení "Change IN" alebo "Change OUT" a potom zopakovaním postupu od kroku 5.



## 7 Zvoľte "OK" a stlačíte ENTER.

Zobrazí sa nová ponuka Scene List so zvolenou scénou. Pre pridávanie ďalších scén zvolte "Add" a opakujte krok 5. Do titulu je možné pridať maximálne 50 scén.



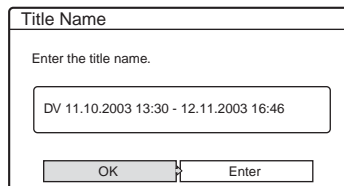
## 8 Po dokončení pridávania scén zvolíte scénu, ktorú chcete editovať a stlačíte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.  
"Move": Zmena poradia scén. Poradie meňte podľa pokynov na obrazovke.  
"Erase": Vymazanie scény. Pri výzve na potvrdenie zvolte "OK".  
"Preview": Prehrávanie zvolenej scény.

"Change IN": Zmena začiatku scény. Opakujte postup od kroku 5.  
"Change OUT": Zmena konca scény. Opakujte postup od kroku 6.

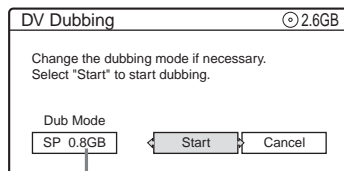
## 9 Po dokončení editovania ponuky Scene List zvolíte "OK" a stlačíte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie názvu titulu. Ak chcete zadať nový názov, zvolte "Enter" a vykonajte postup na str. 40.



## 10 Zvoľte "OK" a stlačíte ENTER.

Predvolený názov titulu je zadaný. Zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete spustiť nahrávanie. Ak chcete zmeniť režim kopírovania, zvolte "Dub Mode" a stlačíte ↑/↓.



Dátová kapacita potrebná pre kopírovanie.

## 11 Zvoľte "Start" a stlačíte ENTER.

Rekordér spustí nahrávanie obsahu kazety podľa zostaveného programu.

- Ak nahrávanie z dôvodu zvoleného režimu kopírovania nie je vhodné, zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete pokračovať. Ak chcete zmeniť režim kopírovania, zvolte "Reset" a pokračujte krokom 10. Ak chcete, aby režim kopírovania nastavil rekordér, zvolte "Auto Dub Mode".
- Ak sa na disku nenachádza dostatok voľného miesta ani po zmene režimu kopírovania, zobrazí sa otázka, či chcete vykonať neúplný záznam. Ak áno, zvolte "OK".

## Zastavenie počas nahrávania

Otvorte kryt DO a stlačte ■ REC STOP.  
Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

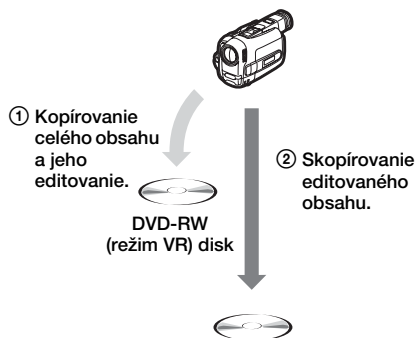
### Poznámky

- Disk sa nemusí nahráť podľa programu v prípade, že časový údaj kazety nie je súvislý, alebo ak sú na kazete medzi záznamami prázdne miesta bez záznamu. V takomto prípade pozri časť "Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača" (str. 51).
- Počiatočné a koncové body programu sa môžu odlišovať od nastavených, ak je zdrojová DV kazeta v nasledovnom stave:
  - Režim záznamu bol počas snímania zmenený.
  - Medzi záznamami na kazete sa nachádza miesto bez záznamu.
- Ak nastavíte ako bod IN začiatok kazety a ako bod OUT koniec kazety, body IN a OUT sa počas kopírovania môžu mierne posunúť.
- Nie je možné nastaviť scénu kratšiu než jednu sekundu.

## Funkcia Advanced Program Edit

-RWVR

Pomocou ďalšieho DVD-RW (režim VR) disku môžete rýchlo editovať obsah DV kazety a editovaný obsah skopírovať na iný disk.



Za účelom používania tejto funkcie bude potrebné vykonať nasledovné:

**Pripojiť digitálny kamkordér a vykonať prípravu na nahrávanie.**



**Nahráť celý obsah DV kazety na DVD-RW (režim VR) disk.**



**Vybrať a editovať scény, ktoré chcete kopírovať.**

Vďaka pružnej manipulácii s diskom budete vyberať požadované scény z nahraného DVD-RW (režim VR) disku. Nie je potrebné vyberať scény prevíjaním kazety vpred/vzad podľa postupu v časti "Funkcia Program Edit" (str. 74). Scény tiež môžete zmeniť, vymazať alebo zmeniť ich poradie.



**Skopírovať zvolené scény na iný disk.**

Po zvolení scén môžete kopírovať zvolené scény na ďalší disk.



## Poznámky

- Disk sa nemusí nahrávať podľa programu v prípade, že časový údaj kazety nie je súvislý, alebo ak sú na kazete medzi záznamami prázdne miesta bez záznamu. V takomto prípade vykonajte postup z časti “Nahrávanie z pripojeného zariadenia bez časovača” (str. 51).
- Nie je možné nastaviť scénu kratšiu než jednu sekundu.
- Počiatkové a koncové body programu sa môžu odlišovať od nastavených, ak je zdrojová DV kazeta v nasledovnom stave:
  - Režim záznamu bol počas snímania zmenený.
  - Medzi záznamami sa nachádza miesto bez záznamu.
- Program môže obsahovať až 50 scén (kapitol). Ak rekordér rozdelí program a počet scén prekročí 49, zvyšok programu sa stane 1 scénou (kapitolou).

## Vytvorenie kópie editovaného obsahu (Copy Dubbing)

+RW   -RWVR   -RWVideo   +R   -R

Z ponuky DV Edit List môžete na zvolený disk vytvoriť viacero kópií programov.

Za účelom používania tejto funkcie bude potrebné vykonať nasledovné:

### Pripojiť digitálny kamkordér a vykonať prípravu na nahrávanie.

Bdajte na to, aby ste vložili správnu DV kazetu, na ktorú sa pôvodne vzťahuje program v ponuke DV Edit List.



### Zvoliť program z ponuky DV Edit List.

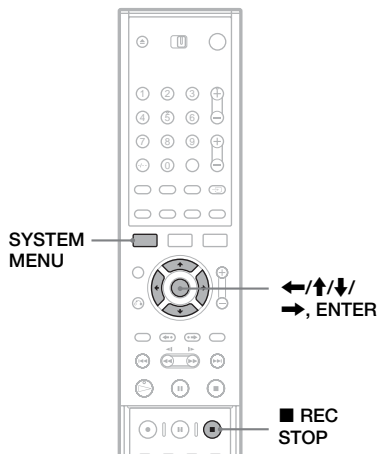


### Skopírovať zvolené scény na disk.

Rekordér bude automaticky prevíjať kazetu vpred/vzad a nahrá scény na zvolený disk.

### ♦ Vytváranie kapitol

Skopírovaný obsah na disku vytvorí jeden titul a titul sa rozdelí na kapitoly. Pri DVD-RW (režim VR) diskoch sa ako kapitola na disku uloží každé nové snímání a každá zvolená scéna na kazete (funkcia Auto Scene Chaptering). Pri ostatných diskoch rekordér delí titul v 6- alebo 15-minútových intervaloch, podľa nastavenia položky “Auto Chapter” v ponuke Features.



# 1 Vykonaťte kroky 1 až 6 v časti “Príprava na nahrávanie cez konektor DV IN” (str. 70), potom stlačte SYSTEM MENU.

Dbajte na to, aby ste vložili správnu DV kazetu, na ktorú sa pôvodne vzťahuje program v ponuke DV Edit List.

# 2 Zvoľte “DV EDIT” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka DV Edit.

# 3 Stláčaním ↑/↓ zvoľte “DV Edit List”, potom stlačte ENTER.

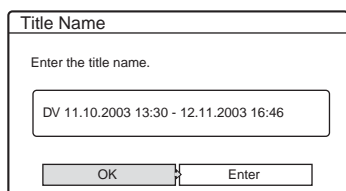
Zobrazí sa ponuka DV Edit List.

# 4 Zvoľte program, ktorý chcete nahráť na disk a stlačte ENTER.

Zobrazí sa podponuka.

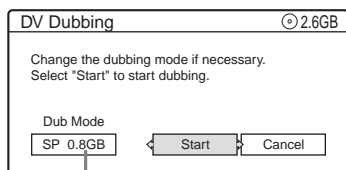
# 5 Zvoľte “DV Dubbing” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie názvu titulu. Ak chcete zadať nový názov, zvoľte “Enter” a vykonajte postup na str. 40.



# 6 Ak chcete použiť predvolený názov, zvoľte “OK” a stlačte ENTER.

Zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete spustiť kopírovanie. Ak chcete zmeniť režim kopírovania, zvoľte “Dub Mode” a stlačte ↑/↓.



Dátová kapacita potrebná pre kopírovanie.

# 7 Zvoľte “Start” a stlačte ENTER.

Rekordér spustí nahrávanie obsahu kazety podľa zostaveného programu.

- Ak nahrávanie z dôvodu zvoleného režimu kopírovania nie je vhodné, zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete pokračovať. Ak chcete zmeniť režim kopírovania, zvoľte “Reset”. Ak chcete, aby režim kopírovania nastavil rekordér, zvoľte “Auto Dub Mode”.
- Ak sa na disku nenachádza dostatok voľného miesta ani po zmene režimu kopírovania, zobrazí sa otázka, či chcete vykonať neúplný záznam. Ak áno, zvoľte “OK”.

## Zastavenie počas nahrávania

Otvorte kryt DO a stlačte ■ REC STOP. Zastavenie nahrávania môže trvať niekoľko sekúnd.

## Opätovné editovanie “programu” v ponuke DV Edit List

-RWVR

Môžete meniť programy v ponuke DV Edit List, ak boli vytvorené funkciou One Touch Dubbing alebo Advanced Program Edit na DVD-RW (režim VR) disk. Môžete nastaviť, vymazať scény alebo zmeniť ich poradie.

Za účelom používania tejto funkcie bude potrebné vykonať nasledovné:

**Pripojiť digitálny kamkordér a vykonať prípravu na editovanie.**

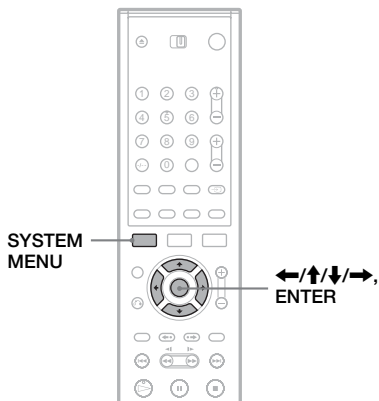
Dbajte na to, aby ste vložili správnu DV kazetu a DVD-RW (režim VR) disk, na ktoré sa pôvodne vzťahuje program v ponuke DV Edit List.



**Zvoliť program z ponuky DV Edit List.**



**Editovať program v ponuke DV Edit List.**



**1** **Vykonajte kroky 1 až 4 z časti “Príprava na nahrávanie cez konektor DV IN” (str. 70), potom stlačte SYSTEM MENU.**

Dbajte na to, aby ste vložili správnu DV kazetu a DVD-RW (režim VR) disk, na ktoré sa pôvodne vzťahuje program v ponuke DV Edit List.

**2** **Zvoľte “DV EDIT” a stlačte ENTER.**

Zobrazí sa ponuka DV Edit.

**3** **Zvoľte “DV Edit List” a stlačte ENTER.**

Zobrazí sa ponuka DV Edit List.

Vedľa programu, ktorý sa vzťahuje na vložený disk, sa zobrazí ikona disku. Editovať je možné iba programy, pri ktorých je táto ikona zobrazená.

Ikona disku

DV EDIT LIST	
Spring vacation 2004	1H12M 5.6
My Birthday	1H16M 10.6
DV 24.12.2003 11:34 - 25.12.2003 13:18	1H24M 18.6

**4** **Zvoľte program, ktorý chcete editovať a stlačte ENTER.**

Zobrazí sa podponuka.

“DV Dubbing”: Spustenie kopírovania programu. Postupujte podľa pokynov na str. 78.

“Erase”: Editovanie program v ponuke DV Edit List.

“Edit”: Umožňuje editovať obsah programu (pozri ďalej).

“Preview”\*: Umožňuje kontrolu obsahu programu (pozri ďalej).

“Make a Playlist”\*: Vytvorenie titulu Playlist s rovnakým obsahom. Po vyzvaní zvolením “OK” zadajte predvolený názov alebo po zvolení “Enter” zadajte nový názov (str. 40).

“Rename”: Umožňuje opätovne zadávať názov programu.

\* Tieto položky podponuky sa nezobrazia, ak program neobsahuje žiadne scény.

**5** **Zvoľte “Edit” a stlačte ENTER.**

Zobrazí sa ponuka Scene List so všetkými scénami obsahu programu. Za účelom pridávania nových scén zvolte “Add”, potom stlačte ENTER. Po zobrazení zobrazenia pre nastavenie bodu IN (začiatok scény) vykonajte kroky 5 až 8 z časti “Funkcia Program Edit” (str. 74).

	Celková dĺžka programu	Celkový počet scén
SCENE LIST		
		Total 1:23:30 Scenes 20
1	0:00:30-0:00:52 Duration 0:00:22	OK Quit Add
2	0:01:40-0:06:23 Duration 0:06:43	
3	0:07:07-0:10:51 Duration 0:03:44	
4	0:11:40-0:16:19 Duration 0:04:39	

• Ak program neobsahuje žiadne scény, zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete generovať scény v rámci programu automaticky alebo manuálne. Vykonajte kroky 5 a 6 z časti “Funkcia Advanced Program Edit” (str. 76).

**6** **Zvoľte scénu, ktorú chcete editovať a stlačte ENTER.**

Zobrazí sa podponuka. Zvoľte voľbu a editujte scénu.

“Move”: Zmena poradia scén. Poradie meňte podľa pokynov na obrazovke.

“Erase”: Vymazanie scény. Pri výzve na potvrdenie zvolte “OK”.

“Preview”: Prehrávanie zvolenej scény.

“Change IN”: Zmena začiatku scény. Podrobnosti pozri v kroku 6 z časti “Funkcia Program Edit” (str. 74).

“Change OUT”: Zmena konca scény. Podrobnosti pozri v kroku 7 z časti “Funkcia Program Edit” (str. 74).



## **7 Po dokončení editovania ponuky Scene List zvolíte “OK” a stlačíte ENTER.**

Program sa uloží do ponuky DV Edit List.

Po vykonaní editovania programu sa pôvodný program vymaže.

- Ak po vykonaní zmien v kroku 6 zvolíte “Quit”, zobrazí sa hlásenie s otázkou, či chcete program uložiť.

### **Poznámky**

- Nie je možné nastaviť scénu kratšiu než jednu sekundu.
- Voľby “Edit”, “Preview” alebo “Make a Playlist” je možné zvoliť, len ak je v rekordéri DVD-RW (režim VR) disk a disk nebol editovaný.
- Program môže obsahovať až 50 scén (kapitol). Ak rekordér rozdelí program a počet scén prekročí 49, zvyšok programu sa stane 1 scénou.

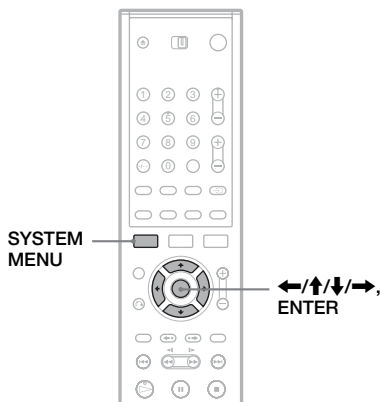
## Nastavenia a úpravy

# Ponuka nastavení Setup

Pomocou ponuky Setup je možné vykonávať rôzne úpravy jednotlivých položiek, akými sú napr. obraz a zvuk, ako aj výber jazyka pre titulky. Ponuka Setup sa používa nasledujúcim spôsobom.

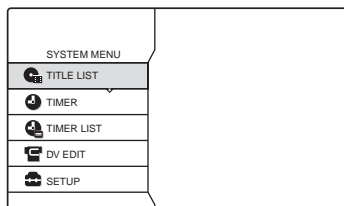
### Poznámka

Nastavenia pre prehrávanie uložené na disku majú prioritu pred nastaveniami vykonanými cez ponuku Setup a nie všetky tu uvedené funkcie môžu byť dostupné.



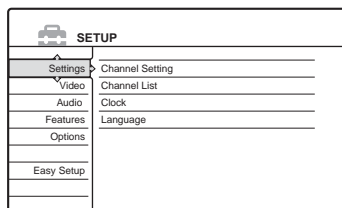
## 1 Počas zastavenia rekordéra stlačte SYSTEM MENU.

Zobrazí sa System Menu (systémová ponuka).



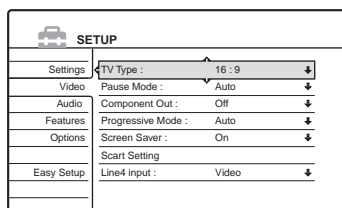
## 2 Zvoľte "SETUP" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa ponuka Setup.



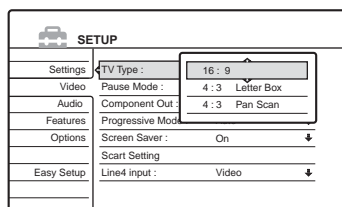
## 3 Zvoľte "Settings", "Video", "Audio", "Features", "Options" alebo "Easy Setup" a stlačte ENTER.

Zobrazí sa zvolená ponuka Setup.  
Príklad: "Video"

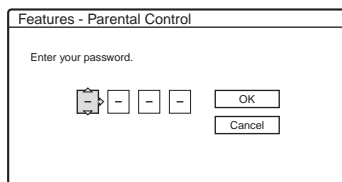


## 4 Zvoľte položku, ktorú chcete nastavovať a stlačte ENTER.

Zobrazia sa voľby dostupné pre danú položku.  
Príklad: "TV Type"



Pri niektorých položkách sa zobrazí dialógové okno, ktoré poskytuje podrobnejšie nastavenia. Príklad: Nasledovné dialógové okno sa zobrazí po zvolení položky "Parental Control" v ponuke Features.

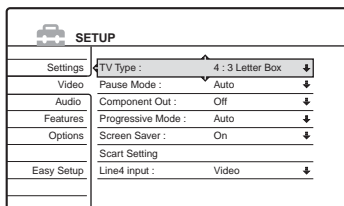


V takomto prípade pozri časť "Parental Control" v časti "Nastavenia nahrávania a Parental Control (Features)" (str. 92).

## 5 Zvoľte voľbu a stlačte ENTER.

Vedľa nastavovanej položky sa zobrazí práve zvolená voľba.

Príklad: pri nastavení “4:3 Letter Box”.



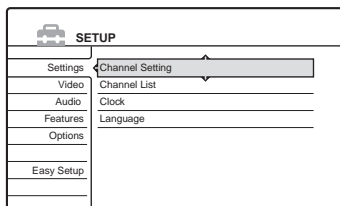
## Vypnutie zobrazenia

Opakovane stlačajte SYSTEM MENU.

# Nastavenia príjmu signálu z antény a jazyka (Settings)

Ponuka Settings pomáha pri vykonávaní nastavení tunera, hodín a TV staníc.

Zvoľte “Settings” v ponuke Setup. Podrobnosti o používaní zobrazenia pozri v časti “Ponuka nastavení Setup” (str. 82).



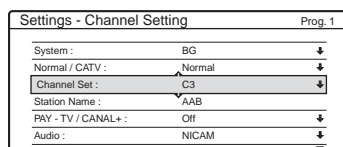
## Channel Setting (Naladenie stanice)

Manuálne ladenie predvoľieb.

Ak niektoré stanice neboli naladené pri funkcii Easy Setup, nalad'te ich manuálne.

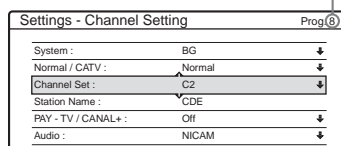
Ak nepočuť zvuk, alebo ak je obraz skreslený, funkcia Easy Setup mohla zvoliť nesprávnu TV normu. Nižšie uvedeným postupom nastavte správnu normu.

- 1 Vykonaním krokov 1 až 3 z časti “Ponuka nastavení Setup” (str. 82) zvoľte v ponuke Setup ponuku “Settings”.
- 2 Zvoľte “Channel Setting” a stlačte ENTER.

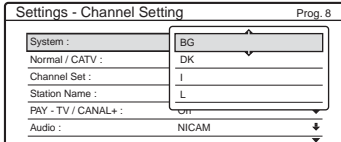


- 3 Stláčaním PROG +/- zvoľte požadovanú predvoľbu.

Zvolená predvoľba



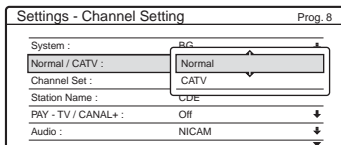
**4** Zvoľte “System” a stlačte ENTER.



**5** Zvoľte systém TV vysielania (BG, DK, L alebo I) a stlačte ENTER (pozri str. 85).

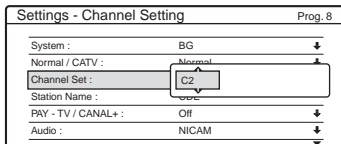
<b>BG</b>	Vyberte túto voľbu v niektorej z krajín západnej Európy, okrem krajín uvedených v časti “Prijímateľné kanály” (str. 85).
<b>DK</b>	Vyberte túto voľbu v niektorej z krajín východnej Európy.
<b>I</b>	Vyberte túto voľbu vo Veľkej Británii/Írsku.
<b>L</b>	Vyberte túto voľbu vo Francúzsku.

**6** Zvoľte “Normal/CATV” a stlačte ENTER.



**7** Zvoľte “Normal” a stlačte ENTER.  
Pre naladenie CATV (kábová TV) staníc zvoľte “CATV”.

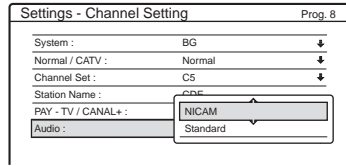
**8** Zvoľte “Channel Set” a stlačte ENTER.



**9** Stláčajte **↑/↓**, kým sa nezobrazí požadovaný kanál a stlačte ENTER.  
Kanály sa prehľadávajú v poradí podľa tabuľky nižšie.

- Ak poznáte číslo požadovaného kanála, použite číselné tlačidlá a priamo ho zadajte. Napríklad pre kanál číslo 5 najskôr stlačte “0” a potom “5”. Potom stlačte ENTER.

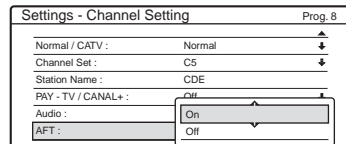
**10** Zvoľte “Audio” a stlačte ENTER.



<b>NICAM</b>	Štandardne vyberte túto voľbu.
<b>Standard</b>	Vyberte túto voľbu, ak je zvuk vysielania NICAM nekvalitný.

**11** Zvoľte “NICAM” a stlačte ENTER.

**12** Zvoľte “AFT” a stlačte ENTER.



<b>On</b>	Zapnutie funkcie Auto Fine Tuning (Automatické jemné doladenie). Štandardne vyberte túto voľbu.
<b>Off</b>	Umožňuje manuálne naladiť obraz.

**13** Zvolením “On” zapnite funkciu AFT a stlačte ENTER.

- Ak funkcia Auto Fine Tuning spoľahlivo nepracuje, zvoľte “Off” a stlačte ENTER. Po zobrazení lišty pre jemné doladenie stláčaním **←/→** nalaďte ostrý obraz. Potom stlačte ENTER.



Pre naladenie ďalšej stanice zopakujte postup od kroku 3.

## ◆ Prijímateľné kanály

Systém TV vysielania	Pokrytie kanálov
BG (Západoeurópske krajiny, okrem nižšie uvedených)	E2 - E12 VHF
	Taliansko A - H VHF
	E21 - E69 UHF
	S1 - S20 CATV
	S21 - S41 HYPER
	S01 - S05 CATV
DK (Východoeurópske krajiny)	R1 - R12 VHF
	R21 - R69 UHF
	S1 - S20 CATV
	S21 - S41 HYPER
	S01 - S05 CATV
I (Veľká Británia/ Írsko)	Írsko A - J VHF
	Južná Afrika 4 - 13 VHF
	B21 - B69 UHF
	S1 - S20 CATV
	S21 - S41 HYPER
	S01 - S05 CATV
L (Francúzsko)	F2 - F10 VHF
	F21 - F69 UHF
	B - Q CATV
	S21 - S41 HYPER

### ◆ Ladenie Francúzskych CATV kanálov

Tento rekordér dokáže vyhľadávať CATV kanály B až Q a kanály s HYPER frekvenciou S21 až S41. V ponuke Channel Set sú kanály označené ako S01 až S44. Napríklad kanál B je označený číslom Channel Set S01 a kanál Q je označený číslom Chanel Set S23 (pozri tabuľku nižšie). Ak je CATV kanál, ktorý chcete uložiť, indikovaný frekvenciou (napr. 152,75 MHz), v nižšie uvedenej tabuľke vyhľadajte príslušné číslo kanála.

Príslušný kanál	Číslo Channel Set	Rozsah prijímateľných frekvencií (MHz)
B	S01	116.75-124.75
C	S02	124.75-132.75

Príslušný kanál	Číslo Channel Set	Rozsah prijímateľných frekvencií (MHz)
D	S03	132.75-140.75
D	S04	140.75-148.75
E	S05	148.75-156.75
F	S06	156.75-164.75
F	S07	164.75-172.75
G	S08	172.75-180.75
H	S09	180.75-188.75
H	S10	188.75-196.75
I	S11	196.75-204.75
J	S12	204.75-212.75
J	S13	212.75-220.75
K	S14	220.75-228.75
L	S15	228.75-236.75
L	S16	236.75-244.75
M	S17	244.75-252.75
N	S18	252.75-260.75
N	S19	260.75-268.75
O	S20	268.75-276.75
P	S21	276.75-284.75
P	S22	284.75-292.75
Q	S23	292.75-300.75
S21	S24	299.25-307.25
S22	S25	307.25-315.25
S23	S26	315.25-323.25
S24	S27	323.25-331.25
S25	S28	331.25-339.25
S26	S29	339.25-347.25
S27	S30	347.25-355.25
S28	S31	355.25-363.25
S29	S32	363.25-371.25
S30	S33	371.25-379.25
S31	S34	379.25-387.25
S32	S35	387.25-395.25

Príslušný kanál	Číslo Channel Set	Rozsah prijímateľných frekvencií (MHz)
S33	S36	395.25–403.25
S34	S37	403.25–411.25
S35	S38	411.25–419.25
S36	S39	419.25–427.25
S37	S40	427.25–435.25
S38	S41	435.25–443.25
S39	S42	443.25–451.25
S40	S43	451.25–459.25
S41	S44	459.25–467.25

### Station Name (Názov stanice)

Zmena alebo zadanie nového názvu stanice (až 5 znakov). Aby sa názvy staníc zobrazovali automaticky, musí rekordér prijať informácie o stanici (napr. informácie funkcie SMARTLINK).

- 1 Vykonaním krokov 1 až 3 z časti “Ponuka nastavení Setup” (str. 82) zvolíte v ponuke Setup ponuku “Settings”.
- 2 Zvolíte “Channel Setting” a stlačíte ENTER.

- 3 Stláčaním PROG +/- zvolíte pozíciu predvoľby, pre ktorú chcete zmeniť alebo vytvoriť názov.
- 4 Zvolíte “Station Name” a stlačíte ENTER. Zobrazí sa zobrazenie pre zadávanie znakov.

Podrobnosti o zadávaní znakov pozri na str. 40.

- 5 Zvolíte “Finish” a stlačíte ENTER.

### PAY-TV/CANAL+

Naladenie kanálov PAY-TV/Canal Plus. Podrobnosti pozri na str. 30.

### Channel List (Zmena/zablokovanie predvoľieb)

Zmena alebo zablokovanie predvoľieb po naladení staníc. Ak akúkoľvek z predvoľieb nevyužívate alebo obsahuje nežiadúcu TV stanicu, môžete ju zablokovať.

Taktiež môžete zmeniť názvy staníc. Ak nie sú názvy staníc zobrazené, môžete ich zadať manuálne.

- 1 Vykonaním krokov 1 až 3 z časti “Ponuka nastavení Setup” (str. 82) zvolíte v ponuke Setup ponuku “Settings”.
- 2 Zvolíte “Channel List” a stlačíte ENTER.

Prog	Channel	Name
1	C3	AAB
2	C5	FGH
3	C12	
4	C21	
5	C23	
6	C24	PQR

- 3 Stláčaním ↑/↓ zvolíte riadok obsahujúci predvoľbu, ktorú chcete zmeniť alebo zablokovať. Pre zmenu stlačíte ENTER a pokračujte krokom 4. Pre zablokovanie stlačíte CLEAR a pokračujte krokom 6. Zablokované pozície sa pri prepínaní predvoľieb tlačidlami PROG +/- vynechajú. Pre zobrazenie ďalších strán s predvoľbami 7 až 99 stlačíte ↑/↓.
- 4 Stlačíte ↑/↓, kým sa požadovaný riadok so stanicou nepresunie na požadovanú pozíciu. Zvolená stanica sa uloží na novú pozíciu.

Prog	Channel	Name
1	C3	AAB
2	C12	
3	C21	
4	C5	FGH
5	C23	
6	C24	PQR

- 5 Stláčením ENTER nastavenie potvrdíte.
- 6 Ak chcete zmeniť alebo zablokovať predvoľbu z ďalších staníc, opakujte postup od kroku 3.

## Poznámka

Skontrolujte, či zablokujete správne predvoľby. Ak omylom zablokujete nesprávnu predvoľbu, musíte ju znova manuálne resetovať.

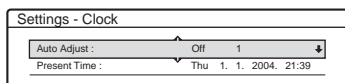
## Clock (Hodiny)

### Auto Adjust (Automatické nastavenie)

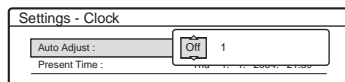
Zapnutie funkcie automatického nastavenia hodín (Auto Clock Set), ak miestna stanica vysiela časový signál.

1 Vykonaním krokov 1 až 3 z časti “Ponuka nastavení Setup” (str. 82) zvolíte v ponuke Setup ponuku “Settings”.

2 Zvoľte “Clock” a stlačte ENTER.

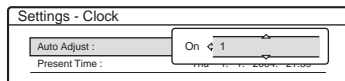


3 Zvoľte “Auto Adjust” a stlačte ENTER.



4 Zvoľte “On” a stlačte →.

5 Stláčajte ↑/↓, kým sa nezobrazí predvoľba stanice, ktorá vysiela časový signál a stlačte ENTER.



- Ak rekordér neprijme časový signál z žiadnej stanice, položka “Auto Adjust” sa automaticky prepne na “Off” a na obrazovke sa zobrazí ponuka pre manuálne nastavenie hodín.

### Rada

Ak nastavíte “Auto Adjust” na “On”, funkcia Auto Clock Set sa aktivuje pri každom vypnutí rekordéra.

## Poznámka

Funkcia Auto Clock Set nefunguje, keď je rekordér v pohotovostnom režime pre synchronizované nahrávanie.

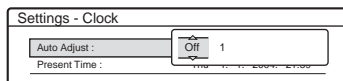
## ◆Manuálne nastavenie hodín

Ak funkcia Auto Clock Set nenastavila hodiny správne, skúste zvoliť inú stanicu s časovým signálom alebo nastavte hodiny manuálne.

1 Vykonaním krokov 1 až 3 z časti “Ponuka nastavení Setup” (str. 82) zvolíte v ponuke Setup ponuku “Settings”.

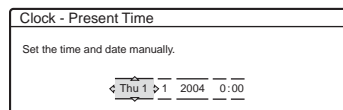
2 Zvoľte “Clock” a stlačte ENTER.

3 Zvoľte “Auto Adjust” a stlačte ENTER.



4 Zvoľte “Off” a stlačte ENTER.

5 Zvoľte “Present Time” a stlačte ENTER.



6 Stláčaním ↑/↓ nastavte deň a stlačte →. Postupne nastavte mesiac, rok, hodinu a minúty. Stláčaním ←/→ zvolíte požadovanú položku a stláčaním ↑/↓ nastavte hodnotu. Deň v týždni sa nastaví automaticky.

Ak chcete zmeniť nastavenie, stláčaním ← obnovte zobrazenie položky, ktorú chcete zmeniť a stláčajte ↑/↓.

7 Hodiny spustíte stláčaním tlačidla ENTER.

## Language (Jazyk)

### OSD (On-screen zobrazenie – zobrazenie na obrazovke)

Prepínanie jazyka pre OSD zobrazenia.

### DVD Menu (Ilen DVD VIDEO disky)

Prepínanie jazyka pre ponuku Menu DVD disku.

### Audio (Ilen DVD VIDEO disky)

Prepínanie jazyka pre zvukovú stopu.

Ak zvolíte “Original”, zvolí sa jazyk, ktorému je na disku prednastavená priorita.

### Subtitle (Titulky) (Ilen DVD VIDEO disky)

Prepínanie jazyka titulkov zaznamenaných na disku.

Po výbere “Audio Follow” sa jazyk titulkov zmení podľa jazyka, ktorý ste zvolili pre zvukovú stopu.

### Rada

Ak v ponuke “DVD Menu”, “Subtitle” alebo “Audio” zvolíte “Others”, číselnými tlačidlami zadajte a potvrďte kód jazyka z prehľadu “Tabuľka kódovania jazykov” na str. 113.

### Poznámka

Ak v ponuke “DVD Menu”, “Subtitle” alebo “Audio” nastavíte jazyk, ktorý sa na DVD VIDEO disku nenachádza, automaticky sa zvolí jeden zo zaznamenaných jazykov.

## Video nastavenia (Video)

Video nastavenia upravujú nastavenia položiek vzťahujúcich sa na obraz, napr. veľkosť a farby. Zvoľte nastavenia podľa typu TVP, tunera alebo dekodéra pripojených k DVD rekordéru.

**1 Počas zastavenia rekordéra stlačte SYSTEM MENU.**

**2 Zvoľte “SETUP” a stlačte ENTER.**

**3 Zvoľte “Video” a stlačte ENTER.**

Zobrazí sa ponuka Video s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.

SETUP	
Settings	TV Type : 16 : 9 ↓
Video	Pause Mode : Auto ↓
Audio	Component Out : Off ↓
Features	Progressive Mode : Auto ↓
Options	Screen Saver : On ↓
Scart Setting	
Easy Setup	Line4 input : Video ↓

### TV Type (Pomer strán TVP)

Voľba formátu pomeru strán pripojeného TVP (štandardný 4:3 alebo širokouhlý).

<u>16:9</u>	Vyberte túto voľbu, ak pripájate širokouhlý TVP alebo TVP s funkciou širokouhlého režimu.
<b>4:3 Letter Box</b>	Vyberte túto voľbu, ak pripájate TVP s obrazovkou s pomerom strán 4:3. Vo vrchnej a spodnej časti obrazovky sa zobrazia pruhy.
<b>4:3 Pan Scan</b>	Vyberte túto voľbu, ak pripájate TVP s obrazovkou s pomerom strán 4:3. Širokouhlý obraz sa automaticky zobrazí na celej ploche obrazovky a časti, ktoré presahujú obrazovku, sú orezané.



16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



### Poznámka

V závislosti od disku sa môže namiesto režimu “4:3 Pan Scan” automaticky zvoliť režim “4:3 Letter Box” alebo naopak.

### Pause Mode (Režim pozastavenia) (len DVD disky)

Výber kvality obrazu v režime pozastavenia.

<u>Auto</u>	Obraz, vrátane dynamicky sa pohybujúcich objektov, sa reprodukuje bez chvenia. Štandardne vyberte túto voľbu.
<b>FRAME</b>	Obraz, vrátane dynamicky sa nepohybujúcich objektov, sa reprodukuje vo vysokom rozlíšení.

### Component Out (Zložkový výstup)

Nastavenie, či sú alebo nie sú na výstup z konektorov COMPONENT VIDEO OUT vyvedené video signály.

<b>On</b>	Výstup zložkových video signálov. Zvoľte, ak chcete sledovať progresívne signály.
<u>Off</u>	Na výstup nie sú vyvedené žiadne signály.

### Poznámky

- Ak nastavíte “Line1 Output” na “RGB”, nebudete môcť nastaviť “Component Out” na “On”.
- Pri pripojení rekordéra k TV monitoru alebo projektoru len cez konektory COMPONENT VIDEO OUT nenastavujte položku na “Off”. Ak v tomto prípade zvolíte “Off”, obraz sa nemusí zobraziť.

### Progressive Mode (Progressívny režim)

DVD softvér je možné rozdeliť na dva druhy: filmový softvér a video softvér. Video softvér (snímaný video technikou) je odvodený od TV programov, napr. inscenácie a sit-com seriály a zobrazuje sa pri ňom 30 snímok/60 polí (25 snímok/50 polí) za sekundu. Filmový softvér (snímaný filmovou technikou) je odvodený od filmov a zobrazuje sa pri ňom 24 snímok za sekundu. Niektoré záznamy na DVD disku sú kombináciou video aj filmového softvéru. Aby sa na obrazovke zobrazoval prirodzený obraz, keď je rekordér v režime PROGRESSIVE (50 alebo 60 polí za sekundu), musí sa progresívny video signál konvertovať tak, aby zodpovedal druhu sledovaného softvéru (záznamu) na DVD disku.

Po stlačení PROGRESSIVE (indikátor “PROGRESSIVE” sa rozsvieti) môžete jemne doladiť výstupný video signál v progresívnom formáte 525p/625p. Rekordér však musíte pripojiť cez konektory COMPONENT VIDEO OUT k TVP, ktorý dokáže spracovať video signál v progresívnom formáte (str. 15).

<u>Auto</u>	Automatická detekcia typu softvéru (filmový alebo video) a výber príslušného režimu konverzie. Štandardne vyberte túto voľbu.
<b>Video</b>	Pevné nastavenie režimu konverzie do režimu pre softvér snímaný video technikou.

### Screen Saver (Šetrič obrazovky)

Obraz šetriča sa zobrazí po uplynutí 10 minút od posledného použitia zapnutého rekordéra. Šetrič obrazovky je vhodný na ochranu obrazovky pred poškodením.

<u>On</u>	Zapnutie šetriča obrazovky.
<b>Off</b>	Vypnutie šetriča obrazovky.

### Scart Setting (Nastavenie Scart)

Nastavenie metódy vstupu/výstupu signálov z konektorov SCART na zadnej paneli rekordéra. V závislosti od kombinácie konektorov a metód, ktoré sa chystáte používať, nastavte voľbu pre každú ďalej uvedenú položku.

### ◆Line1 Output (Linkový výstup 1)

Voľba metódy výberu výstupných video signálov z konektora LINE 1-TV.

<u>RGB</u>	Výstup RGB signálov.
<u>Video</u>	Výstup video signálov.
<u>S Video</u>	Výstup S-video signálov.

### Poznámky

- Ak váš TVP nepodporuje S-video alebo RGB signály, na TV obrazovke sa nezobrazí obraz, aj keď zvolíte nastavenie "S Video" alebo "RGB". Podrobnosti pozri v návode na použitie TVP.
- Nie je možné zvoliť "RGB", ak je položka "Component Out" nastavená na "On".
- Funkcia SMARTLINK je dostupná, len ak je zvolené "Video".

### ◆Line3 Input (Linkový vstup 3)

Voľba metódy výberu vstupných video signálov pre konektor LINE 3/DECODER. Obraz nebude kvalitný, ak toto nastavenie nezodpovedá typu vstupného video signálu.

<u>Video/RGB</u>	Vstup video signálov alebo RGB signálov.
<u>Decoder</u>	Vyberte túto voľbu, ak chcete pripojiť PAY-TV/Canal Plus dekodér.
<u>S Video</u>	Vstup S-video signálov.

### ◆Line3 Output (Linkový výstup 3)

Voľba metódy výberu výstupných video signálov pre konektor LINE 3/DECODER.

<u>Video</u>	Výstup video signálov.
<u>S Video</u>	Výstup S-video signálov.

### Line4 Input (Linkový vstup 4)

Voľba metódy výberu vstupných video signálov pre konektor LINE 4 IN na zadnom paneli rekordéra.

<u>Video</u>	Vstup video signálov.
<u>S Video</u>	Vstup S-video signálov.

## Audio nastavenia (Audio)

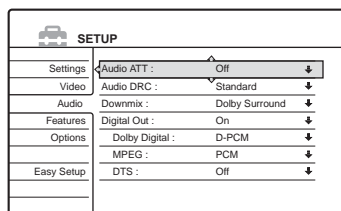
Ponuka Audio umožňuje nastaviť zvuk v závislosti od stavu prehrávania a prepojenia.

**1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.

**2** Zvoľte "SETUP" a stlačte **ENTER**.

**3** Zvoľte "Audio" a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa ponuka Audio s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



SETUP	
Settings	Audio ATT : Off
Video	Audio DRC : Standard
Audio	Downmix : Dolby Surround
Features	Digital Out : On
Options	Dolby Digital : D-PCM
	MPEG : PCM
Easy Setup	DTS : Off

### Audio ATT (Stíšenie zvuku)

Ak je reprodukováný zvuk skreslený, nastavte túto položku na "On". Rekordér zníži výstupnú úroveň zvuku.

Funkcia ovplyvňuje výstupný signál z nasledovných konektorov:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R
- LINE 1-TV
- LINE 3/DECODER

<u>On</u>	Vyberte túto voľbu, ak je reprodukováný zvuk rušený.
<u>Off</u>	Štandardne vyberte túto voľbu.

## Audio DRC (Dynamic Range Control - Nastavenie dynamického rozsahu zvuku) (len DVD disky)

Funkcia umožňuje čistejšiu reprodukciu zvuku pri nízkej hlasitosti počas prehrávania DVD disku s funkciou "Audio DRC". Funkcia má vplyv na výstupný signál z nasledovných konektorov:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R
- LINE 1-TV
- LINE 3/DECODER
- DIGITAL OUT (OPTICAL alebo COAXIAL) len vtedy, ak je "Dolby Digital" nastavené na "D-PCM" (na tejto strane).

<b>Standard</b>	Štandardne vyberte túto voľbu.
<b>TV MODE</b>	Reprodukcia čistejšieho zvuku aj pri zníženej hlasitosti.
<b>WIDE RANGE</b>	Pocit priameho účinkovania v deji.

## Downmix (Zmixovanie) (len DVD disky)

Prepínanie zlučovacích metód do dvoch kanálov pri prehrávaní DVD disku, na ktorom sú zvukové zložky (kanály) nahrané vo formáte Dolby Digital. Podrobnosti o zložkách zadných signálov pozri v časti "Zobrazenie informácií o prehrávaní a času prehrávania" (str. 38). Funkcia ovplyvňuje výstupný signál z nasledovných konektorov:

- LINE 2 OUT AUDIO L/R
- LINE 1-TV
- LINE 3/DECODER
- DIGITAL OUT (OPTICAL alebo COAXIAL) len vtedy, ak je "Dolby Digital" nastavené na "D-PCM" (na tejto strane).

<b>Dolby Surround</b>	Štandardne vyberte túto voľbu. Multi-kanálové audio signály sú za účelom priestorového (surround) efektu reprodukované prostredníctvom dvoch kanálov.
<b>Normal</b>	Multi-kanálové audio signály sú za účelom reprodukcie stereo zvuku zmixované do dvoch kanálov.

## Digital Out (Digitálny výstup)

Výber výstupu audio signálu na konektor DIGITAL OUT (OPTICAL alebo COAXIAL).

<b>On</b>	Štandardne vyberte túto voľbu. Ak zvolíte "On", ďalšie nastavenia pozri v časti "Zvolenie digitálneho výstupného signálu".
<b>Off</b>	Vzájomná previazanosť digitálneho a analógového okruhu je minimálna.

### ♦ Zvolenie digitálneho výstupného signálu

Nasledovné nastaviteľné položky prepínajú metódu výberu výstupu audio signálov pri pripojení zariadenia, akým je napr. zosilňovač (receiver) so vstupným digitálnym konektorom. Podrobnosti o zapojení pozri v časti "Zapojenie audio káblov" (str. 17).

Po nastavení "Digital Out" na "On" zvolte "Dolby Digital", "MPEG" a "DTS".

SETUP	
Settings	Audio ATT : Off ↓
Video	Audio DRC : Standard ↓
Audio	Downmix : Dolby Surround ↓
Features	Digital Out : On ↓
Options	Dolby Digital : D-PCM ↓
	MPEG : PCM ↓
Easy Setup	DTS : Off ↓

Ak pripojíte zariadenie, ktoré nedokáže spracovať zvolené audio signály, reproduktory budú reprodukovat hlasný hluk (alebo žiadny zvuk), čo môže mať za následok poškodenie sluchu alebo reproduktorov.

- Dolby Digital (len DVD disky)  
Výber typu signálov Dolby Digital.

<b>D-PCM</b>	Zvolte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra Dolby Digital. Pri úpravách položky "Downmix" v ponuke Audio je možné zvoliť, či signály vyhovujú formátu Dolby Surround (Pro Logic) alebo nie (na tejto strane).
<b>DOLBY DIGITAL</b>	Zvolte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom Dolby Digital.

- MPEG (len DVD VIDEO disky)  
Vyber typ audio signálov MPEG.

<u>PCM</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra MPEG. Počas prehrávania zvukových stôp MPEG audio budú na výstup z konektora DIGITAL OUT (COAXIAL) rekordéra vyvedené stereo signály.
MPEG	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom MPEG.

- DTS (len DVD VIDEO disky)  
Nastavenie, či sú alebo nie sú na výstup vyvedené DTS signály.

<u>On</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu bez vstavaného dekodéra DTS.
<u>Off</u>	Zvoľte pri pripojení rekordéra k audio zariadeniu so vstavaným dekodérom DTS.

### Poznámka

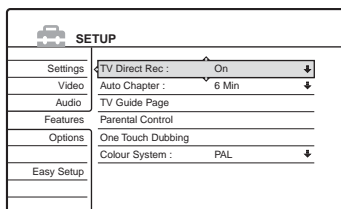
Ak pre reprodukciu MPEG audio signálov využívate konektor DIGITAL OUT (COAXIAL) a v ponuke Audio ste nastavili "MPEG" na MPEG, po zvolení režimov TVS nebude reproduktormi reprodukován zvuk.

## Nastavenia nahrávania a Parental Control (Features)

Ponuka Features umožňuje nastaviť nahrávanie a nastavenia funkcie Parental Control.

- 1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2** Zvoľte "**SETUP**" a stlačte **ENTER**.
- 3** Zvoľte "**Features**" a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa ponuka Features s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.



### TV Direct Rec (Nahrávanie sledovaného obrazu z TVP) (len DVD+RW/DVD-RW/DVD+R/DVD-R disky)

<u>On</u>	Umožňuje jednoduché nahrávanie práve sledovaného obrazu na TVP pomocou systému SMARTLINK.
<u>Off</u>	Vypnutie funkcie TV Direct Rec.

### Auto Chapter (Automatické označovanie kapitol)

Táto funkcia vkladáním značiek v určených intervaloch automaticky rozdeľuje záznam (titul) na kapitoly. Značky sa vkladajú počas nahrávania.

<u>Off</u>	Nevkladajú sa žiadne značky pre kapitoly.
<u>6Min</u>	Vkladanie značiek pre kapitoly v cca 6-minútových intervaloch.
<u>15Min</u>	Vkladanie značiek pre kapitoly v cca 15-minútových intervaloch.

## Poznámky

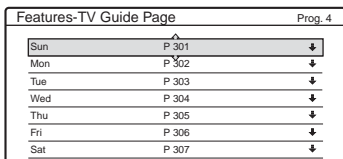
- V závislosti od veľkosti nahrávaného záznamu sa môže skutočný interval líšiť od intervalu nastaveného v položke "Auto Chapter". Zvolený interval pre vytváranie kapitol je približný údaj.
- Táto funkcia nie je dostupná pri kopírovaní DV kaziet na DVD-RW (režim VR) disky (len RDR-GX700). Značky pre kapitoly sa vkladajú automaticky tam, kde na kazete začalo nové snímanie (str. 73, 74, 76).

## TV Guide Page (Strana sprievodcu TV programom)

Niektoré vysielacie systémy zabezpečujú teletextovú službu\*, v ktorej sú každý deň aktualizované kompletne TV programy a ich dáta (titul, dátum, stanica, počiatočný čas nahrávania atď.). Jedna strana s TV programom znamená jeden deň v týždni. Počas nahrávania vysielania rekordér automaticky prevezme názov programu zo stránok Teletextu a uloží ho ako názov titulu. Čísla strán TV programu sú plne závislé od samotného vysielania a môžu sa meniť. V takomto prípade budete musieť zadať čísla strán TV programu manuálne pomocou ponuky TV Guide Page.

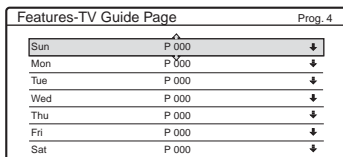
\* V niektorých oblastiach nedostupné.

- 1 Po vykonaní kroku 3 na predchádzajúcej strane zvolíte "TV Guide Page" a stlačíte ➡ alebo ENTER. Zobrazí sa ponuka TV Guide Page.
- 2 Stláčaním PROG +/- zvolíte číslo predvoľby, pre ktorú chcete nastaviť alebo zmeniť číslo strany TV programu.
  - Číslo strán TV programu (Príklad: P301) sa zobrazia automaticky, akonáhle ich rekordér detekuje.



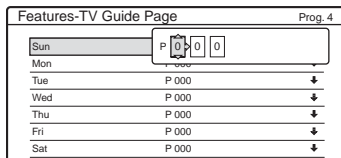
Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 301	↓
Mon	P 302	↓
Tue	P 303	↓
Wed	P 304	↓
Thu	P 305	↓
Fri	P 306	↓
Sat	P 307	↓

- Ak nie sú zistené žiadne čísla strán (P000), musíte zadať príslušné číslo strany manuálne.



Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 000	↓
Mon	P 000	↓
Tue	P 000	↓
Wed	P 000	↓
Thu	P 000	↓
Fri	P 000	↓
Sat	P 000	↓

- 3 Zvoľte číslo strany TV programu, ktoré chcete zmeniť a stlačte ENTER.



Features-TV Guide Page		Prog. 4
Sun	P 000	↓
Mon	P 000	↓
Tue	P 000	↓
Wed	P 000	↓
Thu	P 000	↓
Fri	P 000	↓
Sat	P 000	↓

- 4 Stláčaním číselných tlačidiel alebo ⬅️/⬆️/⬇️/➡️ zadajte číslo strany TV programu a stláčaním ENTER potvrdíte nastavenie.
  - Ak sa pomýlite, stlačte CLEAR a znovu zadajte správne číslo.

Opakovaním krokov 3 a 4 nastavíte alebo zmeníte ostatné čísla strán s TV programom.

## Rada

Ak chcete prezerať teletext na TV obrazovke počas vysielania, prepnite TV tuner stlačením ⏻ (TV/video).

## Poznámky

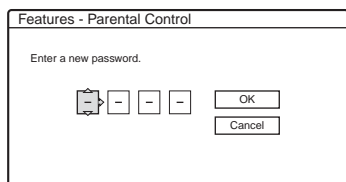
- V kroku 4 vyššie zadajte "000", ak nechcete pre automatické pomenovanie používať číslo strany s TV programom. Rekordér namiesto toho uloží predvolený názov titulu (číslo predvoľby, začiatkový čas - koncový čas).
- Za účelom získania čísla strany s TV programom spolu s názvami programov a začiatkovým časom ich vysielania pozri na TV obrazovke teletextové informácie.
- Ak teletextová strana s TV programom obsahuje vždy informácie pre aktuálny deň, nastavte túto stranu pre všetky dni.
- Ak spustíte nahrávanie viac než tri minúty pred plánovaným začiatkom vysielania, nemusia sa pre názov titulu preniesť správne informácie o názve.
- Táto funkcia nemusí pri vysielaní programu niektorými TV stanicami pracovať správne.
- Ak vysielací systém aktualizuje teletextové informácie v momente spustenia nahrávania, názov titulu sa nemusí zhodovať s nahraným programom. V takomto prípade musíte manuálne zadať správny názov (str. 63).

## Parental Control (Rodičovský zámok) (len DVD VIDEO disky)

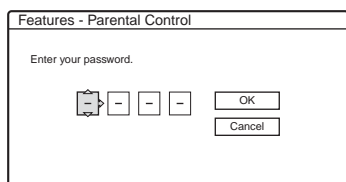
Prehrávanie niektorých DVD VIDEO diskov môže byť obmedzené prednastavenou úrovňou, napríklad vekom diváka. Nevhodné scény sa neprehrávajú alebo sa nahradia inými scénami.

**1** Po vykonaní kroku 3 vyššie zvolte “Parental Control” a stlačte ENTER.

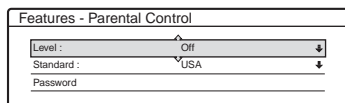
- Ak ste ešte nezadali heslo, zobrazí sa dialógové okno pre zadanie nového hesla.



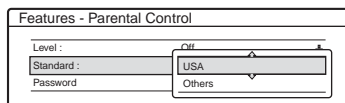
- Ak ste heslo zadali už predtým, zobrazí sa okno pre zadávanie hesla.



**2** Pomocou číselných tlačidiel zadajte 4-ciferné heslo. Potom zvolte “OK” a stlačte ENTER.



**3** Zvoľte “Standard” a stlačte → alebo ENTER. Zobrazia sa voliteľné položky pre režim “Standard”.



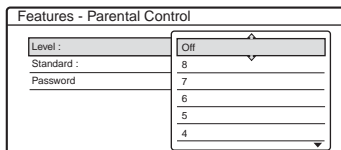
**4** Zadajte zemepisnú oblasť, ktorá predstavuje úroveň pre obmedzenie prehrávania, potom stlačte ENTER.

Oblasť je zadaná.

- Ak zadáte “Others”, číselnými tlačidlami zadajte a potvrdíte štandardný kód z tabuľky (pozri ďalej). Potom zvolte “OK” a stlačte ENTER.

**5** Zvoľte “Level” a stlačte ENTER.

Zobrazia sa voliteľné položky pre režim “Level”.



Čím nižšia je hodnota, tým prísnejšie je obmedzenie.

**6** Nastavte požadovanú úroveň a stlačte ENTER.

Nastavenie Parental Control je dokončené.

Pre zrušenie nastavenia Parental Control pre disk nastavte v kroku 6 “Level” na “Off”.

Pre zmenu hesla zvolte v kroku 3 “Password” a stlačte ENTER. Keď sa zobrazí okno pre zadanie hesla, číselnými tlačidlami zadajte 4-ciferné heslo. Potom zvolte “OK” a stlačte ENTER.

### Poznámky

- Ak ste zabudli vaše heslo, musíte ho zadať znova po zvolení “Parental Control” v ponuke “Factory Setup” v ponuke Options (str. 96).
- Pri prehrávaní DVD VIDEO diskov, ktoré nedisponujú funkciou Parental Control, nie je možné prehrávanie na tomto rekordéri žiadnym spôsobom obmedziť.
- Pri niektorých diskoch môžete byť počas prehrávania vyzvaný na zmenu úrovne Parental Control. V takomto prípade zadajte heslo a zmeňte úroveň.

## ◆Regionálny kód

Standard	Číselný kód
Argentína	2044
Austrália	2047
Rakúsko	2046
Belgicko	2057
Brazília	2070
Kanada	2079
Chile	2090
Čína	2092
Dánsko	2115
Fínsko	2165
Francúzsko	2174
Nemecko	2109
India	2248
Indonézia	2238
Taliansko	2254
Japonsko	2276
Kórea	2304
Malajzia	2363
Mexiko	2362
Holandsko	2376
Nový Zéland	2390
Nórsko	2379
Pakistan	2427
Filipíny	2424
Portugalsko	2436
Rusko	2489
Singapur	2501
Španielsko	2149
Švédsko	2499
Švajčiarsko	2086
Thajsko	2528
Veľká Británia	2184

## One Touch Dubbing (Kopírovanie jedným tlačidlom) (len RDR-GX700)

Pri funkcii One Touch Dubbing sa zobrazujú nasledovné voľby.

### ◆Finalize Disc (Uzatvorenie disku) (všetky nahrávateľné disky okrem DVD-RW diskov v režime VR)

Nastavenie automatického uzatvárania disku po skončení kopírovania pomocou funkcie One Touch Dubbing (str. 73).

<u>Auto</u>	Automatické uzatváranie disku po skončení kopírovania pomocou funkcie One Touch Dubbing.
<u>Manual</u>	Umožňuje manuálne uzatvorenie disku.

### ◆Add to Edit List (Pridanie do ponuky Edit List) (len DVD-RW (režim VR) disky)

Automatické generovanie programu v ponuke DV Edit List počas kopírovania DV kazety funkciou One Touch Dubbing. Vytvorený program je možné využiť pre ďalšie editovanie. Podrobnosti pozri na str. 79.

<u>On</u>	Automatické generovanie programu počas kopírovania DV kazety funkciou One Touch Dubbing.
<u>Off</u>	Nevytvorí sa žiadny program.

## Colour System (TV norma)

Výber normy pri prehrávaní VIDEO CD diskov (vrátane Super VCD diskov).

<u>PAL</u>	Prehrávanie disku v norme PAL.
<u>NTSC</u>	Prehrávanie disku v norme NTSC.

# Nastavenia pre disk a DO/ Výrobné nastavenia (Options)

Ponuka Options umožňuje nastaviť ďalšie prevádzkové nastavenia.

**1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.

**2** Zvoľte **“SETUP”** a stlačte **ENTER**.

**3** Zvoľte **“Options”** a stlačte **ENTER**.

Zobrazí sa ponuka Options s nasledovnými voľbami. Výrobné nastavenia sú podčiarknuté.

SETUP	
Settings	Format DVD : VR
Video	DVD Bilingual Rec. : Main
Audio	Dimmer : Normal
Features	Auto Display : On
Options	Command Mode : DVD3
	Factory Setup
Easy Setup	

## Format DVD (Formátovanie DVD disku) (Ien DVD-RW disky)

Rekordér automaticky spustí formátovanie v režime VR alebo Video (podľa výberu), po vložení nového, nenaformátovaného DVD-RW disku.

<u>VR</u>	Automatické formátovanie disku v režime VR.
Video	Automatické formátovanie disku v režime Video.

## DVD Bilingual Rec. (Nahrávanie dvojjazyčného zvuku) (pre všetky nahrávateľné disky okrem DVD-RW diskov v režime VR)

Výber zvuku, ktorý sa má zaznamenať na disk. Toto nastavenie nie je potrebné pri nahrávaní na DVD-RW (režim VR) disky, na ktorých sa nahráva hlavná aj vedľajšia zvuková stopa.

<u>Main</u>	Nahrávanie hlavnej zvukovej stopy pri dvojjazyčnom vysielaní.
Sub	Nahrávanie vedľajšej zvukovej stopy pri dvojjazyčnom vysielaní.

## Dimmer (Osvetlenie displeja)

Nastavenie osvetlenia displeja predného panela.

<u>Normal</u>	Intenzívnejšie osvetlenie displeja.
Power Save	Slabšie osvetlenie displeja. Vypnutie osvetlenia displeja pri vypnutí zariadenia.

## Auto Display (Automatické zobrazovanie)

<u>On</u>	Automatické zobrazovanie informácií na obrazovke po zapnutí rekordéra atď.
Off	Zobrazovanie informácií až po stlačení DISPLAY.

## Command Mode (Príkazový režim)

Zmena príkazového režimu rekordéra v prípade, že je DVD zariadeniam priradený rovnaký príkazový režim. Dbajte na to, aby bol prepínač Command Mode na DO nastavený rovnako, ako tu vykonané nastavenie. Podrobnosti pozri v časti “Ak máte DVD prehrávač Sony alebo viac ako jeden DVD rekordér Sony” na str. 21.

DVD1	Vyberte túto voľbu, ak predvolený príkazový režim spôsobuje konflikt s iným DVD zariadením.
DVD2	Vyberte túto voľbu, ak predvolený príkazový režim spôsobuje konflikt s iným DVD zariadením.
<u>DVD3</u>	Predvolený príkazový režim rekordéra.

## Factory Setup (Výrobné nastavenia)

Umožňuje obnoviť výrobné nastavenia podľa zvolenej skupiny a obnoviť ich na ich výrobné hodnoty. Všetky predchádzajúce nastavenia sa však vymažú.

**1** Po vykonaní kroku 3 vyššie zvoľte “Factory Setup” a stlačte **➡** alebo **ENTER**. Zobrazí sa zobrazenie pre výber skupiny nastavení.

**2** Zvoľte skupinu nastavení (“Settings”, “Video”, “Audio”, “Features”, “Options”, “Parental Control” a “All”), ktorých výrobné nastavenia chcete obnoviť a stlačte **➡** alebo **ENTER**.

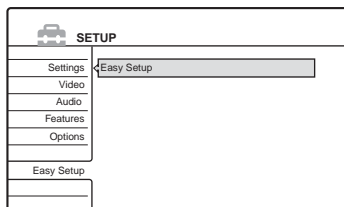


- 3** Zvoľte “Start” a stlačte ENTER.  
Obnovia sa z výroby nastavené hodnoty zvolených nastavení.
- 4** Po zobrazení “Finish” stlačte ENTER.

## Ponuka Easy Setup (Resetovanie rekordéra)

Zvolením tejto položky spustíte postup Easy Setup.

- 1** Počas zastavenia rekordéra stlačte **SYSTEM MENU**.
- 2** Zvoľte “SETUP” a stlačte ENTER.
- 3** Zvoľte “Easy Setup” a stlačte ENTER.



- 4** Stlačte ENTER.
- 5** Zvoľte “Start” a stlačte ENTER.
- 6** Vykonať pokyny od kroku 5 pre postup Easy Setup (str. 22).

# Riešenie problémov

Ak sa počas používania rekordéra vyskytne akýkoľvek problém, pokúste sa ho vyriešiť pomocou nižšie uvedeného prehľadu skôr, ako pristúpite k žiadosti o opravu. Ak problém pretrváva, obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony.

## Napájanie

### Zariadenie sa nezapne.

- ➔ Skontrolujte, či je sieťová šnúra správne pripojená do elektrickej zásuvky.

## Obraz

### Nie je vidieť obraz.

- ➔ Prepojte prepojovacie káble správne.
- ➔ Prepojovacie káble sú poškodené.
- ➔ Skontrolujte pripojenie k TVP (str. 13).
- ➔ Prepnite zdroj vstupného signálu na TVP (napr. na "VCR") tak, aby sa zobrazil obraz z rekordéra.
- ➔ Skontrolujte, či je položka "Scart Setting" v ponuke Video nastavená na príslušnú položku, ktorá vyhovuje vášmu systému (str. 89).
- ➔ Pri pripojení rekordéra k TVP len cez konektory COMPONENT VIDEO OUT nastavte "Component Out" v ponuke Video na "On" (str. 89).
- ➔ Rekordér nedokáže nahrávať signály v norme NTSC.

### Dochádza k výskytu obrazového šumu.

- ➔ Ak prechádza video signál z vášho rekordéra cez VCR a následne vstupuje do TVP, alebo ak je rekordér prepojený s kombinovaným TV/VIDEO prehrávačom, kvalita obrazu môže byť pri niektorých DVD diskoch ovplyvnená signálom pre ochranu proti kopírovaniu. Ak nedôjde k zlepšeniu kvality ani po prepojení rekordéra priamo k TVP, pokúste sa zapojiť rekordér k vstupnému S-VIDEO konektoru vášho TVP.
- ➔ Rekordér je nastavený pre výstup signálu v progresívnom formáte (indikátor PROGRESSIVE svieti), aj keď váš TVP nepodporuje progresívny signál. V takomto

prípade stláčajte PROGRESSIVE dovedy, kým indikátor PROGRESSIVE nezhasne.

- ➔ Aj keď je váš TVP kompatibilný so signálmi v progresívnom formáte (525p/625p), pri nastavení rekordéra do režimu pre progresívny signál môže byť obraz ovplyvnený. V takomto prípade stláčajte PROGRESSIVE tak, aby indikátor PROGRESSIVE zhasol, a aby sa rekordér prepil do režimu pre štandardný signál (v prekladanom formáte).
- ➔ Prehrávate disk so záznamom v inej norme než je norma vášho TVP.

### Obraz prijímaného TV vysielania nevyplní celú obrazovku.

- ➔ Stanicu v položke "Channel Setting" v ponuke Settings nalaďte manuálne (str. 83).
- ➔ Pomocou tlačidla INPUT SELECT zvolte správny zdroj vstupného signálu alebo pomocou tlačidiel PROG +/- vyberte číslo predvoľby akéhokoľvek TV vysielania.

### Obraz TV vysielania je rušený.

- ➔ Zmeňte smerovanie TV antény.
- ➔ Nastavte obraz (pozri návod na použitie TVP).
- ➔ Rekordér a TVP umiestnite ďalej od seba.
- ➔ TVP a všetky zväzky anténových káblov umiestnite ďalej od seba.
- ➔ RF kábel je pripojený do konektora AERIAL OUT na rekordéri. Pripojte RF kábel do konektora AERIAL IN.

### Nie je možné prepínať TV stanicu.

- ➔ Stanica bola zablokovaná (str. 86).
- ➔ Spustilo sa časované nahrávanie, ktoré prešlo stanicu.

### Obraz zo zariadenia zapojeného do vstupného konektora rekordéra sa nezobrazí na obrazovke.

- ➔ Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 1-TV, stláčaním PROG +/- alebo INPUT SELECT zvolte na displeji predného panela "L1". Ak je zariadenie pripojené do konektorov LINE 2 IN, stláčaním PROG +/- alebo INPUT SELECT zvolte na displeji predného panela "L2". Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 4 IN, stláčaním PROG +/- alebo INPUT SELECT zvolte na displeji predného panela "L4". Ak je zariadenie pripojené do konektora LINE 3/DECODER, stláčaním PROG +/- alebo INPUT SELECT zvolte na displeji predného panela "L3".

Ak je zariadenie pripojené do konektora DV IN, (takéto prepojenie je zvyčajne použité pre pripojenie digitálneho kamkordéra), stláčaním PROG +/- alebo INPUT SELECT zvolte na displeji predného panela "DV".

- ➔ Ak je do konektora LINE 4 IN na rekordéri pripojený S-video kábel, nastavte "Line4 Input" v ponuke Video na "S Video" (str. 90).

---

### Prehrávaný obraz alebo TV vysielanie zo zariadenia pripojeného cez rekordér je rušený.

- ➔ Ak prechádza prehrávaný obraz z DVD prehrávača, VCR alebo tunera cez rekordér a následne vstupuje do TVP, kvalita obrazu môže byť pri určitom programe ovplyvnená signálom ochrany proti kopírovaniu. Odpojte takéto zariadenie a pripojte ho priamo k TVP.

---

### Obraz nevyplní celú obrazovku.

- ➔ Nastavte "TV Type" v ponuke Video podľa pomeru strán vášho TVP (str. 88).

---

### Obraz nevyplní celú obrazovku ani v prípade, že je v ponuke Video v položke "TV Type" nastavený správny pomer strán TVP.

- ➔ Formát zobrazovania (pomer strán) je fixne zadaný na vašom DVD disku.

---

### Obraz je čierno-biely.

- ➔ Skontrolujte, či nastavenie príslušnej položky v "Line1 Output" v "Scart Setting" v ponuke Video vyhovuje vášmu systému (str. 89).
- ➔ Pri používaní kábla SCART skontrolujte, či je kábel plne prepojený (21 pinov).

---

## Zvuk

### Nie je počuť zvuk.

- ➔ Znovu skontrolujte všetky prepojenia.
- ➔ Prepojovací kábel je poškodený.
- ➔ Na zosilňovači nie je správne zvolený zdroj vstupného signálu alebo je prepojenie so zosilňovačom nesprávne.
- ➔ Rekordér je v režime prehrávania vzad, zrýchleného posuvu vpred, spomaleného prehrávania alebo pozastavenia.
- ➔ Ak nie sú audio signály vyvedené na konektor DIGITAL OUT (OPTICAL alebo COAXIAL), skontrolujte nastavenia v ponuke Audio (str. 90).

---

### Dochádza ku skresľovaniu zvuku.

- ➔ V ponuke Audio nastavte "Audio ATT" na "On" (str. 90).

---

### Zvuk nie je kvalitný (je zašumený).

- ➔ Počas prehrávania CD disku so zvukovými stopami DTS je na výstupe z konektorov LINE 2 OUT AUDIO L/R, LINE 1-TV alebo LINE 3/DECODER šum (str. 56).

---

### Hlasitosť zvuku je nízka.

- ➔ Na niektorých DVD diskoch je hlasitosť zvuku znížená. Hlasitosť zvuku sa pravdepodobne zlepši po nastavení položky "Audio DRC" v ponuke Audio na "TV Mode" (str. 91).
- ➔ V ponuke Audio nastavte "Audio ATT" na "Off" (str. 90).

---

### Nie je možné prehrávať/nahrávať alternatívnu zvukovú stopu.

- ➔ Pri nahrávaní z pripojeného zariadenia nastavte "Line Audio Input" v ponuke TOOLS na "Bilingual" (str. 51).
- ➔ Viacjazyčné zvukové stopy (hlavná a vedľajšia) nie je možné nahrávať na DVD+RW, DVD-RW (režim Video), DVD+R alebo DVD-R disky. Požadovaný jazyk nahráte tak, že v ponuke Options zvolíte "Main" alebo "Sub" v položke "Bilingual Recording" ešte pred samotným nahrávaním (str. 96). Hlavnú aj vedľajšiu zvukovú stopu je možné nahrávať na DVD-RW (režim VR) disk.
- ➔ Ak je rekordér prepojený s AV zosilňovačom cez konektor DIGITAL OUT (COAXIAL alebo OPTICAL) a pri DVD-RW (režim VR) disku chcete počas prehrávania prepínať medzi zvukovými stopami, nastavte "Dolby Digital" v ponuke Audio na "D-PCM" (str. 91).

---

## Prehrávanie

### Disk sa neprehráva.

- ➔ Disk je vložený naopak. Disk vložte popisom smerom nahor.
- ➔ Disk nie je vložený správne.
- ➔ Vo vnútri rekordéra skondenzovala vlhkosť. Vyberte disk a ponechajte rekordér vypnutý cca pol hodiny, kým sa vlhkosť neodparí.
- ➔ Ak bol disk vytvorený v inom rekordéri, rekordér nedokáže prehrávať disk, ktorý nebol uzatvorený (str. 37).

---

## Disk sa neprehráva od začiatku.

- ➔ Je aktivovaná funkcia Resume play (str. 52).
- ➔ Vložili ste disk, ktorého úvodná ponuka Menu alebo ponuka Menu DVD disku sa zobrazí na TV obrazovke automaticky pri prvom vložení. Prehrávanie spustíte cez ponuku Menu.

---

## Rekordér spúšťa prehrávanie disku automaticky.

- ➔ Na DVD VIDEO disku je integrovaná funkcia automatického prehrávania.

---

## Prehrávanie sa automaticky zastaví.

- ➔ Niektoré disky obsahujú signál automatického pozastavenia. Pri prehrávaní takéhoto disku rekordér zastaví prehrávanie pri dosiahnutí príslušného signálu automatického pozastavenia.

---

## Niektoré funkcie ako zastavenie prehrávania, vyhľadávanie alebo spomalené prehrávanie nie sú dostupné.

- ➔ Niektoré disky neumožňujú využívanie niektorých vyššie uvedených funkcií. Pozri návod na použitie disku.

---

## Jazyk pre zvukovú stopu sa nedá zmeniť.

- ➔ Na prehrávanom DVD disku nie sú zaznamenané viacjazyčné zvukové stopy.
- ➔ Zmena jazyka zvukovej stopy nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- ➔ Pokúste sa zmeniť jazyk pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.


---

## Jazyk pre titulky sa nedá zmeniť alebo sa titulky nedajú vypnúť.

- ➔ Na prehrávanom DVD VIDEO disku nie sú zaznamenané viacjazyčné titulky.
- ➔ Zmena titulkov nie je na DVD VIDEO disku dostupná.
- ➔ Pokúste sa zmeniť titulky pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.
- ➔ Titulky nie je možné meniť pri diskoch nahraných v tomto rekordéri.

---

## Zorný uhol nie je možné zmeniť.

- ➔ Na prehrávanom DVD VIDEO disku nie sú scény zaznamenané z viacerých zorných uhlov.
- ➔ Pokúšate sa zmeniť zorný uhol, keď na TV obrazovke nie je zobrazený indikátor “” (str. 54).
- ➔ Zmena zorných uhlov nie je na DVD VIDEO disku dostupná.

- ➔ Pokúste sa zmeniť zorný uhol pomocou ponuky Menu DVD VIDEO disku.
- ➔ Zorný uhol nie je možné zmeniť pri tituloch nahraných v tomto rekordéri.

---

## Súbory MP3 sa neprehrávajú.

- ➔ Súbory MP3 nie sú nahrané vo formáte vyhovujúcom rekordéru (str. 60).

---

## Nahrávanie/Časované nahrávanie/ Editovanie

### Nie je možné zmeniť číslo predvoľby stanice, z ktorej sa práve nahráva.

- ➔ Zdroj vstupného signálu TVP nastavte na “TV”.

---

### Nahrávanie sa nespustí okamžite po stlačení tlačidla ● REC.

- ➔ Rekordér ovládate až po zmiznutí hlásení “LOAD”, “FORMAT” alebo “INFOWRITE” z displeja.

---

### Na disk sa nič nenahrало, pričom bol časovač nastavený správne.

- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania.
- ➔ Nastavenie vstavaných hodín rekordéra sa zrušilo z dôvodu dlhšieho výpadku elektrickej energie než 1 hodina. Nastavte hodiny znova (str. 87).
- ➔ Stanica bola zablokovaná po nastavení časovaného nahrávania. Pozri časť “Channel Setting (Naladenie stanice)” na str. 83.
- ➔ Odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete a potom ju znova zapojte.
- ➔ V ponuke TOOLS ste zvolili “PDC/VPS Scan Off” (str. 43).
- ➔ Vysielanie obsahuje signály ochrany proti kopírovaniu, ktoré znemožnia kopírovanie.
- ➔ Nastavenia časovačov sa prekrývajú (str. 46).
- ➔ V rekordéri sa nenachádza žiadny DVD disk.
- ➔ Na disku nie je dostatočné miesto pre nahrávanie.
- ➔ Rekordér aplikoval funkciu DV Dubbing (len RDR-GX700).

---

### Nahrávanie sa nezastaví okamžite po stlačení tlačidla ■ REC STOP.

- ➔ Zápis dát na disk pred možným zastavením nahrávania trvá niekoľko sekúnd.

---

## Nahrávanie sa po stlačení ■ REC STOP nezastaví.

- ➔ Otvorte kryt DO a stlačte ■ REC STOP.

---

## Časovaný záznam nie je úplný alebo mu chýba začiatok.

- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania. Ak sa dodávka elektrickej energie obnoví ešte v rámci času nastaveného pre časovač, obnoví sa aj nahrávanie. Ak výpadok elektrickej energie trvá viac než 1 hodinu, znovu nastavte hodiny (str. 87).
- ➔ Nastavenia časovačov sa prekrývajú (str. 46).
- ➔ Na disku nebolo dostatočné voľné miesto.
- ➔ Pracuje funkcia PDC/VPS.

---

## Predtým uložený záznam sa vymazal.

- ➔ Údaje, ktoré boli na DVD disku zaznamenané pomocou PC, sa pri vložení disku vymažú.

---

## Funkcia PDC/VPS nefunguje.

- ➔ Skontrolujte správnosť nastavenia hodín a dátumu.
- ➔ Skontrolujte, či je nastavený čas funkcie PDC/VPS správny (v TV programe sa môže vyskytnúť chyba). Ak vysielanie, ktoré chcete nahrávať, neobsahuje správne PDC/VPS informácie, rekordér nespustí nahrávanie.
- ➔ Ak je príjem nekvalitný, signál PDC/VPS sa môže zmeniť a rekordér nemusí spustiť nahrávanie.
- ➔ Je zvolené "PDC/VPS Scan Off" (str. 43).

---

## Nahrávanie zo zariadenia s časovačom

### Na disk sa nič nenahralo, pričom bola funkcia Synchro-Rec nastavená správne.

- ➔ Zabudli ste vypnúť pripojené zariadenie. Vypnite pripojené zariadenie a prepnite rekordér do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie (Synchro-Rec) (str. 50).
- ➔ Rekordér nebol prepnutý do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie. Stlačením SYNCHRO REC prepnete rekordér do pohotovostného režimu pre synchronizované nahrávanie. Indikátor SYNCHRO REC na prednom paneli musí svietiť (str. 50).
- ➔ Rekordér je pripojený k výstupnému TV konektoru pripojeného zariadenia.

---

## Synchronizované nahrávanie sa nedokončilo.

- ➔ Nastavenie časovača pre pripojené zariadenie sa prekrýva s nastavením časovača rekordéra (str. 50).
- ➔ Počas nahrávania došlo k výpadku napájania.

---

## Rekordér spustí nahrávanie automaticky po zapnutí satelitného prijímača.

- ➔ Bola aktivovaná funkcia Synchro-Rec. Vypnite satelitný prijímač a zrušte funkciu Synchro-Rec (str. 50).

---

## Displej

### Hodiny sa zastavili.

- ➔ Opäť nastavte hodiny (str. 87).
- ➔ Nastavenie hodín sa zrušilo z dôvodu dlhšieho výpadku elektrickej energie než 1 hodina. Nastavte hodiny znova (str. 87).

---

## Bliká indikátor TIMER REC.

- ➔ Na disku nie je dostatok voľného miesta.
- ➔ Do rekordéra vložte nahrávateľný disk.

---

## Indikácia režimu záznamu nie je správna.

- ➔ Ak nahrávanie alebo kopírovanie trvalo menej než 3 minúty, indikácia režimu záznamu nemusí byť zobrazená správne. Samotné nahrávanie sa však vykoná správne, v zmysle nastaveného režimu záznamu.

---

## Na displeji sa nezobrazujú hodiny.

- ➔ V ponuke Options je položka "Dimmer" nastavená na "Power Save" (str. 96).

---

## Diaľkové ovládanie (DO)

### Diaľkové ovládanie nefunguje.

- ➔ Batérie v diaľkovom ovládaní sú vybité.
- ➔ Vzdialenosť medzi diaľkovým ovládaním a rekordérom je príliš veľká.
- ➔ Po výmene batérií sa obnovia výrobné nastavenia kódu výrobcu diaľkového ovládania. Znovu nastavte kód (str. 20).
- ➔ Zapnite rekordér.
- ➔ Diaľkové ovládanie nie je smerované na senzor diaľkového ovládania na rekordéri.
- ➔ Pre rekordér a diaľkové ovládanie sú nastavené rôzne príkazové režimy. Nastavte rovnaký príkazový režim (str. 21).
- ➔ Prepínač TV/DVD prepnite do polohy DVD (str. 21).

---

## Na signály diaľkového ovládania reaguje aj iné zariadenie Sony.

- ➔ Zariadenie aj rekordér majú nastavený rovnaký príkazový režim. Nastavte pre rekordér iný príkazový režim (str. 21).

---

## Iné

### Rekordér nefunguje správne.

- ➔ Resetujte rekordér. Zatláčať a pridržiť I/⏻ na rekordéri na viac než 10 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí "WELCOME".
- ➔ Statická elektrina atď. môže mať vplyv na správnosť prevádzky rekordéra. Vypnite rekordér a počkajte, kým sa na displeji nezobrazia hodiny. Potom odpojte rekordér od elektrickej siete a po chvíli ho znovu zapojte.

---

### Na displeji predného panela sa zobrazuje 5-miestny kód.

- ➔ Aktivovala sa samodiagnostická funkcia (pozri tabuľku na str. 103).

---

### Nosič disku sa po stlačení tlačidla ⏏ (otvorenie/zatvorenie) nevysunie.

- ➔ Po zázname alebo editovaní disku môže vysunutie nosiča disku chvíľu trvať. Je to spôsobené zápisom dát na disk v rekordéri.

---

### Nosič disku nie je možné otvoriť a na displeji je zobrazené "TRAY LOCKED".

- ➔ Obráťte sa na najbližšieho predajcu Sony alebo na autorizované servisné stredisko Sony.

---

### Na displeji predného panela sa zobrazí "RECOVERY".

- ➔ V prípade vypnutia rekordéra alebo výpadku napájania sa pri opätovnom zapnutí aktivuje funkcia obnovenia stavu rekordéra (recovery). Rekordér nevypínajte, kým z displeja nezmizne hlásenie "RECOVERY".

---

### Na displeji sa zobrazí "FAN ERROR".

- ➔ Skontrolujte, či ventilátor v zadnej časti zariadenia nie je blokovaný. Potom vypnite rekordér a počkajte, kým sa na displeji zobrazia hodiny a odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete. Po chvíli znova zapojte sieťovú šnúru a stlačte I/⏻ na rekordéri.

---

### Pri vypnutí rekordéra počuť mechanické zvuky.

- ➔ Keď rekordér nastavuje čas pre funkciu Auto Clock Set, prípadne sa ladia stanice pre funkciu PDC/VPS, môže byť počuť prevádzkové zvuky (napr. vstavaný ventilátor), aj keď je zariadenie vypnuté. Nejde o poruchu.

---

### Nosič disku sa po stlačení tlačidla ⏏ (otvorenie/zatvorenie) nevysunie a nie je možné vybrať disk.

- ➔ Vypnite rekordér. Počkajte, kým sa na displeji zobrazia hodiny a odpojte sieťovú šnúru od elektrickej siete. Zatláčať a pridržiť ⏏ na rekordéri a súčasne zapojte sieťovú šnúru do elektrickej siete. Keď sa nosič vysunie, uvoľnite tlačidlo. Potom zatláčať a pridržiť I/⏻ na rekordéri na cca 10 sekúnd, kým sa na displeji nezobrazí "WELCOME".

---

### Na displeji sa zobrazí "LOCKED".

- ➔ Nosič disku je zablokovaný. Zrušte funkciu Child Lock (str. 53).

## Samodiagnostická funkcia (Keď sa na displeji zobrazia písmená/čísllice)

Po aktivovaní samodiagnostickej funkcie (aby nedošlo k poškodeniu rekordéra) bliká na displeji predného panela za účelom upozornenia na vzniknutý problém päťmiestny servisný kód (napr. C 13 50) pozostávajúci z kombinácie písmena a číslic. V takomto prípade skontrolujte nasledovný prehľad.

Prvé tri znaky servisného kódu	Príčina a/alebo riešenie
C 13	Disk je znečistený. → Vyčistite disk pomocou jemnej handričky.
C 31	Disk nie je správne vložený. → Disk vložte správne.
E XX (xx je určité číslo)	Aby sa predišlo nesprávnemu používaniu rekordéra, automaticky sa aktivovala samodiagnostická funkcia. → Kontaktujte najbližšieho predajcu Sony alebo autorizované servisné stredisko Sony a informujte ich o zobrazenom 5–miestnom kóde. Príklad: E 61 10

## Poznámky k rekordéru

### Prevádzka

- Ak prenesiete zariadenie priamo zo studeného prostredia do teplého, alebo ak je zariadenie umiestnené vo veľmi vlhkej miestnosti, na šošovkách zariadenia môže kondenzovať vlhkosť. Ak k tomu dôjde, zariadenie nemusí pracovať správne. V takomto prípade vyberte disk a ponechajte zariadenie zapnuté bez používania približne polhodinu, kým sa vlhkosť nevyparí.
- Pred prenášaním zariadenia vyberte z neho disk. Ak tak nevykonáte, disk sa môže poškodiť.

### Nastavenie hlasitosti

Nezvyšujte hlasitosť počas reprodukcie časti s veľmi nízkou úrovňou zvuku alebo so žiadnym zvukovým signálom. V opačnom prípade môže dôjsť počas prehrávania pasáže s vysokou úrovňou zvuku k poškodeniu reproduktorov.

### Čistenie

Povrch zariadenia, panel a ovládacie tlačidlá čistite jemnou handričkou mierne navlhčenou v slabom roztoku čistiaceho prostriedku. Nepoužívajte žiadne drsné handričky, práškové prostriedky alebo rozpušťadlá ako lieh alebo benzín.

### Čistiace disky

Nepoužívajte bežne dostupné čistiace disky. Môžu zapríčiniť poruchu zariadenia.

### Poznámky k diskom

- Disk chytajte iba na okrajoch, aby ste predišli znečisteniu povrchu disku. Nedotýkajte sa povrchu disku. Prach, odtlačky prstov alebo škrabance môžu spôsobiť funkčnú poruchu.



- Disk nevystavujte priamemu slnečnému žiareniu ani pôsobeniu tepelných zdrojov, ako je kúrenie, ani nenechávajte disk v aute zaparkovanom na slnku, pretože sa môže teplota v interiéri značne zvýšiť.

- Po ukončení prehrávania odložte disk späť do obalu.
- Disk čistíte pomocou čistiacej handričky. Disk čistíte smerom od stredu k okrajom.



- Na čistenie nepoužívajte rozpúšťadlá, akými sú napr. benzín, riedidlo, bežne dostupné čistiace prostriedky ani antistatické spreje určené na čistenie vinylových LP platní.
- Nepoužívajte nasledovné typy diskov.
  - Disky neštandardných tvarov (napr. v tvare obdĺžnika alebo srdca).
  - Disky s nalepeným štítkom alebo etiketou.
  - Disky s nalepenou lepiacou páskou alebo zvyškami lepidla.

## Technické údaje

### Systém

**Laser:** Polovodičový laser

### Pokrytie kanálov:

PAL/SECAM (B/G, D/K, I, L)  
 VHF: E2 až E12, R1 až R12, F1 až F10,  
 Taliansko A až H, Írsko A až J, Južná Afrika  
 4 až 13/UHF: E21 až E69, R21 až R69, B21 až  
 B69, F21 až F69/CATV: S01 až S05, S1 až  
 S20, Francúzsko B až Q/HYPER: S21 až S41

Vyššie uvedené pokrytie kanálov zaručuje len príjem vysielania v rámci týchto pásiem. Nezaručuje sa tým schopnosť prijímať signál za každých podmienok.

**Príjem video signálu:** Frekvenčná syntéza

**Príjem audio signálu:** Oddelená nosná zvuku

**Anténový výstup:** Asymetrický anténový konektor 75 Ohm

**Časovač:** Hodiny: Systém Quartz locked/

Indikácia času: 24-hodinový režim zobrazenia (číslícový)/Dĺžka zálohovaného napájania: 1 hodina

**Formát video záznamu:** MPEG Video

**Formát audio záznamu/aplikovaná prenosová rýchlosť:** Dolby Digital/2 kanály, 256 kb/s

Počas prehrávania zvukových stôp PCM so vzorkovacou frekvenciou 96 kHz sa výstupný signál z konektora DIGITAL OUT (OPTICAL alebo COAXIAL) konvertuje na vzorkovaciu frekvenciu 48 kHz.

### Vstupy a výstupy

#### LINE 2 OUT

**(AUDIO):** RCA konektor/2 Vrms/10 kOhm

**(VIDEO):** RCA konektor/1,0 Vš-š

**(S VIDEO):** 4-piny mini DIN/Y:1,0 Vš-š,  
 C: 0,3 Vš-š (PAL)

#### LINE 2 IN/LINE 4 IN

**(AUDIO):** RCA konektor/2 Vrms/viac než 22 kOhm

**(VIDEO):** RCA konektor/1,0 Vš-š

**(S VIDEO):** 4-piny, mini DIN/Y:1,0 Vš-š,  
 C: 0,3 Vš-š (PAL)



**LINE 1 -TV:** 21 pinov  
CVBS IN/OUT  
S-Video/RGB OUT (upstream)

**LINE 3/DECODER:** 21 pinov  
CVBS IN/OUT  
S-Video/RGB IN  
S-Video OUT (downstream)  
Dekodér

**DV IN (len RDR-GX700):** 4 piny/i.LINK S100

**DIGITAL OUT (OPTICAL):** Optický výstupný konektor/-18 dBm (vlnová dĺžka: 660 nm)

**DIGITAL OUT (COAXIAL):** RCA konektor/  
0,5 V $\bar{s}$ -š/75 Ohm

**COMPONENT VIDEO OUT**

(Y, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>, P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>):

RCA konektor/Y: 1,0 V $\bar{s}$ -š, P<sub>B</sub>/C<sub>B</sub>: 0,7 V $\bar{s}$ -š,  
P<sub>R</sub>/C<sub>R</sub>: 0,7 V $\bar{s}$ -š

## Všeobecne

**Napájanie:** 220-240 V AC, 50/60 Hz

**Príkonn:**

RDR-GX700: 41 W

RDR-GX300: 39 W

**Rozmery (cca):** 430 × 85 × 346 (šírka/výška/  
hĺbka) vrátane prečnievajúcich častí

**Hmotnosť (cca):** 4,9 kg

**Prevádzková teplota:** 5 °C až 35 °C

**Prevádzková vlhkosť:** 25 % až 80 %

**Dodávané príslušenstvo:**

Audio/video kábel (1)

Sieťová šnúra (1)

Anténový kábel (1)

Diaľkové ovládanie (DO) (1)

Batérie R6 (veľkosť AA) (2)

Právo na zmeny vyhradené.

## Kompatibilita s prenosovými systémami

Tento rekordér je navrhnutý pre nahrávanie v norme PAL a pre prehrávanie v norme PAL alebo NTSC.

Signály v norme SECAM je možné prijímať aj nahrávať, ale prehrávanie sa vykoná len v norme PAL. Nahrávanie zdroja video signálu v inej norme nie je zaručené.

## i.LINK

Konektor DV IN v tomto rekordéri je i.LINK-kompatibilný. Táto časť popisuje štandard i.LINK a jeho vlastnosti.

### Čo je i.LINK?

i.LINK je digitálne sériové rozhranie pre spracovanie digitálnych video, digitálnych audio signálov a iných údajov v oboch smeroch medzi zariadeniami disponujúcimi konektorom i.LINK a zároveň pre ovládanie iného zariadenia. i.LINK-kompatibilné zariadenia je možné prepojiť jediným káblom i.LINK. Rozhranie je možné použiť pri operáciách a prenose údajov medzi rôznymi digitálnymi AV zariadeniami. Pri pripojení viac ako dvoch zariadení kompatibilných s rozhraním i.LINK k tomuto rekordéru v uzavretom cykle je možné vykonávať operácie a prenos údajov nielen medzi pripojeným zariadením a rekordérom, ale aj medzi ostatnými zariadeniami prostredníctvom priamo pripojeného zariadenia.

Spôsob operácií môže byť niekedy odlišný, v závislosti od charakteristík a technických špecifikácií pripojeného zariadenia a rovnako sa nemusia pri niektorých pripájaných zariadeniach vykonať niektoré operácie a prenos údajov.

### Poznámka

Štandardne je možné prostredníctvom kábla i.LINK (DV prepájací kábel) pripojiť k rekordéru iba jedno zariadenie. Pri pripájaní tohto rekordéra k i.LINK-kompatibilnému zariadeniu s viac než dvoma konektormi i.LINK (DV konektory) pozri návod na použitie pripájaného zariadenia.

## Názov "i.LINK"

i.LINK je výraz pre dátovú zbernicu IEEE 1394 navrhnutú spoločnosťou SONY a je to tiež obchodná značka uznávaná mnohými spoločnosťami.

IEEE 1394 je medzinárodná norma štandardizovaná inštitútom Institute of Electrical and Electronics Engineers.

---

## Prenosová rýchlosť rozhrania i.LINK

Maximálna prenosová rýchlosť rozhrania i.LINK je v závislosti od zariadenia rôzna. Sú definované tri maximálne prenosové rýchlosti:

- S100 (cca 100 Mb/s\*)
- S200 (cca 200 Mb/s)
- S400 (cca 400 Mb/s)

Prenosová rýchlosť je uvedená v časti “Technické údaje” návodu na použitie každého zariadenia. Na niektorých zariadeniach je tiež uvedená pri konektore i.LINK.

Maximálna prenosová rýchlosť zariadenia, na ktorom nie je táto rýchlosť uvedená (napr. aj toto zariadenie), je “S100”.

Pri pripojení zariadení k zariadeniu s odlišnou maximálnou prenosovou rýchlosťou sa niekedy môže táto rýchlosť odlišovať od uvedenej prenosovej rýchlosti.

\* Čo je Mb/s?

Skratka Mb/s znamená megabity za sekundu alebo inými slovami množstvo údajov, ktoré je možné odoslať a prijať za jednu sekundu. Napr. prenosová rýchlosť 100 Mb/s znamená, že za jednu sekundu je možné preniesť 100 megabitov údajov.

---

## Funkcie rozhrania i.LINK v tomto rekordéri

Podrobnosti o kopírovaní počas pripojenia tohto rekordéra k inému video zariadeniu s DV konektormi pozri na str. 70.

DV konektor v tomto rekordéri je určený len pre vstup signálov DVC-SD. Tento konektor nie je určený pre výstup signálov. DV konektor nedokáže spracovať signály MICRO MV zo zariadenia, akým je napr. digitálny kamkordér formátu MICRO MV s konektorom i.LINK.


Ďalšie upozornenia sú uvedené v poznámkach na str. 70.

Podrobnosti s upozoreniami týkajúcimi sa prepojenia tohto rekordéra pozri tiež v návode na použitie pripájaného zariadenia.

---

## Potrebný kábel i.LINK

Použite 4-pinový kábel Sony i.LINK (za účelom DV kopírovania).

i.LINK a  sú obchodné značky.

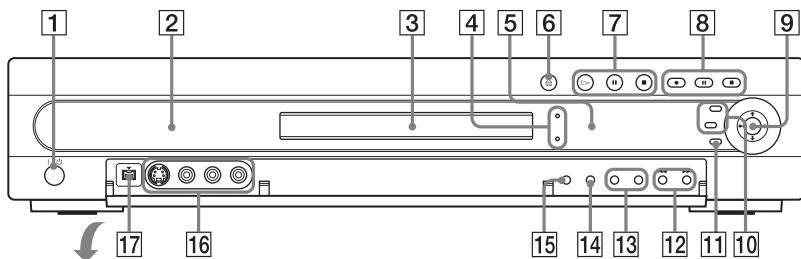
# Prehľad častí a ovládacích prvkov

Podrobnosti pozri na príslušných stranách, ktorých čísla sú uvedené v zátvorkách.

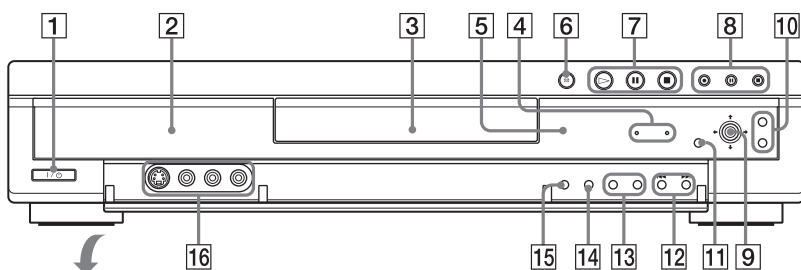
## Predný panel

Ovládacie prvky na rekordéri majú rovnakú funkciu ako ovládacie prvky na DO, ak majú totožné alebo podobné označenia.

### RDR-GX700



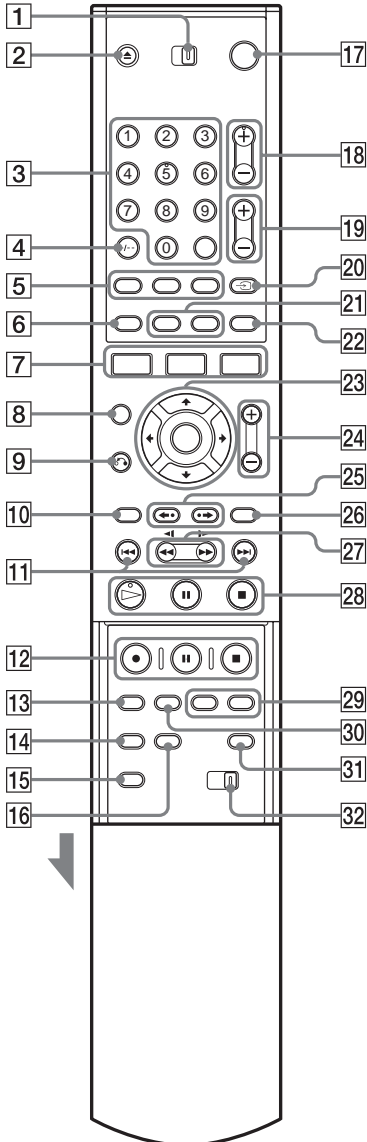
### RDR-GX300



- |   |  |
|---|--|
| <b>1</b> Tlačidlo  (zapnutie/pohotovostný režim) (22)           | Tlačidlo  REC STOP (47)                                      |
| <b>2</b> Displej (39, 109)                                      | <b>9</b> Tlačidlo  /ENTER (22)                               |
| <b>3</b> Nosič disku (42)                                       | <b>10</b> Tlačidlo SYSTEM MENU (32)                          |
| <b>4</b> Indikátor TIMER REC (42)<br>Indikátor SYNCHRO REC (50) | Tlačidlo TOOLS (33)  |
| <b>5</b> (senzor signálov diaľkového ovládania) (19)            | <b>11</b> Tlačidlo  RETURN (33)                              |
| <b>6</b> Tlačidlo  (otvorenie/zatvorenie) (42)                  | <b>12</b> Tlačidlá  (predchádzajúce/nasledujúce) (54)        |
| <b>7</b> Tlačidlo  (prehrávanie) (52)                           | <b>13</b> Tlačidlá PROGRAM +/- (47)                          |
| Tlačidlo  (pozastavenie) (54)                                   | <b>14</b> Tlačidlo INPUT SELECT (51, 70)                     |
| Tlačidlo  (zastavenie) (52)                                     | <b>15</b> Tlačidlo REC MODE (41)                             |
| <b>8</b> Tlačidlo  REC (47)                                     | <b>16</b> Konektory LINE 2 IN (S VIDEO/VIDEO/AUDIO L/R) (27) |
| Tlačidlo  REC PAUSE (47)  | <b>17</b> Konektor  DV IN (len RDR-GX700) (70)               |

## Diaľkové ovládanie (DO)

Tlačidlá na diaľkovom ovládaní majú rovnakú funkciu ako ovládacie prvky na rekordéri, ak majú totožné alebo podobné označenia. Tlačidlá označené oranžovou bodkou je možné použiť na ovládanie TVP, ak je prepínač TV/DVD prepnutý do polohy TV.



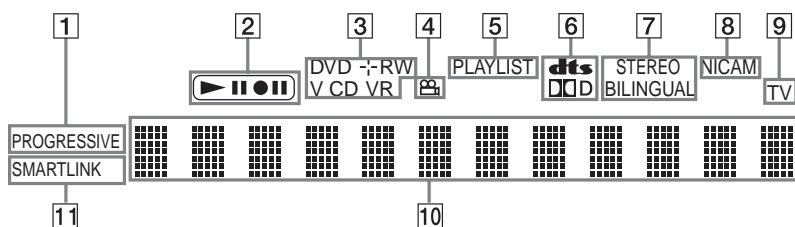
- 1 Prepínač TV/DVD (20)
- 2 Tlačidlo ▲ (otvorenie/zatvorenie) (42, 54)
- 3 Číselné tlačidlá (44, 59)\*  
Tlačidlo SET (44)  
Tlačidlo 5 má orientačný hmatový bod.
- 4 Tlačidlo CLEAR/-/-- (dvojciferné čísla) (44)
- 5 Tlačidlo ○○○ (audio) (54)  
Tlačidlo ... (titulky) (54)  
Tlačidlo ∞ (uhol) (54)
- 6 Tlačidlo [TIMER] (42, 44)
- 7 Tlačidlo SYSTEM MENU (32)  
Tlačidlo TITLE LIST (33, 52, 63)  
Tlačidlo TOOLS (33)
- 8 Tlačidlo CURSOR MODE (33)
- 9 Tlačidlo ↶ RETURN (33)
- 10 Tlačidlo TOP MENU (52)
- 11 Tlačidlá (predchádzajúce) |◀◀/▶▶| (nasledujúce) (54)
- 12 Tlačidlo ● REC (47)  
Tlačidlo ■ REC PAUSE (47)  
Tlačidlo ■ REC STOP (47)
- 13 Tlačidlo REC MODE (41)
- 14 Tlačidlo SYNCHRO REC (50)
- 15 Tlačidlo PROGRESSIVE (16)
- 16 Tlačidlo ONE TOUCH DUBBING (73) (len RDR-GX700)
- 17 Tlačidlo |⏻ (zapnutie/pohotovostný režim) (22)
- 18 Tlačidlá PROG (program) +/-\* (47)  
Tlačidlo + má orientačný hmatový bod.
- 19 Tlačidlá ▲ (hlasitosť) +/- (20)
- 20 Tlačidlo ↶ (TV/video), TV/DVD (20)
- 21 Tlačidlo DISPLAY (38)  
Tlačidlo TIME/TEXT (38)
- 22 Tlačidlo Ⓜ (širokouhlý režim) (20)
- 23 Tlačidlo ◀/▶/↕/ENTER (22)
- 24 Tlačidlá ZOOM +/- (33)

- 25 Tlačidlo ◀• (rýchle zopakovanie)/▶• (rýchly posuv) (54)
- 26 Tlačidlo MENU(52)
- 27 Tlačidlá ◀◀◀|/▶▶▶ (vyhľadávanie) (54)
- 28 Tlačidlo ▷ (prehrávanie)\* (52)  
Tlačidlo má orientačný hmatový bod.  
Tlačidlo ■■ (pozastavenie) (54)  
Tlačidlo ■ (zastavenie) (52)

- 29 Tlačidlá CHAPTER MARK/ERASE (66)
- 30 Tlačidlo INPUT SELECT (51, 70)
- 31 Tlačidlo SUR (surround) (54)
- 32 Prepínač COMMAND MODE (DVD 1,2,3) (21)

\* Pri ovládaní rekordéra využívajte hmatový bod na orientáciu medzi tlačidlami.

## Displej na prednom paneli



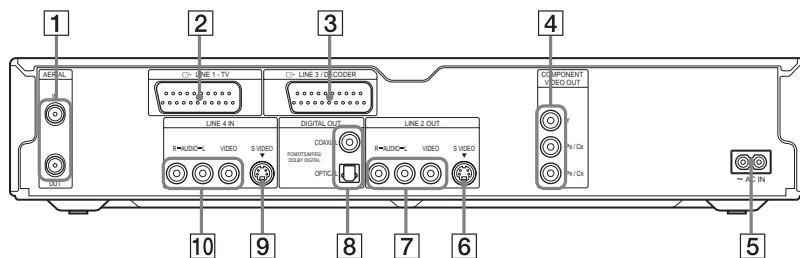
- 1 Indikátor PROGRESSIVE (16)
- 2 Stav prehrávania/nahrávania
- 3 Typ disku\*/Formát záznamu
- 4 Indikátor ∞ (uhol) (54)
- 5 Indikátor PLAYLIST (34)
- 6 Indikátory audio signálov (38)
- 7 Indikátory STEREO/BILINGUAL (41)
- 8 Indikátor NICAM (41)
- 9 Indikátor TV (47)
- 10 Zobrazuje sa nasledovné (39):
- Čas prehrávania/zostávajúci čas
  - Číslo aktuálneho titulu/kapitoly/stopy (skladby)/indexu
  - Nahrávací čas/režim záznamu
  - Hodiny
  - Číslo predvoľby
  - Indikácia TV Direct Rec (47): namiesto posledných dvoch číslíc napravo sa zobrazí "TV".
- 11 Indikátor SMARTLINK (15)

\* Pri DATA CD diskoch sa zobrazí "CD".

### 💡 Rada

Displej je možné vypnúť nastavením položky "Dimmer" v ponuke Options na "Power Save" (str. 96).

## Zadný panel



**1** Konektory AERIAL IN/OUT (13)

**2** Konektor LINE 1 - TV (14)

**3** Konektor LINE 3/DECODER (26)

**4** Konektory COMPONENT VIDEO OUT  
(Y, Pb/Cb, Pr/Cr) (14)

**5** Konektor AC IN (19)

**6** Konektor LINE 2 OUT (S VIDEO) (14)

**7** Konektory LINE 2 OUT (AUDIO L/R/  
VIDEO) (14, 17)

**8** Konektory DIGITAL OUT (COAXIAL/  
OPTICAL) (17)

**9** Konektor LINE 4 IN (S VIDEO) (27)

**10** Konektory LINE 4 IN (AUDIO L/R/  
VIDEO) (27)

---

# Slovník

## Chapter (Kapitola) (str. 59)

Úseky obrazu alebo zvuku, ktoré sú menšie než tituly. Titul sa skladá z viacerých kapitol. Na niektorých diskoch nemusia byť zaznamenané žiadne kapitoly.

---

## Signály pre ochranu proti kopírovaniu (str. 42)

Kopírovanie môže byť znemožnené vlastníkom autorských práv atď. Tieto signály sú aplikované v niektorých softvéroch alebo TV programoch a znemožňujú nahrávanie takýchto programov týmto rekordérom.

---

## Dolby Digital (str. 91)

Technológia digitálnej kompresie zvuku vyvinutá spoločnosťou Dolby Laboratories. Táto technológia podporuje multi-kanálový priestorový zvuk. Zadný kanál je stereofonický a v tomto formáte je aj jeden oddelený kanál pre subwoofer. Dolby Digital poskytuje rovnaký digitálny zvuk vysokej kvality s oddelenými kanálmi, aký môžeme nájsť pri systémoch "Dolby Digital" pre kiná.

Precízne oddelenie všetkých kanálov je zabezpečené samostatným uložením kanálov na disk a ich digitálnym spracovaním.

---

## DTS (str. 91)

Technológia digitálnej kompresie zvuku vyvinutá spoločnosťou Digital Theater Systems, Inc. Táto technológia podporuje multi-kanálový priestorový zvuk. Zadný kanál je stereofonický a v tomto formáte je aj jeden oddelený kanál pre subwoofer. DTS poskytuje tiež digitálny zvuk vo vysokej kvalite s oddelenými zvukovými kanálmi.

Precízne oddelenie všetkých kanálov je zabezpečené samostatným uložením kanálov na disk a ich digitálnym spracovaním.

---

## DVD+RW disk (str. 8)

DVD+RW (čítaj "plus RW") disk je nahrávateľný a prepisovateľný disk. DVD+RW disky využívajú formát záznamu, ktorý je porovnateľný s DVD VIDEO formátom.

---

## DVD-RW disk (str. 8)

DVD-RW disk je nahrávateľný a prepisovateľný disk rovnakých rozmerov, ako je DVD VIDEO disk. Na DVD-RW disk je možné nahrávať v dvoch rôznych režimoch: v režime VR a v režime Video. Video režim vyhovuje formátu DVD VIDEO disku, kým obsah diskov zaznamenaných v režime VR (videozáznam) je možné vkladať do programu alebo editovať.

---

## DVD+R disk (str. 8)

DVD+R (čítaj "plus R") disk je nahrávateľný disk rovnakých rozmerov ako DVD VIDEO disk. Na DVD+R disk je možné nahrávať len raz, pričom bude formát disku rovnaký ako formát DVD VIDEO disku.

---

## DVD-R disk (str. 8)

DVD-R je nahrávateľný disk rovnakých rozmerov ako DVD VIDEO disk. Na DVD-R disk je možné nahrávať len raz, pričom bude formát disku rovnaký ako formát DVD VIDEO disku.

---

## DVD VIDEO disk (str. 8)

Na disk je možné uložiť až 8 hodín obrazu aj napriek tomu, že priemer tohto disku je totožný s priemerom bežného CD disku.

Kapacita údajov jednovrstvového jednostranného DVD disku je 4,7 GB (gigabajtov), čo je 7-krát viac než kapacita CD disku. Dátová kapacita dvojrvtvového jednostranného DVD disku je 8,5 GB, jednovrstvového obojstranného DVD disku je 9,4 GB a kapacita dvojrvtvového obojstranného DVD disku je 17 GB.

Obrazové dáta využívajú formát MPEG 2, jeden z najrozšírenejších svetových štandardov technológie digitálnej kompresie dát. Obrazové dáta sú komprimované v pomere cca 1:40 (priemer) k ich pôvodnej veľkosti. DVD disk taktiež využíva rozličnú úroveň technológie kódovania, ktorá mení charakter dát podľa aktuálneho stavu reprodukovateľného obrazu. Audio informácie sú zaznamenané vo formáte Dolby Digital ako aj v PCM, čím sa poskytuje omnoho pôsobivejší zážitok z počúvania zvuku. DVD disky sú tiež vybavené rôznymi ďalšími funkciami, ako je zmena zorného uhla, viacjazyčné mutácie a rodičovský zámok (Parental Control).

---

### **Prekladaný formát (str. 16)**

Prekladaný formát zobrazuje každý druhý riadok obrazu ako samostatné “pole” a je štandardnou metódou používanou pre zobrazovanie v televíziách. Pole s párnym číslom zobrazuje párne čísla riadkov obrazu a pole s nepárnym číslom zobrazuje nepárne čísla riadkov obrazu.

---

### **MPEG audio (str. 92)**

Medzinárodný štandardný systém kódovania pre komprimovanie digitálnych audio signálov, autorizovaný certifikátom ISO/IEC. MPEG 2 využívaný na DVD diskoch spolupracuje s až 7.1-kanálovým priestorovým zvukom.

---

### **Original (str. 62)**

Pôvodné tituly fyzicky nahrané na DVD-RW (režim VR) disku. Vymazaním pôvodných titulov dôjde k uvoľneniu miesta na disku.

---

### **Playlist (str. 62)**

Informácie o prehrávaní vytvorené zo skutočných záznamov na DVD-RW (režim VR) disku. Playlist neovplyvňuje pôvodné tituly a obsahuje len informácie potrebné pre riadenie prehrávania. Tituly Playlistu zaberú len minimálny priestor na disku.

---

### **Progresívny formát (str. 16)**

V porovnaní s prekladaným formátom, ktorý zobrazuje každý druhý riadok obrazu (pole) pre vytvorenie snímky, zobrazuje progresívny formát celý obraz naraz ako samostatnú snímku. Znamená to, že kým prekladaný formát môže zobrazit' 30 snímok/60 polí za 1 sekundu, progresívny formát dokáže zobrazit' 60 snímok za 1 sekundu. Celková kvalita obrazu sa zvýši a statické zábery, text a horizontálne riadky sa zobrazujú ostrejšie.

---

### **Title (Titul) (str. 59)**

Najdlhší úsek obrazu alebo hudobného diela pri DVD disku, film atď. na video disku, či album atď. na hudobnom disku.

---

### **Track (Stopa/skladba) (str. 59)**

Úseky hudobných údajov na CD disku (dĺžka skladby).



# Tabuľka kódovania jazykov

Podrobnosti pozri na str. 88.

Pravopis jazykov zodpovedá štandardu ISO 639: 1988 (E/F).

Kód jazyka	Kód jazyka	Kód jazyka	Kód jazyka
1027	Afar	1183	Irish
1028	Abkhazian	1186	Scots Gaelic
1032	Afrikaans	1194	Galician
1039	Amharic	1196	Guarani
1044	Arabic	1203	Gujarati
1045	Assamese	1209	Hausa
1051	Aymara	1217	Hindi
1052	Azerbajjani	1226	Croatian
1053	Bashkir	1229	Hungarian
1057	Byelorussian	1233	Armenian
1059	Bulgarian	1235	Interlingua
1060	Bihari	1239	Interlingue
1061	Bislama	1245	Inupiak
1066	Bengali;	1248	Indonesian
	Bangla	1253	Icelandic
1067	Tibetan	1254	Italian
1070	Breton	1257	Hebrew
1079	Catalan	1261	Japanese
1093	Corsican	1269	Yiddish
1097	Czech	1283	Javanese
1103	Welsh	1287	Georgian
1105	Danish	1297	Kazakh
1109	German	1298	Greenlandic
1130	Bhutani	1299	Cambodian
1142	Greek	1300	Kannada
1144	English	1301	Korean
1145	Esperanto	1305	Kashmiri
1149	Spanish	1307	Kurdish
1150	Estonian	1311	Kirghiz
1151	Basque	1313	Latin
1157	Persian	1326	Lingala
1165	Finnish	1327	Laothian
1166	Fiji	1332	Lithuanian
1171	Faroese	1334	Latvian;
1174	French		Lettish
1181	Frisian	1345	Malagasy
1347	Maori	1347	Maori
1349	Macedonian	1349	Macedonian
1350	Malayalam	1350	Malayalam
1352	Mongolian	1352	Mongolian
1353	Moldavian	1353	Moldavian
1356	Marathi	1356	Marathi
1357	Malay	1357	Malay
1358	Maltese	1358	Maltese
1363	Burmese	1363	Burmese
1365	Nauru	1365	Nauru
1369	Nepali	1369	Nepali
1376	Dutch	1376	Dutch
1379	Norwegian	1379	Norwegian
1393	Occitan	1393	Occitan
1403	(Afan)Oromo	1403	(Afan)Oromo
1408	Oriya	1408	Oriya
1417	Punjabi	1417	Punjabi
1428	Polish	1428	Polish
1435	Pashto; Pushto	1435	Pashto; Pushto
1436	Portuguese	1436	Portuguese
1463	Quechua	1463	Quechua
1481	Rhaeto-	1481	Rhaeto-
	Romance		Romance
1482	Kirundi	1482	Kirundi
1483	Romanian	1483	Romanian
1489	Russian	1489	Russian
1491	Kinyarwanda	1491	Kinyarwanda
1495	Sanskrit	1495	Sanskrit
1498	Sindhi	1498	Sindhi
1501	Sangho	1501	Sangho
1502	Serbo-	1502	Serbo-
	Croatian		Croatian
1503	Singhalese	1503	Singhalese
1505	Slovak	1505	Slovak
1506	Slovenian	1506	Slovenian
1507	Samoaan	1507	Samoaan
1508	Shona	1508	Shona
1509	Somali	1509	Somali
1511	Albanian	1511	Albanian
1512	Serbian	1512	Serbian
1513	Siswati	1513	Siswati
1514	Sesotho	1514	Sesotho
1515	Sundanese	1515	Sundanese
1516	Swedish	1516	Swedish
1517	Swahili	1517	Swahili
1521	Tamil	1521	Tamil
1525	Telugu	1525	Telugu
1527	Tajik	1527	Tajik
1528	Thai	1528	Thai
1529	Tigrinya	1529	Tigrinya
1531	Turkmen	1531	Turkmen
1532	Tagalog	1532	Tagalog
1534	Setswana	1534	Setswana
1535	Tonga	1535	Tonga
1538	Turkish	1538	Turkish
1539	Tsonga	1539	Tsonga
1540	Tatar	1540	Tatar
1543	Twi	1543	Twi
1557	Ukrainian	1557	Ukrainian
1564	Urdu	1564	Urdu
1572	Uzbek	1572	Uzbek
1581	Vietnamese	1581	Vietnamese
1587	Volapük	1587	Volapük
1613	Wolof	1613	Wolof
1632	Xhosa	1632	Xhosa
1665	Yoruba	1665	Yoruba
1684	Chinese	1684	Chinese
1697	Zulu	1697	Zulu
1703	Bez udania	1703	Bez udania

# Index

Výrazy v úvodzovkách sa zobrazujú na obrazovke.

## Číslice

16:9 24, 88  
4:3 Letter Box 24, 88  
4:3 Pan Scan 24, 88

## A

“A-B Erase” 64  
“Add to Edit List” 95  
Advanced Program Edit 76  
“AFT” 84  
Album 38, 60  
Anténa 13  
“Album Search” 59  
“Audio” 88  
Audio 54, 90  
“Audio ATT” 90  
“Audio Connection” 24  
Audio kábel 17  
“Audio DRC” 91  
“Audio Filter” 57  
“Audio Settings” 57  
“Auto Adjust” 87  
“Auto Chapter” 92  
Auto Clock Set 87  
“Auto Display” 96  
“Auto Dub Mode” 79  
Auto Tuner Preset 23

## B

Batérie 19  
“Bilingual” 50  
“BNR” 56  
“Brightness” 49, 57

## C

“C NR” 56  
Canal Plus 29  
“Capture” 67  
“Capture All” 67  
“CATV” 84  
CD disk 10  
“Change IN” 67, 75, 80  
“Change OUT” 67, 75, 80  
“Channel List” 86  
“Channel Setting” 83  
Chapter (Kapitola) 38, 49, 66, 111  
CHAPTER ERASE 66  
CHAPTER MARK 66  
“Chapter Search” 59  
“Chasing Playback” 58  
Chasing Playback 58  
“Check Overlap” 46  
“Check Scenes” 67  
Child Lock 53  
“Colour” 49, 56  
“Colour System” 95  
“Combine” 69  
“Command Mode” 22, 96  
“Component Out” 89  
COMPONENT VIDEO OUT 14  
“Contrast” 49, 56  
Copy Dubbing 78  
CPRM 8  
“Create Playlist” 66  
Cursor mode 34

## Č

Časované nahrávanie  
Kontrola/zmena/  
zrušenie 45  
Manuálne nastavenie 42  
Rec Mode Adjust 43  
ShowView 44  
Synchro Rec 50  
Časti a ovládacie prvky 107  
Čistenie diskov 103  
Číselné tlačidlá 40, 44  
Číslo albumu 38  
Číslo kapitoly 38  
Číslo titulu 38

## D

DATA CD disk 10  
“Decoder” 30  
Diaľkové ovládanie 19, 108  
“Digital Out” 91  
Digitálny kamkordér 70  
“Dimmer” 96  
“Disc Info” 35  
Disc Map 65  
“Disc Name” 36  
Disky vhodné na prehrávanie 10  
Displej 39, 109  
“Divide” 68  
Dolby Digital 18, 24, 91, 111  
“Downmix” 91  
DTS 25, 92, 111  
“Dub Mode” 75  
“DV Audio Input” 71  
DV Dubbing 70, 80  
“DV EDIT” 74  
“DV Edit List” 72  
DV Edit List  
Opakované editovanie 79  
DV IN 70  
“DVD Bilingual Rec.” 96  
“DVD Menu” 88  
“DVD Rec. Picture Size” 48  
DVD VIDEO disk 10, 111  
DVD+R disk 8, 111  
DVD+RW disk 8, 111  
DVD-R disk 8, 111  
DVD-RW disk 8, 111  
DVD-RW disk (režim Video) 62  
“DVE” 56  
Dvojazyčný záznam 41

## E

Easy Setup 22, 97  
“Edit” 80  
Editovanie 62, 66  
DV Edit 70  
“Erase” 46, 63, 67, 75, 80  
“Erase All” 36  
“Erase Titles” 64  
“Extend Rec” 44

## F

“Factory Setup” 96  
“Features” 92  
“Finalize” 37  
“Finalize Disc” 95  
“Format” 36  
“Format DVD” 96  
Formátovanie 36

## G

GB 36

## H

Hodiny 23, 87  
“Hue” 56

## I

i.LINK 105  
INPUT SELECT 51, 71

## K

Kontrola/zmena/zrušenie  
nastavení časovača  
(Timer List) 45  
Kopírovanie 70  
    Copy Dubbing 78  
    One Touch Dubbing 73, 95  
    Program Edit 74  
Krokovanie 55  
Kvalita obrazu 48, 56  
Kvalita zvuku 57

## L

Language (Jazyk) 88  
LINE 2 IN 27  
LINE 3/DECODER 26  
LINE 4 IN 27  
“Line Audio Input” 50, 51  
“Line1 Output” 24, 90  
“Line3 Input” 90  
“Line3 Output” 90  
“Line4 Input” 90  
Lišta stavu prehrávania 38

## M

“Make a Playlist” 80  
Manual Clock Set 87  
MENU 52  
Menu  
    Menu DVD disku 52  
    Top Menu 52  
Miesto na disku 36  
Miniatúra 34  
“Mix” 71  
“Modify” 46  
“Move” 67, 68, 75  
MP3 súbory 60  
MPEG 92, 112

## N

Nahrávací čas 41  
Nahrávanie 41, 50, 92  
    Formát záznamu 8  
    Nahrávací čas 49  
    Nastavenie obrazu 48  
    Režim záznamu 41, 49  
    Počas sledovania iného  
    programu 47  
Nahrávateľné disky 8  
Nastavenia pre disk 35, 96  
Nastavenie  
    Prehrávaného obrazu 56  
    Prehrávaného zvuku 57  
    Nahrávaného obrazu 48  
NICAM 41, 84  
“Normal” 84  
Normy 105

## O

Ochrana  
    Disk 36  
    Titul 63  
Ochrana proti kopírovaniu 111  
One Touch Dubbing 73, 95  
One Touch Menu 53  
One Touch Play 53  
One Touch Timer 44  
On-screen zobrazení  
    Jazyk “OSD” zobrazení  
    23, 88  
    Ponuka Setup 82  
    Podponuka 32  
    System Menu 32  
    Ponuka TOOLS 33  
“Options” 96  
Original 34, 62, 112  
Ovládanie TV pomocou  
diaľkového ovládania 20

## P

Page mode 34  
Parental Control 53, 94  
“Pause Mode” 89  
PAY-TV 29  
“PAY-TV/CANAL+” 86  
“PB Video Equalizer” 56  
PBC 52  
PDC 43  
“Play Beginning” 52  
Playlist 34, 62, 66, 112  
Podponuka 32  
Pomenovanie 36  
Ponuka nastavení Setup 82  
Ponuka TOOLS 33  
Predný panel 107  
Prehrávanie 10, 38, 52, 55  
    Krokovanie 55  
    Resume Play 52  
    Rýchly posuv 55  
    Rýchle zopakovanie 55  
    Spomalené prehrávanie 55  
    Zrýchlený posuv vpred 55  
    Zrýchlený posuv vzad 55  
Prekladateľný formát 112  
Prepínač TV/DVD 20  
“Present Time” 87  
“Preset Download” 23  
“Preview” 67, 75, 80  
Program Edit 74

“Programs” 72  
Progressívny formát 16, 55, 112  
“Progressive Mode” 89  
“Protect” 64  
“Protect Disc” 36

## Q

Quick Timer 48

## R

REC 47  
“Rec Mode” 48  
Rec Mode Adjust 43  
“Rec NR” 49  
REC PAUSE 47  
“Rec Settings” 48  
REC STOP 47, 73  
“Rec Video Equalizer” 49  
Regionálny kód 95  
RECOVERY 102  
Regionálny kód 11  
Resetovanie rekordéra 97  
Resume Play 52  
Režim prehrávania 38  
Režim Video 8  
Režim VR 8, 62  
Riešenie problémov 98  
“RGB” 24, 90

## S

S VIDEO 15  
“S Video” 24, 90  
“Scart Setting” 89  
Scene List 67, 72  
Screen Saver 89  
“Search” 59  
SET 20, 40  
“Set Thumbnail” 64  
“Settings” 83  
ShowView 44  
Sieťová šnúra 19  
Signály pre ochranu proti kopírovaniu 42  
    Bez signálov 42  
    Jedno kopírovanie 42  
    Žiadne kopírovanie 42  
Simultaneous Rec and Play 58  
SMARTLINK 15  
Sort 34  
“Station Name” 86  
“Stereo” 51

“Stereo1” 71  
“Stereo2” 71  
Stručný prehľad typov DVD diskov 8  
Super VIDEO CD disk 10  
Surround 55  
Synchro Rec 50  
“System” 84  
System Menu 32, 82  
Systém TV vysielania 84

## T

Teletext 47, 93  
“Time Search” 59  
TIME/TEXT 39  
TIMER 43  
Timer List 45  
Title (Titul) 38, 112  
TITLE LIST 52  
Title List 33, 52  
    Miniatura 34  
    Usporiadanie 34  
    Zväčšenie 33  
“Title Name” 64  
“Title Search” 59  
Titulky 54, 88  
TOP MENU 52  
Track (Stopa/Skladba) 112  
“Track Search” 59  
“Tuner System” 23  
TV Direct Rec 47, 92  
“TV Guide Page” 93  
“TV Type” 24, 88  
TV/DVD 47  
TVS (TV Virtual Surround) 55  
Typy diskov 8

## U

“Unfinalize” 37  
Uzatvorenie 37

## V

Veľkosť obrazu 48  
Vhodné disky 8, 10  
“Video” 24, 88, 90  
VIDEO CD disk 10  
Video kábel 14  
Video vstup 15  
“Video Settings” 56  
VPS 43  
Vyhľadávanie

Metóda vyhľadávania 59  
Vyhľadanie začiatku titulu/kapitoly/stopy (skladby) 55  
Zrýchlený posuv vzad/vpred 55  
Vytváranie kapitol 66

## Y

“Y NR” 56

## Z

Zadávanie znakov 40  
Zadný panel 110  
Zaobchádzanie s diskami 103  
Zapojenia  
    Anténového kábla 13  
    Audio káblov 17  
    Video káblov 14  
Zložkový video vstup 15  
Zobrazenie  
    Displej 39, 109  
    On-screen zobrazenie 32  
    Ponuka Setup 82  
Zorný uhol 54  
Zostávajúci čas disku 38  
Zväčšenie 33  
ZWEITON 41



